



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. december 15.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szőlőtelepítésekre vonatkozó engedélyezési rendszer tekintetében történő kiegészítéséről 1
- ★ A Bizottság (EU) 2015/561 végrehajtási rendelete (2015. április 7.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szőlőtelepítésekre vonatkozó engedélyezési rendszer tekintetében történő alkalmazásával kapcsolatos szabályok megállapításáról 12
- ★ A Bizottság (EU) 2015/562 rendelete (2015. április 8.) a 661/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az egyes gépjármű-kategóriákra a fejlett vészfékező rendszerek szempontjából vonatkozó típus-jóváhagyási előírások tekintetében történő végrehajtásáról szóló 347/2012/EU rendelet módosításáról 35
- A Bizottság (EU) 2015/563 végrehajtási rendelete (2015. április 8.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 39
- A Bizottság (EU) 2015/564 végrehajtási rendelete (2015. április 8.) a Tunéziából származó olívaolajra vonatkozóan az 1918/2006/EK rendelettel megnyitott vámkontingens keretében 2015. március 30. és 31. között benyújtott behozataliengedély-kérelmekben szereplő mennyiségekre alkalmazandó elosztási együttható megállapításáról és a 2015. április hónapra vonatkozó behozataliengedély-kérelmek benyújtásának felfüggesztéséről 41

IRÁNYELVEK

- ★ A Bizottság (EU) 2015/565 irányelve (2015. április 8.) a 2006/86/EK irányelvnek az emberi szövetek és sejtek kódolására vonatkozó egyes technikai követelmények tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 43

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

- ★ A Bizottság (EU) 2015/566 irányelve (2015. április 8.) a 2004/23/EK irányelvnek az importált szövetekre és sejtekre vonatkozó minőségi és biztonsági előírások egyenértékűségének ellenőrzését szolgáló eljárások tekintetében történő végrehajtásáról⁽¹⁾ 56

HATÁROZATOK

- ★ A Bizottság (EU) 2015/567 végrehajtási határozata (2015. április 7.) a 2003/467/EK határozat I. mellékletének a szarvasmarha-állományok vonatkozásában Litvániát hivatalosan gümőkórtól mentes tagállamnak nyilvánító módosításáról (az értesítés a C(2015) 2161. számú dokumentummal történt)⁽¹⁾ 69
- ★ A Bizottság (EU) 2015/568 végrehajtási határozata (2015. április 7.) a 2012/725/EU végrehajtási határozat I. mellékletének a szarvasmarhából származó laktoferrin meghatározása tekintetében történő módosításáról (az értesítés a C(2015) 2173. számú dokumentummal történt) 71
- ★ A Bizottság (EU) 2015/569 végrehajtási határozata (2015. április 7.) a 2011/630/EU végrehajtási határozat mellékleteinek a tagállamok és Új-Zéland hivatalosan gümőkórmentesnek minősített szarvasmarha-állományai közötti egyenértékűség, valamint az állat-egészségügyi bizonyítványmintán a spermamennyiségre vonatkozóan megadandó információ tekintetében történő módosításáról (az értesítés a C(2015) 2187. számú dokumentummal történt)⁽¹⁾ 72
- ★ A Bizottság (EU) 2015/570 végrehajtási határozata (2015. április 7.) a vaddisznókban előforduló afrikai sertéspestis Észtország és Lettország egyes területein történő felszámolására irányuló tervek jóváhagyásáról (az értesítés a C(2015) 2200. számú dokumentummal történt) 80

IRÁNYMUTATÁSOK

- ★ Az Európai Központi Bank (EU) 2015/571 iránymutatása (2014. november 6.) a monetáris és pénzügyi statisztikákról szóló EKB/2014/15 iránymutatás módosításáról (EKB/2014/43) 82

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/560 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2014. december 15.)

az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szőlőtelepítésekre vonatkozó engedélyezési rendszer tekintetében történő kiegészítéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 69. cikkére,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és monitoringjáról és a 352/78/EGK, a 165/94/EK, a 2799/98/EK, a 814/2000/EK, az 1290/2005/EK és a 485/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 64. cikke (6) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1308/2013/EU rendelet II. része I. címének III. fejezete a szőlőtelepítésekre vonatkozó engedélyezési rendszerrel kapcsolatos szabályokat foglal magában, mely szabályok 2016. január 1-jétől kezdődően hatályon kívül helyezik és felváltják az 1234/2007/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ II. része I. címe III. fejezete IVa. szakaszának II. alszakaszában a telepítési jogra vonatkozóan meghatározott átmeneti szabályozást. A szóban forgó fejezet szabályokat állapít meg a szőlőtelepítésre vonatkozó engedélyezési rendszer időtartama, igazgatása és ellenőrzése tekintetében, valamint felhatalmazza a Bizottságot a rendszer igazgatásával kapcsolatos, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására. Az 1234/2007/EK rendelet II. része I. címe III. fejezete IVa. szakaszának II. alszakaszában a telepítési jogra vonatkozóan meghatározott átmeneti szabályozás az 1308/2013/EU rendelet 230. cikke (1) bekezdése b) pontja ii. alpontjának megfelelően 2015. december 31-ig alkalmazandó.
- (2) Az 1308/2013/EU rendelet 62. cikke általános követelményként előírja a tagállamok számára, hogy a szőlőt telepíteni vagy újraterlepíteni szándékozó termelők kérésére engedélyezzék a szőlőtelepítést. Mindazonáltal az említett cikk (4) bekezdése értelmében egyes területek mentesülnek a szőlőtelepítésekre vonatkozó engedélyezési rendszer és következképpen ezen általános követelmény alkalmazása alól. Meg kell állapítani a szóban forgó mentesség alkalmazási feltételeire vonatkozó szabályokat. Az új rendszerrel való visszaélés megakadályozása érdekében indokolt úgy rendelkezni, hogy a kísérletek vagy oltványiskolák céljaira szánt területeket csak a pontosan meghatározott célokra lehessen használni, és gondoskodni kell arról is, hogy az ilyen területeken előállított, szőlőből készült termékeket ne lehessen forgalomba hozni, kivéve, ha a tagállamok úgy ítélik meg, hogy nem áll fenn piaci zavarok kockázata. Annak érdekében, hogy a telepítési jogra vonatkozó szabályozásról a szőlőtelepítésekre vonatkozó új engedélyezési rendszerre történő átállás zökkenőmentes legyen, célszerű engedélyezni, hogy a már folyamatban lévő szőlőtermesztési kísérletekre és a meglévő oltványiskolákra továbbra is a jelenleg hatályos szabályok vonatkozzanak. Indokolt biztosítani a szóban forgó mentességet azon területek

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

⁽²⁾ HL L 347., 2013.12.20., 549. o.

⁽³⁾ A Tanács 2007. október 22-i 1234/2007/EK rendelete a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) (HL L 299., 2007.11.16., 1. o.).

esetében, amelyek bor- vagy szőlőtermése kizárólag a bortermelő háztartásának fogyasztására szolgál, mivel e területek – bizonyos feltételek teljesülése esetén – nem járulnak hozzá piaci zavarok keletkezéséhez. Ugyanezen okból a mentességet helyénvaló kiterjeszteni azokra a kereskedelmi tevékenységet nem folytató szervezetekre is, amelyek megfelelnek az említett feltételeknek. Mentességet kell biztosítani az olyan termelő által létesített szőlőterület tekintetében is, aki bizonyos, szőlővel betelepített területet nemzeti jogszabály értelmében közérdekből végrehajtott kisajátítási intézkedés következtében veszített el, mivel ilyen esetben a szőlővel betelepített terület elvesztése a termelő akaratától függetlenül következik be. A szőlőtelepítésekre vonatkozó engedélyezési rendszer általános célkitűzéseinek aláírását elkerülendő, indokolt ugyanakkor megállapítani egy, az új terület maximális méretére vonatkozó feltételt.

- (3) Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikkének (1) és (2) bekezdése szabályokat állapít meg az új telepítések engedélyezésére vonatkozóan, továbbá jogosultsági és elsőbbségi kritériumokat határoz meg, amelyeket a tagállamok alkalmazhatnak. Egyes jogosultsági és elsőbbségi kritériumok kapcsán konkrét feltételeket kell megállapítani annak érdekében, hogy alkalmazásuk egységesen történjen, és megakadályozható legyen, hogy az engedélyt kapó termelők visszaéljenek az engedélyezési rendszerrel. Ezenkívül indokolt a rendelkezést három új kritériummal kiegészíteni: az oltalom alatt álló földrajzi jelzések hírnevével való visszaélésre vonatkozó új jogosultsági kritériummal; egy, azon termelőket előnyben részesítő új elsőbbségi kritériummal, akik betartják a rendszer szabályait, és akiknek a mezőgazdasági üzeméhez nem tartoznak művelés nélkül hagyott szőlőültetvények; valamint egy, azokat a társadalmi célt szolgáló nonprofit szervezeteket előnyben részesítő új elsőbbségi kritériummal, mely szervezetek terrorizmussal vagy más típusú bűncselekménnyel összefüggésben elkobzott földek birtokába jutottak. Az új jogosultsági kritérium bevezetését annak szükségessége indokolja, hogy bizonyos földrajzi jelzések hírneve hasonló oltalmat élvezzen, mint egyes eredetmegjelöléseké, biztosítva ezáltal, hogy az új telepítések ne jelentsenek fenyegetést rájuk nézve. Az új elsőbbségi kritériumok közül az első azon kérelmezők előnyben részesítésére irányul, akik esetében a vonatkozó háttér-információk tanúsítják, hogy a kérelmezők betartják az engedélyezési rendszer szabályait, és nem kérelmezik új telepítések engedélyezését, miközben olyan, művelés alatt nem álló, szőlővel betelepített területekkel rendelkeznek, amelyekre újratelepítési engedély lenne kiadható. A második új elsőbbségi kritérium azoknak a társadalmi célt szolgáló nonprofit szervezeteknek az előnyben részesítésére irányul, amelyek terrorizmussal vagy más típusú bűncselekménnyel összefüggésben elkobzott földek birtokába jutottak; a cél ezzel az olyan földterületek társadalmi hasznosításának előmozdítása, amelyeken máskülönben adott esetben nem folya termelés.
- (4) Az 1306/2013/EU rendelet 118. cikkének figyelembevételével és a valamely térség különböző területei közötti társadalmi-gazdasági különbségeknek, valamint az említett különböző területeken működő gazdasági szereplők eltérő növekedési stratégiáinak a kezelése érdekében indokolt lehetővé tenni a tagállamok számára, hogy regionális szinten más-más módon alkalmazzák az 1308/2013/EU rendelet 64. cikkének (1) és (2) bekezdésében felsorolt jogosultsági és elsőbbségi kritériumokat, valamint az e rendelettel bevezetendő új jogosultsági és elsőbbségi kritériumokat vagy az oltalom alatt álló eredetmegjelöléshez kapcsolható konkrét területek, vagy az oltalom alatt álló földrajzi jelzéshez kapcsolható konkrét területek, vagy a földrajzi jelzéshez nem köthető területek tekintetében. A szóban forgó kritériumoknak valamely meghatározott térség különböző területein eltérő módon történő alkalmazását minden esetben az érintett területek közötti különbségeknek kell indokolniuk.
- (5) Annak érdekében, hogy reagálni tudjanak a szabályozás kijátszásának azon eseteire, amelyekről e jogi aktus nem rendelkezik, a tagállamoknak – amennyiben vonatkozó tevékenységeikre nem terjed ki eleve az e rendeletben a konkrét jogosultsági és elsőbbségi kritériumok kijátszásának megelőzésére megállapított egyedi rendelkezések hatálya – intézkedéseket kell elfogadniuk annak megakadályozására, hogy az engedélyt kérelmezők kijátsszák a jogosultsági, illetve az elsőbbségi kritériumokat.
- (6) Az 1308/2013/EU rendelet 66. cikkének (2) bekezdése lehetőséget biztosít arra, hogy azok a termelők, akik kötelezettséget vállaltak szőlőültetvények kivágására, a kivágandó ültetvényekkel egyidejűleg újonnan telepített szőlőültetvényeket is fenntartsanak. A szabálytalanságok megelőzése érdekében indokolt lehetővé tenni a tagállamok számára, hogy megfelelő eszközök – többek között a tervezett újratelepítés engedélyezéséhez megkívánt biztosíték letétbe helyezésére vonatkozó követelmény – alkalmazásával gondoskodjanak róla, hogy a kivágásra vonatkozó vállalás teljesüljön. Ezenkívül egyértelműen elő kell írni, hogy amennyiben a kivágásra nem kerül sor a szóban forgó rendelkezésben meghatározott négyéves határidőn belül, a vállalat tárgyát képező területen végrehajtott szőlőtelepítést nem engedélyeztetnek kell tekinteni.
- (7) Az 1308/2013/EU rendelet 66. cikkének (3) bekezdése értelmében a tagállamok elismert és reprezentatív szakmai szervezetek által kiadott ajánlás alapján korlátozhatják az újratelepítést az oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok termelésére jogosult területeken. A korlátozásra irányuló határozatok alkalmazási körének egyértelmű megállapítása, valamint a rendszer koherenciájának biztosítása és a rendszerrel való visszaélés megakadályozása érdekében meg kell határozni, hogy milyen jogcím vagy indokok alapján adható ki ilyen határozat. Gondoskodni kell különösen arról, hogy az újratelepítések engedélyezésének tekintetében az 1308/2013/EU rendelet 66. cikkének (1) bekezdésében rögzített automatizmus ne akadályozza meg a tagállamokat abban, hogy a 63. cikk (2) bekezdése b) pontjának és a 63. cikk (3) bekezdésének megfelelően bizonyos területek esetében éljenek az engedélykibocsátás korlátozásának lehetőségével. Mindazonáltal célszerű egyértelművé tenni, hogy bizonyos egyedi esetek nem tekinthetők a rendszerrel való visszaélésnek.

- (8) Az 1306/2013/EU rendelet 64. cikke igazgatási szankciók alkalmazását írja elő a jogosultsági kritériumoknak, kötelezettségvállalásoknak vagy az ágazati mezőgazdasági jogszabályok alkalmazásából eredő egyéb kötelezettségeknek való meg nem felelés eseteire. A visszatartó hatás biztosítása érdekében indokolt lehetővé tenni a tagállamok számára, hogy e szankciók mértékét az érintett szőlőbirtokokon termelt borok kereskedelmi értékével arányosan állapítsák meg. Az 1308/2013/EU rendelet 71. cikke (4) bekezdésének megfelelően a visszatartó hatás elérése érdekében igazgatási szankciókat kell előírni az engedély nélküli telepítésekre vonatkozóan. Helyénvaló úgy rendelkezni, hogy a szóban forgó szankciók minimális értéke megfeleljen a szőlőterületek uniós szinten megállapított, hektáronkénti átlagos éves jövedelemének, amelyet a szőlőterületek egy hektárjára eső fedezeti hozzájárulásban kell megadni. A szankciók mértékét e minimális értékből kiindulva a meg nem felelés időtartamától függően fokozatosan növelni kell. A tagállamok számára lehetőséget kell biztosítani arra is, hogy magasabb minimális szankciókat alkalmazzanak a termelőkre azokon a területeken, ahol az uniós szinten megállapított minimális érték alacsonyabb, mint az adott terület hektáronkénti becsült átlagos éves jövedelme. A szankciók minimális értékének növelését azon terület hektáronkénti becsült átlagos éves jövedelmével arányosan kell végrehajtani, ahol az engedély nélkül telepített ültetvény található,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A szőlőtelepítésekre vonatkozó engedélyezési rendszer hatálya alól mentesített területek

(1) Az 1308/2013/EU rendelet II. része I. címének III. fejezetében a szőlőtelepítésekre vonatkozóan meghatározott engedélyezési rendszer nem alkalmazandó az ugyanazon rendelet 62. cikkének (4) bekezdésében említett területeken az e cikk (2), (3) és (4) bekezdésében meghatározott vonatkozó feltételeknek megfelelően végrehajtott telepítésre vagy újratelepítésre.

(2) A kísérleti célokra vagy oltványiskola létesítésére szánt területeken végrehajtható telepítést vagy újratelepítést előzetesen be kell jelenteni az illetékes hatóságoknak. A bejelentésnek tartalmaznia kell minden releváns információt az érintett területekre és a kísérlet, illetve az oltványtermesztés időszakára vonatkozóan. A szóban forgó időszakok meghosszabbítását szintén be kell jelenteni az illetékes hatóságoknak.

Amennyiben a tagállamok úgy ítélik meg, hogy nem áll fenn piaci zavarok kockázata, dönthetnek úgy, hogy az első albekezdésben említett időszakokban engedélyezik az érintett területeken termesztett szőlő és az ilyen szőlőből készített termékek forgalmazását. A szóban forgó időszakok végén a termelő:

- a) az 1308/2013/EU rendelet 64. vagy 68. cikkének megfelelően megszerzi a megfelelő engedélyt az érintett terület vonatkozásában, annak érdekében, hogy az adott területen termesztett szőlő és az abból előállított termékek forgalmazhatók legyenek; vagy
- b) az 1308/2013/EU rendelet 71. cikke (1) bekezdésének megfelelően saját költségére kivágja az érintett területen lévő szőlőültetvényt.

Azon területeknek, amelyeket kísérleti célokra vagy oltványiskola létesítésére szánnak, és amelyeket új telepítési jogok odaítélését követően 2016. január 1-jét megelőzően telepítenek, az említett időpontot követően is meg kell felelniük minden, az ilyen jogok használatára vonatkozóan meghatározott feltételnek azon kísérlet időtartamának vagy azon oltványiskola termelési időszakának a végéig, amely tekintetében a jogokat odaítélték. A szóban forgó időszakok lejártát követően az első és a második albekezdésben megállapított szabályok alkalmazandók.

(3) Azon területek esetében, amelyek szőlő- és bortermékei kizárólag a bortermelő háztartásának fogyasztására szolgálnak, a telepítésre, illetve az újratelepítésre a következő feltételek teljesülése esetén kerülhet sor:

- a) az érintett terület legfeljebb 0,1 ha;
- b) az érintett bortermelő nem foglalkozik bor vagy egyéb, szőlőből készült termék kereskedelmi célú termelésével.

E bekezdés alkalmazásában a tagállamok bizonyos, kereskedelmi tevékenységet nem folytató szervezeteket a bortermelő háztartásával egyenértékűnek tekinthetnek.

A tagállamok dönthetnek úgy, hogy az első albekezdésben említett telepítéseket be kell jelenteni.

(4) Azon termelők, akik nemzeti jogszabály értelmében közérdekből végrehajtott kisajátítási intézkedés következtében veszítettek el bizonyos szőlővel betelepített területeket, jogosultak új terület betelepítésére, feltéve, hogy az újonnan betelepített terület nagysága a tiszta szőlőtermő területet tekintve nem haladja meg az elveszített terület 105 %-át. Az újonnan betelepített területet be kell jegyezni a szőlőültetvény-kataszterbe.

(5) A (2) és a (3) bekezdésben említett mentesség hatálya alá tartozó területeken lévő ültetvények kivágása nem vonja maga után az újratelepítésnek az 1308/2013/EU rendelet 66. cikke alapján történő engedélyezését. Engedélyezni kell ugyanakkor az újratelepítést a (4) bekezdésben említett mentesség alapján újonnan telepített ültetvények kivágása esetén.

2. cikk

Az engedély megadására vonatkozó kritériumok

(1) Amennyiben a tagállamok az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (1) bekezdésének c) pontjában szereplő jogosultsági kritériumot alkalmazzák, az e rendelet I. mellékletének A. részében megállapított szabályok alkalmazandók.

A tagállamok emellett alkalmazhatják azt a további objektív és megkülönböztetésmentes kritériumot is, miszerint a kérelem nem hordozza magában a konkrét oltalom alatt álló földrajzi jelzések jó hírnevével való visszaélés jelentős kockázatát, amit vélelmezni kell, hacsak az állami hatóságok be nem bizonyítják ilyen kockázat fennállását. Az ennek a további kritériumnak az alkalmazására vonatkozó szabályokat az I. melléklet B. része tartalmazza.

(2) Amennyiben a tagállamok az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (1) bekezdésének a)–c) pontjában említett jogosultsági kritériumok és az e cikk (1) bekezdésében meghatározott további kritérium közül egy vagy több kritérium alkalmazása mellett döntenek, az új telepítések engedélyezésekor az érintett kritériumot vagy kritériumokat nemzeti, illetve alacsonyabb területi szinten is alkalmazhatják.

(3) Amennyiben a tagállamok az 1308/2013/EU rendelet 64. cikkének (2) bekezdésében felsorolt elsőbbségi kritériumok közül egyet vagy többet alkalmaznak, az e rendelet II. mellékletének A–H. részében megállapított szabályok alkalmazandók.

A tagállamok emellett alkalmazhatják azokat a további, objektív és megkülönböztetésmentes kritériumokat is, amelyek az engedély odaítélését a terrorizmussal vagy más típusú bűncselekménnyel összefüggésben elkobzott földek birtokába jutó termelők és társadalmi célt szolgáló nonprofit szervezetek korábbi magatartásától teszik függővé. Az e további kritériumok alkalmazására vonatkozó szabályokat a II. melléklet I. része tartalmazza.

(4) Amennyiben a tagállamok az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésének a)–h) pontjában említett elsőbbségi kritériumok és az e cikk (3) bekezdésében előírt további kritériumok közül egy vagy több kritérium alkalmazása mellett döntenek, az új telepítések engedélyezésekor az érintett kritériumot vagy kritériumokat alkalmazhatják az egész tagállam szintjén egységesen, illetve – az adott tagállam különböző területei közötti eltéréseket figyelembe véve – eltérő súllyal is.

(5) Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikkének (2) bekezdésében felsorolt kritériumok közül egynek vagy többnek a 63. cikk (2) bekezdésében említett földrajzi szintek valamelyikén, jogosultsági kritériumként történő alkalmazása a 64. cikk (1) bekezdésének d) pontja alkalmazásában kellően indokoltnak tekintendő, ha az alkalmazás célja egy olyan, a bortermelési ágazatot az adott földrajzi szinten sújtó konkrét probléma megoldása, amely csak ilyen korlátozás révén rendezhető.

(6) Az I. és a II. mellékletben az egyes jogosultsági és elsőbbségi kritériumok tekintetében megállapított szabályok sérelme nélkül, a tagállamok szükség esetén további intézkedéseket fogadnak el annak megakadályozására, hogy az engedélyt kérelmezők kijátsszák az említett mellékletekben szereplő jogosultsági és elsőbbségi kritériumokat.

3. cikk

Tervezett újratelepítések engedélyezése

A tagállamok feltételhez – a termelők által letétbe helyezendő biztosítékhoz – köthetik az engedélynek az 1308/2013/EU rendelet 66. cikkének (2) bekezdésében foglaltak szerinti, a szőlőültetvény kivágására vállalkozó termelők számára történő megadását.

Ha a termelők az új szőlőtelepítés időpontjától számított negyedik év végéig nem hajtják végre a kivágást, az 1308/2013/EU rendelet 71. cikkét kell alkalmazni a vállalat tárgyát képező, ki nem vágott szőlőültetvények területére.

4. cikk

Az újratelepítésre vonatkozó korlátozások

A tagállamok az 1308/2013/EU rendelet 66. cikkének (3) bekezdése alapján korlátozhatják az újratelepítést, amennyiben az újratelepítendő terület olyan területen található, amely esetében az új telepítésekre vonatkozó engedélyek kiadása az 1308/2013/EU rendelet 63. cikke (2) bekezdésének b) pontja szerint korlátozva van, és feltéve, hogy az ilyen döntést indokolja annak szükségessége, hogy elkerüljék valamely konkrét oltalom alatt álló eredetmegjelölés vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzés jelentős mértékű értékvesztésének kellően bizonyított kockázatát.

Nem áll fenn a jelentős mértékű értékvesztés első albekezdésben említett kockázata akkor, ha:

- a) az újratelepítendő ültetvény konkrét területe ugyanazon az oltalom alatt álló eredetmegjelölés vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzés hatálya alá tartozó területen található, mint a kivágott ültetvény, és az újratelepített szőlőültetvény esetében teljesülnek ugyanazok az oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel kapcsolatos előírások, mint amelyek a kivágott szőlőültetvényre érvényesek;
- b) az újratelepítés földrajzi árujelző nélküli borok termelésére irányul, feltéve, hogy a kérelmező vállalja az e rendelet I. melléklete A. és B. részének 2. pontjában az új telepítésekre vonatkozóan megállapítottakkal megegyező kötelezettségek teljesítését.

5. cikk

Szankciók és a költségek visszafizettetése

A tagállamok pénzbüntetést vetnek ki azokra a termelőkre, akik nem teljesítik az 1308/2013/EU rendelet 71. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kötelezettséget.

A pénzbüntetés minimális összegét a következők szerint kell megállapítani:

- a) hektáronként 6 000 EUR, ha a termelő az engedély nélkül telepített szőlőültetvény teljes egészét kivágja az attól az időponttól számított négy hónapos időszakon belül, amikor őt a szabálytalanságról az 1308/2013/EU rendelet 71. cikkének (2) bekezdésében foglaltak szerint értesítik;
- b) hektáronként 12 000 EUR, ha a termelő az engedély nélkül telepített szőlőültetvény teljes egészének kivágását a négy hónapos időszak lejártától számított első évben végzi el;
- c) hektáronként 20 000 EUR, ha a termelő az engedély nélkül telepített szőlőültetvény teljes egészének kivágását a négy hónapos időszak lejártától számított első év végét követően végzi el.

Amennyiben az érintett szőlőültetvények területéről befolyó éves jövedelem hektáronkénti becsült összege meghaladja a 6 000 EUR-t, a tagállamok az adott terület hektáronkénti becsült átlagos éves jövedelmével arányosan növelhetik a második albekezdésben meghatározott minimális összegeket.

Ha a tagállam saját költségére gondoskodik az engedély nélkül telepített ültetvény kivágásáról, az 1308/2013/EU rendelet 71. cikkének (2) bekezdése értelmében a termelőre háruló kapcsolódó költségeket objektív módon, a munkaerővel, a gépek használatával és a szállítással összefüggő költségeket, valamint az egyéb felmerülő költségeket figyelembe véve kell kiszámítani. E költségeket hozzá kell adni a kiszabandó büntetés összegéhez.

6. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. december 15-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

I. MELLÉKLET

Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (1) bekezdésének c) pontjában szereplő jogosultsági kritériumra és az e rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében említett további kritériumra vonatkozó szabályok**A. Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett kritérium**

Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett kritérium akkor minősül teljesítettnek, ha fennáll az alábbi feltételek valamelyike:

1. az újonnan betelepítendő terület(ek) az érintett területhez kapcsolódó konkrét oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok termelésére fog(nak) szolgálni; vagy
2. ha az újonnan betelepítendő terület(ek) nem a szóban forgó konkrét oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok termelésére fog(nak) szolgálni, a kérelmező kötelezettséget vállal a következőkre:
 - a) az újonnan betelepített területeken termesztett szőlőt nem használja fel és nem forgalmazza oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok termelésének céljára, amennyiben a szóban forgó területek ilyen célra hasznosítható területen belül találhatók;
 - b) nem vág ki és telepít újra szőlőt abból a célből, hogy az újratelepített területet a konkrét oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott bor előállítására szolgáló szőlő termesztésére hasznosítható területté változtassa.

A kérelmezők a 2. pontban első albekezdésében említett kötelezettségek teljesítését a tagállam által meghatározandó korlátozott időtartamra vállalják, mely időtartam vége nem eshet 2030. december 31-nél későbbre.

B. Az e rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében említett további kritérium

Az e rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében említett további kritérium akkor minősül teljesítettnek, ha fennáll az alábbi feltételek valamelyike:

1. az újonnan betelepítendő terület(ek) az érintett területhez kapcsolódó konkrét oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok termelésére fog(nak) szolgálni; vagy
2. ha az újonnan betelepítendő terület(ek) nem a szóban forgó konkrét oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok termelésére fog(nak) szolgálni, a kérelmező kötelezettséget vállal a következőkre:
 - a) az újonnan betelepített területeken termesztett szőlőt nem használja fel és nem forgalmazza oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok termelésének céljára, amennyiben a szóban forgó területek ilyen célra hasznosítható területen belül találhatók;
 - b) nem vág ki és telepít újra szőlőt abból a célből, hogy az újratelepített területet a konkrét oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor előállítására szolgáló szőlő termesztésére hasznosítható területté változtassa.

A kérelmezők a 2. pont első albekezdésében említett kötelezettségek teljesítését a tagállam által meghatározandó korlátozott időtartamra vállalják, mely időtartam vége nem eshet 2030. december 31-nél későbbre.

II. MELLÉKLET

Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésének a)–h) pontjában felsorolt elsőbbségi kritériumokra és az e rendelet 2. cikkének (3) bekezdésében említett további kritériumokra vonatkozó szabályok**A. Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésének a) pontjában említett kritérium**

1. Jogi személyek – jogi formájuktól függetlenül – akkor tekintendők e kritériumnak megfelelőnek, ha fennáll az alábbi feltételek valamelyike:

- a) egy olyan természetes személy, aki mezőgazdasági üzem vezetőjeként első alkalommal telepít szőlőültetvényt („új belépő”), tényleges és hosszú távú ellenőrzést gyakorol a jogi személy felett az irányításra, a hasznokra és a pénzügyi kockázatokra vonatkozó döntések tekintetében. Ha a jogi személy tőkéje több természetes személytől származik, vagy több természetes személy vesz részt a jogi személy irányításában, ideértve egy vagy több olyan személyt is, aki nem új belépő, akkor az új belépőnek egyedül vagy másokkal közösen képesnek kell lennie az ilyen tényleges és hosszú távú ellenőrzés gyakorlására; vagy
- b) ha egy jogi személy felett egy másik jogi személy gyakorol ellenőrzést egyedül vagy másokkal együtt, akkor az a) pontban meghatározott feltételeknek az említett másik jogi személy felett ellenőrzést gyakorló természetes személyekre vonatkozóan kell teljesülniük.

Az első albekezdés a) és b) pontjában megállapított feltételek értelemszerűen alkalmazandók természetes személyek csoportjaira, tekintet nélkül az ilyen csoportok és azok tagjai számára a nemzeti jog által biztosított státusra.

2. A tagállamok dönthetnek úgy, hogy a fentieket kiegészítik azzal a további feltétellel, miszerint a kérelmezőnek olyan természetes személynek kell lennie, aki a kérelem benyújtásának évében legfeljebb 40 éves („fiatal termelő”).

Az 1. pontban említett jogi személyek az e pont első albekezdésében említett további feltételnek megfelelőnek tekintendők, amennyiben az 1. pont első albekezdésének a) és b) alpontjában említett természetes személy a kérelem benyújtásának évében legfeljebb 40 éves.

A második albekezdésben megállapított feltételek értelemszerűen alkalmazandók az 1. pont második albekezdésében említett természetes személyek csoportjaira.

3. A tagállamok kötelezhetik a kérelmezőket annak vállalására, hogy egy öt éves időtartamon át nem adják bérbe, illetve nem adják el más természetes vagy jogi személynek az újonnan betelepített terület(ek)et.

Ha a kérelmező jogi személy vagy természetes személyekből álló csoport, a tagállamok azt is előírhatják a kérelmező számára, hogy egy öt éves időtartamon keresztül ne ruházza át másik személy(ek)re a mezőgazdasági üzem feletti tényleges és hosszú távú ellenőrzés gyakorlását az irányításra, a haszonra és a pénzügyi kockázatokra vonatkozó döntések tekintetében, kivéve, ha a szóban forgó másik személy(ek) megfelel(nek) az (1) és a (2) pontban meghatározott, az engedélyek megadásának időpontjában érvényes feltételeknek.

B. Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésének b) pontjában említett kritérium

Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésének b) pontjában említett kritérium akkor minősül teljesítettnek, ha fennáll az alábbi feltételek valamelyike:

1. A kérelmező egy öt évtől hét évig terjedő minimális időtartamra kötelezettséget vállal arra, hogy az újonnan betelepítendő terület(ek) vagy az egész mezőgazdasági üzem tekintetében betartja az ökológiai termelésre vonatkozóan a 837/2007/EK tanácsi rendeletben ⁽¹⁾ és – adott esetben – a 889/2008/EK bizottsági rendeletben ⁽²⁾ megállapított szabályokat. A szóban forgó időtartam vége nem eshet 2030. december 31-nél későbbre.

A tagállamok teljesítettnek tekinthetik a kritériumot, amennyiben a kérelmezők a kérelem benyújtásának időpontjában már bortermelők ⁽³⁾, és a kérelem benyújtását megelőzően legalább öt éven keresztül ténylegesen alkalmazták az ökológiai termelésre vonatkozó, az első albekezdésben említett szabályokat az adott mezőgazdasági üzem szőlővel beültetett területének egésze tekintetében.

⁽¹⁾ A Tanács 2007. június 28-i 834/2007/EK tanácsi rendelete az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről és a 2092/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 189., 2007.7.20., 1. o.).

⁽²⁾ A Bizottság 2008. szeptember 5-i 889/2008/EK rendelete az ökológiai termelés, a címkézés és az ellenőrzés tekintetében az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről szóló 834/2007/EK rendelet részletes végrehajtási szabályainak megállapításáról (HL L 250., 2008.9.18., 1. o.).

⁽³⁾ A 479/2008/EK tanácsi rendeletnek a szőlőkataszter, a kötelező bejelentések, a piaci felügyelethez szükséges információgyűjtés, a borászati termékek fuvarozásához szükséges kísérőokmányok, valamint a borágazatban vezetendő nyilvántartás tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2009. május 26-i 436/2009/EK bizottsági rendelet (HL L 128., 2009.5.27., 15. o.) 2. cikkének a) pontjában szereplő fogalom meghatározás szerint.

2. A kérelmező egy öt évtől hét évig terjedő, de legkésőbb 2030. december 31-én lezáruló minimális időtartamra kötelezettséget vállal arra, hogy teljesíti az alábbi – az 1306/2013/EU rendelet VI. címének I. fejezete alapján meghatározott vonatkozó kötelező előírásokon túlmutató – iránymutatások vagy tanúsítási rendszerek valamelyikének előírásait:
- az integrált növényvédelemnek a 2009/128/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 14. cikkének (5) bekezdése szerinti, bortermelésre alkalmazható termény- vagy ágazatspecifikus iránymutatásai, amennyiben léteznek ilyen iránymutatások;
 - azok az integrált termeléshez kapcsolódó nemzeti tanúsítási rendszerek, amelyek alkalmazhatók a bortermelésre;
 - azok a nemzeti vagy regionális környezetvédelmi rendszerek, amelyek tanúsítják a talaj- és/vagy a vízminőséggel, a biológiai sokféleséggel, a tájkép megőrzésével, az éghajlatváltozás mérséklésével és/vagy az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodással kapcsolatos környezetvédelmi jogszabályoknak való megfelelést, és amelyek relevánsak a bortermelés szempontjából.

Az első albekezdés b) és c) pontjában említett tanúsítási rendszerek tanúsítják, hogy a mezőgazdasági termelő által az üzemében folytatott gyakorlatok megfelelnek az integrált termelés tekintetében nemzeti szinten meghatározott szabályoknak vagy az első albekezdés c) pontjában említett célkitűzéseknek. A tanúsítást olyan, a 765/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽²⁾ II. fejezetével összhangban akkreditált tanúsító szervek végzik, amelyek megfelelnek a „Megfelelőségértékelés – Termékek, folyamatok és szolgáltatások tanúsítását végző szervezetekre vonatkozó követelmények” vagy a „Megfelelőségértékelés – Irányítási rendszerek auditját és tanúsítását végző testületekre vonatkozó követelmények” című vonatkozó harmonizált szabványnak.

A tagállamok teljesítettnek tekinthetik a kritériumot, amennyiben a kérelmezők a kérelem benyújtásának időpontjában már bortermelők, és a kérelem benyújtását megelőzően legalább öt éven keresztül ténylegesen alkalmazták az első albekezdésben említett iránymutatásokat vagy tanúsítási rendszereket az adott mezőgazdasági üzem szőlővel beültetett területének egésze tekintetében.

3. Amennyiben a tagállamok vidékfejlesztési programja(i) tartalmaz(nak) olyan, az 1305/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽³⁾ 28. cikke szerinti, a kérelemben megjelölt konkrét terület szempontjából releváns agrár-környezetvédelmi, illetve éghajlattal kapcsolatos művelet típus(oka)t, amely(ek) szőlővel betelepített területekre alkalmazandó(ak), és feltéve, hogy elegendő forrás áll rendelkezésre, a kérelmező jogosult és egyben kötelezettséget is vállal arra, hogy kérelmet nyújt be a szóban forgó művelet(ek)re vonatkozóan az újonnan betelepítendő terület tekintetében, és vállalja, hogy teljesíti az adott konkrét agrár-környezetvédelmi, illetve éghajlattal kapcsolatos művelet típus(ok)ra vonatkozóan a kapcsolódó vidékfejlesztési program(ok)ban meghatározott kötelezettségeket.
4. Az ilyen kérelemben megjelölt konkrét parcellá(k)nak lejtős, teraszos kialakítású területen kell elhelyezkednie (elhelyezkedniük).

A tagállamok azt is megkövetelhetik, hogy a termelők egy öt évtől hét évig terjedő minimális időtartamra vállalják, hogy az említett feltételeknek meg nem felelő területeken nem vágják ki és nem telepítenek újra szőlőt. A szóban forgó időtartam vége nem eshet 2030. december 31-nél későbbre.

C. Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésének c) pontjában említett kritérium

Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésének c) pontjában említett kritérium akkor minősül teljesítettnek, ha az alábbi feltételek mindegyike fennáll:

- a kérelemben megjelölt parcella (parcellák) más, szőlővel beültetett parcellá(k)ért cserébe került(ek) a kérelmező birtokába, mely cserére birtokrendezési projekt keretében került sor;
- a kérelemben megjelölt parcellá(ko)n nincs szőlőültetvény, vagy az ott található szőlőültetvény az említett birtokrendezési projekt végrehajtása következtében elvesztett terület(ek)nél kisebb területet foglal el;
- az engedélykérelem tárgyát képező teljes terület nagysága nem haladja meg a korábban a kérelmező tulajdonában lévő parcellá(ko)n lévő, szőlővel beültetett terület és a kérelemben megjelölt terület nagyságának különbözetét, ha a két terület nem azonos nagyságú.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2009. október 21-i 2009/128/EK irányelve a peszticidok fenntartható használatának elérését célzó közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról (HL L 309., 2009.11.24., 71. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2008. július 9-i 765/2008/EK rendelete a termékek forgalmazása tekintetében az akkreditálás és piacfelügyelet előírásainak megállapításáról és a 339/93/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 218., 2008.8.13., 30. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 17-i 1305/2013/EU rendelete az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról és az 1698/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 487. o.).

D. Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésének d) pontjában említett kritérium

Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésének d) pontjában említett kritérium akkor minősül teljesítettnek, ha a kérelemben megjelölt konkrét parcella (parcellák) az alábbi területtípusok valamelyikén található(k):

1. szárazság által sújtott területek, ahol az éves csapadékmennyiségnek a felszín és a növényzet éves potenciális párolgásához viszonyított aránya 0,5-nél alacsonyabb értékű;
2. olyan területek, amelyekre csekély, 30 cm-nél kisebb gyökerezési mélység jellemző;
3. olyan területek, amelyekre az 1305/2013/EU rendelet III. mellékletében megállapított fogalommeghatározásnak és küszöbértékeknek megfelelő, kedvezőtlen talajszerkezet és kövesség jellemző;
4. meredek, 15 %-osnál nagyobb lejtőszögű lejtőn található területek;
5. az 500 méternél nagyobb tengerszint feletti magasságban található hegyvidéki területek, a fennsíkok kivételével;
6. az Uniónak az EUMSZ 349. cikkében említett legkülső régióiban és a 229/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽¹⁾ meghatározott kisebb égei-tengeri szigeteken, illetve a legfeljebb 250 km² teljes szárazföldi területtel rendelkező és strukturális vagy társadalmi-gazdasági hátrányokkal küzdő kis szigeteken található területek.

A tagállamok azt is megkövetelhetik, hogy a termelők egy öt évtől hét évig terjedő minimális időtartamra vállalják, hogy nem vágnak ki és nem telepítenek újra szőlőt olyan területeken, amelyek nem rendelkeznek hátrányos természeti adottságokkal vagy egyéb sajátos hátrányokkal. A szőben forgó időtartam vége nem eshet 2030. december 31-nél későbbre.

A tagállamok legkésőbb 2018-ig dönthetnek úgy, hogy az e kritériumnak való megfelelés vonatkozásában az első albekezdésben felsorolt területek közül egyet vagy többet kizárnak, amennyiben nincsenek abban a helyzetben, hogy a megfelelést megbízható módon értékeljék.

E. Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésének e) pontjában említett kritérium

Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésének e) pontjában említett kritérium akkor minősül teljesítettnek, ha az adott projekt gazdasági fenntarthatóságának megállapítása a mezőgazdasági beruházási projektek pénzügyi elemzésére szolgáló alábbi szabványos módszerek közül egy vagy több alapján történik:

1. nettó jelenérték (Net Present Value, NPV)
2. belső megtérülési ráta (Internal Rate of Return, IRR)
3. haszon-költség arány (Benefit-Cost Ratio, BCR)
4. megtérülési idő (Payback Period, PP)
5. nettó többlethaszon (Incremental Net Benefit, INB)

A módszert a kérelmező típusához igazodva kell alkalmazni.

A tagállamok ezenkívül megkövetelik a kérelmezőtől, hogy az új szőlőültetvény telepítését a kérelemben meghatározott technikai jellemzőknek megfelelően hajtsa végre.

F. Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésének f) pontjában említett kritérium

Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésének f) pontjában említett kritérium akkor minősül teljesítettnek, ha a versenyképesség növelésére vonatkozó potenciál meglétének megállapítása az alábbi megfontolások valamelyike alapján történik:

1. a már bortermelői tevékenységet folytató termelő által újonnan betelepítendő területeken méretgazdaságosság érhető el az újonnan betelepített területre jellemző egységköltségeknek a mezőgazdasági üzem már meglévő szőlőültetvényeinek átlagához vagy a régióban rögzített átlagos értékhez képest tapasztalható jelentős csökkenése eredményeként;
2. a már bortermelői tevékenységet folytató termelő által újonnan betelepítendő területek a piaci kereslethez való megfelelőbb alkalmazkodást vonhatják maguk után azzal összefüggésben, hogy a mezőgazdasági üzem már meglévő szőlőültetvényeire vonatkozó átlagos értékekhez, illetve a régióban tapasztalható átlagos helyzethez képest nő a termények ára, illetve gyarapodnak a piaci elhelyezési lehetőségek;

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. március 13-i 229/2013/EU rendelete egyedi mezőgazdasági intézkedéseknek a kisebb égei-tengeri szigetek javára történő megállapításáról és az 1405/2006/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 78., 2013.3.20., 41. o.).

3. az ágazatban új belépőnek minősülő szereplő által újonnan betelepítendő területek olyan mezőgazdasági üzemi termelési modell alkalmazását tehetik lehetővé, amely a régiós átlagnál magasabb jövedelmezőséget biztosít.

A tagállamok további részleteket is meghatározhatnak az első albekezdés 1., 2. és 3. pontjában felsorolt megfontolások tekintetében.

A tagállamok ezenkívül megkövetelik a kérelmezőtől, hogy az új szőlőültetvény telepítését a kérelemben meghatározott technikai jellemzőknek megfelelően hajtsa végre.

G. Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésének g) pontjában említett kritérium

Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésének g) pontjában említett kritérium akkor minősül teljesítettnek, ha a betelepítendő parcella (parcellák) egy meglévő oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott termék előállításának földrajzi területén belül helyezkedik (helyezkednek) el, ha a természetű szőlő oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor készítésére fog szolgálni, és teljesül az alábbi feltételek valamelyike:

1. a betelepítendő parcella (parcellák) az ugyanabban a régióban található, meghatározott földrajzi árujelzőre vonatkozó előírásoknak megfelelő, szőlőültetvénnyel borított egyéb parcellák átlagos helyzetéhez képest jobb talaj- és éghajlati adottságokkal rendelkezik (rendelkeznek);
2. a telepítendő szőlőfajta (szőlőfajták) vagy klón(ok) jobban igazodik (igazodnak) a betelepítendő parcella (parcellák) sajátos talaj- és éghajlati adottságaihoz, mint azok az egyéb fajták vagy ugyanazon fajta (fajták) azon egyéb klónjai, amelyeket a meghatározott földrajzi árujelzőre vonatkozó előírásoknak megfelelő, hasonló talaj- és éghajlati adottságokkal rendelkező és ugyanabban a régióban elhelyezkedő, szőlőültetvénnyel borított parcellákon használtak;
3. a telepítendő szőlőfajta(k)nak vagy klón(ok)nak köszönhetően bővíti az adott oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott termék előállításának földrajzi területén található szőlőfajták köre, illetve a már meglévő szőlőfajták klónjainak skálája;
4. az újonnan betelepített terület(ek)en alkalmazandó szőlőművelési rendszer(ek), illetve az e terület(ek)en kialakítandó szőlőültetvény-struktúra az adott oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott termék előállítására szolgáló érintett földrajzi területen legáltalánosabban használt művelési rendszerekhez és/vagy struktúrákhoz képest jobb minőségű szőlők termesztését eredményezheti(k);

A tagállamok további részleteket is meghatározhatnak az első albekezdés 1–4. pontjában említett feltételek tekintetében.

A tagállamok ezenkívül megkövetelik a kérelmezőtől, hogy az új szőlőültetvény telepítését a kérelemben meghatározott technikai jellemzőknek megfelelően hajtsa végre.

A tagállamok ezt az elsőbbségi kritériumot alkalmazhatják az olyan területen végrehajtandó új telepítések iránti kérelmekre, mely terület határai kijelölésre kerültek a valamely eredetmegjelölés vagy földrajzi jelzés oltalom alá helyezésére irányuló, előzetes nemzeti eljárás tárgyát képező vagy a Bizottság általi vizsgálat szakaszában lévő kérelmet kísérő technikai dokumentációban. Ebben az esetben az első albekezdés 1–4. pontjában felsorolt feltételek értelemszerűen alkalmazandók.

H. Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésének h) pontjában említett kritérium

Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésének h) pontjában említett kritérium akkor minősül teljesítettnek, ha a kérelmező mezőgazdasági üzemének a kérelmezés időpontjában megállapítható mérete megfelel a tagállamok által nemzeti vagy regionális szinten, objektív kritériumok alapján meghatározandó küszöbértékeknek. E küszöbértékeket a következők szerint kell meghatározni:

1. legalább 0,5 hektár a kisméretű üzemek esetében;
2. legfeljebb 50 hektár a közepes méretű üzemek esetében.

A tagállamok ezenkívül megkövetelhetik, hogy az alábbi feltételek közül egy vagy több teljesüljön:

1. az új telepítés eredményeként nagyobb lesz a kérelmező üzemének mérete;
2. a kérelmező a kérelem benyújtásának időpontjában már rendelkezik szőlővel beültetett területtel, amelyre nem alkalmazhatók az 1308/2013/EU rendelet 62. cikkének (4) bekezdésében meghatározott mentességek.

Az első albekezdés 1. és 2. pontjában említett küszöbértékeket közölni kell a Bizottsággal.

I. Az e rendelet 2. cikkének (3) bekezdésében említett további kritériumok**I. „A termelő korábbi magatartása”**

Az e rendelet 2. cikkének (3) bekezdésében említett további kritérium akkor minősül teljesítettnek, ha a kérelmező nem rendelkezik az 1308/2013/EU rendelet 71. cikke szerinti, engedély nélkül telepített ültetvénnyel, sem az 1234/2007/EK rendelet 85a. és 85b. cikkében említett, telepítési jog nélkül telepített ültetvénnyel.

A tagállamok ezenkívül megkövetelhetik, hogy az alábbi feltételek közül egy vagy több teljesüljön:

1. egyetlen, az adott kérelmező számára korábban az 1308/2013/EU rendelet 64. cikkének megfelelően megadott engedély sem vesztette érvényét amiatt, hogy a kérelmező nem használta fel;
2. a kérelmező nem mulasztotta el az I. melléklet A. és B. részében, az e melléklet A., B., D., E., F. és G. részében, valamint az e rész II. pontjában említett kötelezettségvállalások egyikének a teljesítését sem;
3. a kérelmező nem rendelkezik olyan, szőlővel betelepített területtel, amelyen már legalább nyolc éve nem folyik termelés.

II. „Terrorizmussal vagy más típusú bűncselekménnyel összefüggésben elkobzott földek birtokába jutó, társadalmi célt szolgáló nonprofit szervezetek”

Az e rendelet 2. cikkének (3) bekezdésében említett további kritérium akkor minősül teljesítettnek, ha a kérelmező jogi személy, tekintet nélkül jogi formájára, és ha fennállnak az alábbi feltételek:

1. a kérelmező nonprofit szervezet, amelynek tevékenysége kizárólag társadalmi célok elérésére irányul;
2. a kérelmező az elkobzott földet a 2014/42/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 10. cikkének megfelelően kizárólag társadalmi céljainak megvalósítására használja fel.

A tagállamok kötelezhetik továbbá az e kritériumnak megfelelő kérelmezőket arra is, hogy egy, a tagállamok által meghatározandó időtartamra vállalják, hogy nem adják bérbe, illetve nem adják el más természetes vagy jogi személynek az újonnan betelepített terület(eket). A szóban forgó időtartam vége nem eshet 2030. december 31-nél későbbre.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2014. április 3-i 2014/42/EU irányelve a bűncselekmény elkövetési eszközeinek és az abból származó jövedelemnek az Európai Unió belüli befagyasztásáról és elkobzásáról (HL L 127., 2014.4.29., 39. o.).

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/561 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. április 7.)****az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szőlőtelepítésekre vonatkozó engedélyezési rendszer tekintetében történő alkalmazásával kapcsolatos szabályok megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 70. és 72. cikkére, valamint 145. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és monitoringjáról és a 352/78/EGK, a 165/94/EK, a 2799/98/EK, a 814/2000/EK, az 1290/2005/EK és a 485/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 62. cikke (2) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) Az 1308/2013/EU rendelet II. része I. címének III. fejezete a szőlőtelepítésekre vonatkozó engedélyezési rendszerrel kapcsolatos szabályokat foglal magában, mely szabályok 2016. január 1-jétől kezdődően hatályon kívül helyezik és felváltják az 1234/2007/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ II. része I. címe III. fejezete IVa. szakaszának II. alszakaszában a telepítési jogra vonatkozóan meghatározott átmeneti szabályozást. Az 1308/2013/EU rendelet II. része I. címének III. fejezete szabályokat állapít meg a szőlőtelepítésre vonatkozó engedélyezési rendszer időtartama, igazgatása és ellenőrzése tekintetében, valamint felhatalmazza a Bizottságot a rendszer igazgatásával és ellenőrzésével kapcsolatos végrehajtási aktusok elfogadására. Az 1234/2007/EK rendelet II. része I. címe III. fejezete IVa. szakaszának II. alszakaszában a telepítési jogra vonatkozóan meghatározott átmeneti szabályozás az 1308/2013/EU rendelet 230. cikke (1) bekezdése b) pontja ii. alpontjának megfelelően 2015. december 31-ig alkalmazandó.
- (2) Az 1308/2013/EU rendelet 62. cikke általános követelményként előírja a tagállamok számára, hogy a szőlőt telepíteni vagy újraterlepíteni szándékozó termelők kérésére engedélyezzék a szőlőtelepítést. Az 1308/2013/EU rendelet 63. cikke rendelkezik az új telepítésekre vonatkozó védelmi mechanizmusról, amelynek keretében a tagállamok kötelesek minden évben a területükön már szőlővel betelepített teljes terület 1 %-ának megfelelő területre vonatkozóan új telepítéseket engedélyezni; a mechanizmus ugyanakkor lehetővé teszi, hogy a tagállamok megfelelő indoklás alapján alacsonyabb határérték alkalmazása mellett döntsenek. Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke szabályokat állapít meg az új telepítések engedélyezésére vonatkozóan, továbbá a tagállamok által alkalmazható jogosultsági és elsőbbségi kritériumokat határoz meg.
- (3) Indokolt uniós szinten szabályokat megállapítani a védelmi mechanizmussal, valamint a jogosultsági és elsőbbségi kritériumok kiválasztásával kapcsolatos döntések tekintetében a tagállamok által követendő eljárásra vonatkozóan. E szabályoknak ki kell terjedniük a meghozandó döntésekre vonatkozó határidőkre, valamint arra is, hogy milyen következményekkel jár bizonyos döntések meghozatalának elmulasztása.
- (4) Annak érdekében, hogy valamennyi tagállamban és borvidéken biztosított legyen a rendszer egyértelműsége és következetes alkalmazása, az új telepítések engedélyezésével kapcsolatos szabályozásnak ki kell térnie továbbá a kérelmek feldolgozására, a kiválasztási eljárásra és az engedélyek évente történő kiadására is. Ily módon a termelőkre Uniós-szerte hasonló szabályok vonatkoznak az új telepítések engedélyezésének kérelmezése során. E szabályok célja annak biztosítása, hogy a rendszer átlátható és méltányos módon, megfelelő ütemezés szerint működjön, és igazodjon a borágazat szükségleteihez. Ezenkívül a szabályoknak meg kell akadályozniuk azt, hogy a kérelmezőket indokolatlan egyenlőtlenségek, túlzott késedelmek vagy aránytalan adminisztratív terhek sújtsák. Konkrétan, mivel a borászati év augusztus 1-jén kezdődik, úgy tűnik, hogy az új telepítéseknek az említett időpontig történő engedélyezése jól igazodik a borágazat szükségleteihez, és biztosítja, hogy a szőlőtelepítések még ugyanabban a naptári évben sor kerülhessen. Indokolt kijelölni egy megfelelő időpontot annak biztosítására, hogy a tagállamok által meghozott valamennyi releváns döntés a kérelmek benyújtására vonatkozó pályázatok kiírását megelőzően kellő időben közzétételre kerüljön, és a termelők kérelmük benyújtása előtt alaposan megismerhessék az alkalmazandó szabályokat.

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

⁽²⁾ HL L 347., 2013.12.20., 549. o.

⁽³⁾ A Tanács 2007. október 22-i 1234/2007/EK rendelete a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) (HL L 299., 2007.11.16., 1. o.).

- (5) Ha a támogatható kérelmekben igényelt hektárok teljes száma jóval meghaladja a tagállamok által rendelkezésre bocsátott hektárok számát, előfordulhat, hogy az egyedi kérelmezők jelentős hányada esetleg csak a töredékét kapja meg a kért hektárszámnak, és ezért nem használja fel a vonatkozó engedélyeket, amiből kifolyólag a termelőkre szankciók szabhatók ki. Az ilyen helyzetek kezelése érdekében helyénvaló úgy rendelkezni, hogy ne kerüljön sor az említett szankciók kiszabására akkor, ha a megadott engedélyben szereplő hektárszám nem éri el a kérelemben szereplő hektárszám bizonyos százalékát. Ezenkívül a vonatkozó engedélyek elvesztésének megakadályozása érdekében indokolt lehetővé tenni a tagállamok számára, hogy átcsoportosítsák az engedélyeket a következő évre, vagy még az adott évből elosszák őket azon kérelmezők között, akik nem kapták meg az általuk kért teljes mennyiséget, de nem utasították vissza a megadott engedélyt.
- (6) Az 1308/2013/EU rendelet 66. cikke, valamint a felhatalmazáson alapuló (EU) 2015/560 bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 3. és 4. cikke szabályokat állapít meg az újratelepítések ugyanazon mezőgazdasági üzem tekintetében történő engedélyezésére vonatkozóan. Indokolt uniós szinten szabályokat megállapítani a tagállamok által a szóban forgó újratelepítési engedélyek megadásakor követendő eljárások, valamint az ezen engedélyek megadására a tagállamok rendelkezésére álló időkeret tekintetében is. Annak érdekében, hogy a termelők képesek legyenek kezelni az ugyanazon mezőgazdasági üzemből végrehajtott újratelepítés növény-egészségügyi, környezeti vagy működési okokkal összefüggő korlátait, lehetővé kell tenni a tagállamok számára, hogy engedélyezzék a termelőknek, hogy a kivágást követően ésszerű, de korlátozott időn belül kérelmet nyújtsanak be. Ezenkívül – tekintettel az újratelepítésre vonatkozó engedélyek iránti kérelmek benyújtásával és feldolgozásával összefüggésben a tagállamokra és a termelőkre háruló adminisztratív terhekre – indokolt lehetőséget biztosítani egyszerűsített eljárás alkalmazására azokban az egyedi esetekben, amikor az újratelepítendő terület megfelel a kivágott ültetvény területének, illetve amikor nem létezik olyan döntés, amely korlátozásokat írna elő az újratelepítésekre vonatkozóan.
- (7) Az 1308/2013/EU rendelet 68. cikke szabályokat állapít meg a 2015. december 31. előtt megadott telepítési jogok átváltása alapján történő engedélyezésre vonatkozóan. Indokolt uniós szinten szabályokat megállapítani az ilyen engedélyek megadása során a tagállamok által követendő eljárásra vonatkozóan is. Annak érdekében, hogy a tagállamok megfelelő módon és kellő időben megkaphassák és feldolgozhassák az átváltás iránti kérelmeket, célszerű meghatározni a kérelmek benyújtására és kezelésére vonatkozó időkeretet.
- (8) Az 1308/2013/EU rendelet 62. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy az engedélyeket a termelő mezőgazdasági üzemének a kérelemben meghatározott területére vonatkozóan kell megadni. Célszerű lehetővé tenni, hogy a kérelmezők – kellően indokolt esetben – az engedély érvényességi időszaka alatt megváltoztassák a meghatározott területet. Egyes esetekben azonban ki kell zárni ezt a lehetőséget annak érdekében, hogy megelőzhető legyen a szőlőtelepítésekre vonatkozó engedélyezési rendszerrel való visszaélés.
- (9) Az 1308/2013/EU rendelet 63. cikkének (4) bekezdése, 64. cikkének (3) bekezdése, 71. cikkének (3) bekezdése és 145. cikke értelmében a tagállamok kötelesek értesítést küldeni a Bizottságnak a szőlőtelepítésekre vonatkozó engedélyezési rendszer végrehajtásának bizonyos elemeiről. Meg kell határozni azokat a követelményeket, amelyek megkönnyítik a tagállamok számára, hogy a szóban forgó rendszer igazgatásával és ellenőrzésével kapcsolatos valamennyi releváns szempontról tájékoztatást nyújtsanak, és ezáltal lehetővé tegyék a rendszer végrehajtásának megfelelő nyomon követését.
- (10) Az 1306/2013/EU rendelet 62. cikke értelmében meg kell állapítani a szőlőtelepítésekre vonatkozó engedélyezési rendszer végrehajtásának ellenőrzésével kapcsolatos rendelkezéseket. Általános ellenőrzési szabályokra van szükség annak egyértelművé tételére, hogy a rendszernek való megfelelés ellenőrzésének fő eszköze a szőlőkaszter, és hogy az ellenőrzéseket az 1306/2013/EU rendelet 59. cikkében foglalt általános elvekkel összhangban kell elvégezni. Ezeknek a szabályoknak kell biztosítaniuk azt az általános keretet, amely segítségével a tagállamok nemzeti szinten részletesebb rendelkezéseket dolgoznak ki az engedély nélküli telepítések kiküszöbölése és az engedélyezési rendszer szabályainak betartatása érdekében, ideértve az engedélyek felhasználása és a kivágás tekintetében a tervezett újratelepítések esetében megállapított határidők betartását, valamint a termelők által az engedélyek megszerzésére vonatkozóan vállalt kötelezettség teljesítését is.
- (11) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság véleményével,

⁽¹⁾ A Bizottság 2014. december 15-i (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelete az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szőlőtelepítésekre vonatkozó engedélyezési rendszer tekintetében történő kiegészítéséről (Lásd e Hivatalos Lap 1. oldalát).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A szőlőtelepítésekre vonatkozó engedélyek

Az 1308/2013/EU rendelet II. része I. címének III. fejezetében előírt, a szőlőtelepítésekre vonatkozó engedélyek e rendelet alapján 2016-tól adhatók meg.

Az engedélyek az új telepítésekre, az újratelepítésekre és a telepítési jogok átváltására vonatkoznak.

Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikkében említett, új telepítésekre vonatkozó engedélyek megadása évente történik.

2. cikk

Az új telepítések céljára rendelkezésre bocsátandó területekre vonatkozó előzetes döntések

(1) Amennyiben a tagállamok úgy döntenek, hogy az 1308/2013/EU rendelet 63. cikkének (2) és (3) bekezdésével összhangban korlátozzák az új telepítések céljára az engedélyeken keresztül elosztott teljes területet, e döntésüket és annak indoklását március 1-jéig közözzéteszik.

(2) Amennyiben a tagállamok figyelembe veszik az 1308/2013/EU rendelet 65. cikkében említett szakmai szervezetek, illetve termelői érdekcsoportok által tett ajánlásokat, ezeket az ajánlásokat kellő időben be kell nyújtani annak érdekében, hogy azokat az érintett tagállam az (1) bekezdésben említett döntésének meghozatala előtt megvizsgálhassa. Az ajánlásokat szintén közzé kell tenni.

3. cikk

Az új telepítésekre vonatkozó engedélyek megadásának kritériumai

Amennyiben a tagállamok úgy döntenek, hogy az 1308/2013/EU rendelet 64. cikkének (1) és (2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően kritériumokat alkalmaznak az új telepítésekre vonatkozó engedélyek megadására, az ilyen értelmű döntésüket március 1-jéig közzé kell tenniük.

Az első bekezdésben említett döntések a következőkre vonatkoznak:

- a) az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (1) bekezdésének második albekezdésében és az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében felsorolt kritériumok közül egy vagy több alkalmazása, valamint megfelelő indoklás abban az esetben, ha a tagállam úgy dönt, hogy alkalmazza az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (1) bekezdésének d) pontját;
- b) az engedélyezés céljára nemzeti szinten rendelkezésre álló hektárok száma:
 - i. arányosan;
 - ii. az 1308/2013/EU rendelet 64. cikkének (2) bekezdésében és az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikkének (3) bekezdésében felsorolt elsőbbségi kritériumok szerint.

Ha a tagállamok élni kívánnak az e cikk második bekezdése b) pontjának ii. alpontjában említett elsőbbségi kritériumok alkalmazásának lehetőségével, meghatározzák, hogy a szóban forgó kritériumok közül melyeket fogják alkalmazni. A tagállamok ezenkívül dönthetnek úgy, hogy az egyes kiválasztott elsőbbségi kritériumokat eltérő súllyal veszik figyelembe. Az ilyen döntések lehetővé teszik a tagállamok számára, hogy aszerint, hogy az egyéni kérelmek milyen mértékben felelnek meg a kiválasztott elsőbbségi kritériumoknak, nemzeti szinten rangsorolják e kérelmeket a megfelelő hektárszámnak a b) pont ii. alpontjában említettek szerint történő odaítélésekor.

4. cikk

Az új telepítésekre vonatkozó alapszabályok

Ha a tagállamok nem teszik közzé a vonatkozó döntéseket a 2. és a 3. cikkben meghatározott határidőig, a következő szabályokat kell alkalmazni az új telepítések engedélyezésére az adott év tekintetében:

- a) az új telepítésekre vonatkozóan kibocsátott engedélyeknek az egyes tagállamokban a szőlővel ténylegesen betelepített teljes terület 1 %-ának megfelelő területet kell lefedniük, az 1308/2013/EU rendelet 63. cikkének (1) bekezdésében meghatározottaknak megfelelően, és egyéb korlátozások nélkül;
- b) ha a kérelmek összességében a rendelkezésre bocsátottnál nagyobb területre vonatkoznak, a hektárokat arányosan kell elosztani a jogosult kérelmezők között, azon terület alapján, amelyre az engedélyt kérték.

A tagállamok biztosítják az első bekezdés értelmében alkalmazandó szabályokkal kapcsolatos tájékoztatás közzétételét.

5. cikk

Az új telepítésekre vonatkozó kérelmek benyújtása

(1) A tagállamok a 2. és a 3. cikkben említett döntések, illetve a 4. cikk második bekezdésében említett tájékoztatás közzétételét követően, de legkésőbb május 1-jén megnyitják az egyéni kérelmek benyújtására rendelkezésre álló időszakot, amelynek legalább egy hónapig kell tartania.

(2) A kérelmekben fel kell tüntetni az engedélykérelem tárgyát képező terület pontos méretét és elhelyezkedését a kérelmező mezőgazdasági üzemen belül. Ha sem a 2. cikknek megfelelő, korlátozásokat megállapító döntés, sem pedig a 3. cikk szerinti, kritériumok alkalmazásával kapcsolatos döntés nem születik, a tagállamok mentesíthetik a kérelmezőket azon követelmény alól, miszerint az engedélykérelemben fel kell tüntetni az annak tárgyát képező terület pontos helyét a kérelmező mezőgazdasági üzemen belül. A tagállamok további információkat is kérhetnek a kérelmezőktől, amennyiben ezen információk az engedélyezési rendszer végrehajtása szempontjából relevánsak.

(3) Ha a tagállamok úgy döntenek, hogy bizonyos kritériumok teljesüléséhez kötik az új telepítések engedélyezését, a következő szabályokat kell alkalmazni:

- a) az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (1) bekezdésének c) pontjában és az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében említett jogosultsági kritériumok: a kérelmekben meg kell jelölni az(oka)t a szőlőből készült termék(ek)et, amely(ek)et a kérelmező a szőlővel újonnan betelepített terület(ek)en termelni kíván, feltüntetve, hogy a kérelmezőnek szándékában áll-e az alábbiak közül egy vagy több terméket előállítani:
 - i. oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok,
 - ii. oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok,
 - iii. földrajzi árujelző nélküli borok, ideértve a borszőlőfajta megjelölésével ellátott borokat is;
- b) az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésének e) pontjában említett elsőbbségi kritérium: a kérelmeknek tartalmazniuk kell olyan gazdasági jellegű információkat, amelyek az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet II. mellékletének E. részében említett, a mezőgazdasági beruházási projektek pénzügyi elemzésére szolgáló szabványos módszerek közül egy vagy több segítségével igazolják az adott projekt gazdasági fenntarthatóságát;
- c) az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésének f) pontjában említett elsőbbségi kritérium: a kérelmeknek tartalmazniuk kell olyan gazdasági jellegű információkat, amelyek az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet II. mellékletének F. részében foglalt megfontolások alapján igazolják a versenyképesség növelésére vonatkozó potenciál meglétét;
- d) az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésének g) pontjában említett elsőbbségi kritérium: a kérelmeknek tartalmazniuk kell olyan információkat, amelyek az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet II. mellékletének G. részében foglalt feltételek valamelyike alapján igazolják a földrajzi árujelzővel ellátott termékek minőségének javítására vonatkozó potenciál meglétét;
- e) az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésének h) pontjában említett elsőbbségi kritérium: a kérelmeknek tartalmazniuk kell olyan információkat, amelyek igazolják, hogy a kérelmező mezőgazdasági üzemenek a kérelmezés időpontjában megállapítható mérete megfelel a tagállamok által az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet II. mellékletének H. részében foglalt rendelkezések alapján meghatározandó küszöbértékeknek;

- f) ha a tagállamok kötelezik a kérelmezőket az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet I. mellékletének A. és B. részében, valamint II. mellékletének A., B., D., E., F., és G. részében, továbbá ugyanezen melléklet I. részének II. szakaszában az érintett kritériumok kapcsán említett kötelezettségek vállalására, a kérelmeknek magukban kell foglalniuk az adott kötelezettségvállalást.

Amennyiben a tagállamoknak módjukban áll az első albekezdés a)–f) pontjában említett információk bármelyikét közvetlenül megszerezni, mentesíthetik a kérelmezőket azon kötelezettség alól, hogy az érintett információkat a kérelemben feltüntessék.

- (4) Az (1) bekezdésben említett benyújtási időszak leteltét követően a tagállamok értesítik a nem támogatható kérelmezőket arról, hogy kérelmük a tagállamok által a jogosultsági kritériumokra vonatkozóan a 3. cikknek megfelelően elfogadott döntés értelmében nem támogatható. Az ilyen kérelmeket ki kell zárni az eljárás következő szakaszaiból.

6. cikk

Az új telepítésekre vonatkozó engedélyek megadása

- (1) Ha a benyújtott támogatható kérelmekben szereplő teljes terület nem haladja meg a 2. cikk (1) bekezdése szerint rendelkezésre bocsátott terület(ek)et, a tagállamok a termelői kérelmek tárgyát képező terület egészére megadják az engedélyt.

- (2) Ha a benyújtott támogatható kérelmekben szereplő teljes terület meghaladja a 2. cikk (1) bekezdése szerint rendelkezésre bocsátott terület(ek)et, a tagállamok az I. mellékletben megállapított kiválasztási eljárást alkalmazzák.

A tagállamok az említett kiválasztási eljárás eredményének megfelelően legkésőbb augusztus 1-jén megadják az engedélyeket a kiválasztott kérelmezőknek. Ha az engedélyek a támogatható kérelmekben szereplőnél kisebb területre vonatkoznak, a kérelmezőket tájékoztatni kell az ilyen döntés indokairól.

- (3) Ha a megadott engedély az érintett kérelemben megjelölt terület 50 %-ánál kisebb területre vonatkozik, a kérelmező az engedélyt a megadásának időpontjától számított egy hónapon belül visszautasíthatja.

Ebben az esetben a kérelmezőre nem alkalmazandók az 1308/2013/EU rendelet 62. cikkének (3) bekezdésében említett igazgatási szankciók. A tagállamok dönthetnek úgy, hogy a megfelelő hektárszámú földterület ugyanabban az évben, legkésőbb október 1-jén rendelkezésre bocsátják a vonatkozó engedélyek azon termelők számára történő megadása céljából, akik a (2) bekezdésben említett kiválasztási eljárás eredményeként a kérelmükben megjelölt területnek csak egy részére vonatkozóan kaptak engedélyt, de azt nem utasították vissza. A tagállamok dönthetnek úgy is, hogy a szóban forgó hektárokat a következő évben, a szőlővel betelepített teljes terület 1 %-ának megfelelő, az 1308/2013/EU rendelet 63. cikkének (1) bekezdésében előírt területen felül bocsátják rendelkezésre.

7. cikk

Az újratelepítések engedélyezésére vonatkozó korlátozások

- (1) Ha a tagállamok úgy döntenek, hogy az 1308/2013/EU rendelet 66. cikkének (3) bekezdésével és az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet 4. cikkével összhangban korlátozzák az újratelepítések engedélyezését azokon a területeken, ahol oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok állíthatók elő, e döntésüket március 1-jéig közzéteszik.

Az 1308/2013/EU rendelet 65. cikkében említett szakmai szervezetek és termelői érdekcsoportok a szóban forgó cikk értelmében a tagállam által figyelembe veendő ajánlásokat kellő időben benyújtják annak érdekében, hogy azokat az első albekezdésben említett döntés meghozatala előtt tanulmányozni lehessen. Az érintett tagállam közzéteszi az ajánlásokat.

- (2) Az (1) bekezdésben említett döntések a közzétételük időpontjától számítva egy évig érvényesek.

Ha valamely szakmai szervezet vagy termelői érdekcsoport által tett ajánlás egyévesnél hosszabb időszakra, de legfeljebb az 1308/2013/EU rendelet 65. cikkében előírt hároméves időszakra szól, az érintett döntés ugyancsak vonatkozhat egy legfeljebb hároméves időszakra.

Ha az érintett szakmai szervezetek vagy termelői érdekcsoportok nem nyújtják be vonatkozó ajánlásaikat az (1) bekezdésnek megfelelően, kellő időben ahhoz, hogy azokat tanulmányozni lehessen, vagy a tagállamok nem teszik közzé március 1-jéig a kapcsolódó döntéseket, a tagállamok a 8. cikkben foglaltak szerint automatikusan engedélyezik az újratelepítést.

8. cikk

Az újratelepítések engedélyezésére irányuló eljárás

(1) Az újratelepítéseknek az 1308/2013/EU rendelet 66. cikkének (1) bekezdése szerinti engedélyezése iránti kérelmek bármely időpontban benyújthatók ugyanazon a borászati éven belül, mint amelyben a szőlőültetvények kivágására sor kerül. A tagállamok azonban dönthetnek úgy is, hogy az újratelepítések engedélyezése iránti kérelmek a kivágás időpontja szerinti borászati évet követő második borászati év végéig benyújthatók. Amennyiben a kérelmezők nem tartják tiszteletben az említett időszakokat, a tagállamok nem engedélyezik az újratelepítést.

A kérelmekben fel kell tüntetni a kivágott ültetvény(ek) területének és annak (azoknak) az ugyanazon kérelmező üzemében található, újratelepítendő terület(ek)nek a pontos méretét és helyét, mely terület(ek)re az engedélyezés iránti kérelem vonatkozik. Amennyiben nem születik olyan döntés, amely a 7. cikknek megfelelően korlátozásokat ír elő, és a kérelmező az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet I. melléklete A. és B. részének 2.b) pontjában, valamint II. melléklete B. részének 4. pontjában és D. részében említett kötelezettségek egyikének teljesítését sem vállalta, a tagállamok mentesíthetik a kérelmezőt azon követelmény alól, hogy az engedélykérelem tárgyát képező, újratelepítendő terület(ek) pontos helyét a kérelemben feltüntesse. A tagállamok további információkat is kérhetnek a kérelmezőktől, amennyiben ezen információk az engedélyezési rendszer végrehajtása szempontjából relevánsak.

A tagállamok a kérelmek benyújtásának időpontjától számítva három hónapon belül automatikusan megadják az engedélyeket. Mindazonáltal a tagállamok dönthetnek úgy, hogy az 5. és a 6. cikkben említett időszakokat alkalmazzák az új telepítésekre vonatkozó engedélyek iránti kérelmek benyújtása, illetve az engedélyek megadása tekintetében.

(2) Ha az újratelepítendő terület megegyezik a kivágott ültetvény területével, illetve ha nem születik olyan döntés, amely a 7. cikk (1) bekezdésének megfelelően korlátozásokat ír elő, egyszerűsített eljárás is alkalmazható nemzeti szinten vagy az adott tagállam meghatározott területein. Ebben az esetben az újratelepítési engedély az ültetvény kivágásának időpontjában megadottnak tekinthető. E célból az érintett termelő – legkésőbb annak a borászati évnél a végén, amelyben a kivágásra sor került – utólagos tájékoztatást nyújt be, amely egyben engedély iránti kérelemnek is minősül.

(3) Az újratelepítéseknek az 1308/2013/EU rendelet 66. cikkének (2) bekezdése szerinti engedélyezése iránti kérelmek az év során bármikor benyújthatók.

A kérelmekben fel kell tüntetni a kivágandó ültetvény(ek) területének és annak (azoknak) az ugyanazon kérelmező üzemében található, újratelepítendő terület(ek)nek a pontos méretét és helyét, mely terület(ek)re az engedélyezés iránti kérelem vonatkozik. A kérelmekben szerepelnie kell továbbá annak a kötelezettségvállalásnak is, miszerint a kérelmező a szőlővel beültetett területen legkésőbb az új szőlők telepítésének időpontjától számított negyedik év végéig végrehajtja a kivágást. A tagállamok további információkat is kérhetnek a kérelmezőktől, amennyiben ezen információk az engedélyezési rendszer végrehajtása szempontjából relevánsak.

A tagállamok a kérelmek benyújtásának időpontjától számítva három hónapon belül automatikusan megadják az engedélyeket. Mindazonáltal a tagállamok dönthetnek úgy, hogy az 5. és a 6. cikkben említett időszakokat alkalmazzák az új telepítésekre vonatkozó engedélyek iránti kérelmek benyújtása, illetve az engedélyek megadása tekintetében.

9. cikk

Az engedélyeknek az átmeneti rendelkezések szerinti megadására irányuló eljárás

(1) A termelők 2015. szeptember 15-től benyújtják az 1308/2013/EU rendelet 68. cikkének (1) bekezdése szerinti, a telepítési jogok engedélyekre történő átváltására irányuló kérelmeket.

A kérelmekben fel kell tüntetni az engedélykérelem tárgyát képező terület pontos méretét és elhelyezkedését a kérelmező mezőgazdasági üzemen belül. A tagállamok mentesíthetik a kérelmezőket azon követelmény alól, miszerint az engedélykérelemben fel kell tüntetni az annak tárgyát képező terület pontos helyét a kérelmező mezőgazdasági üzemen belül. A tagállamok további információkat is kérhetnek a kérelmezőktől, amennyiben ezen információk az engedélyezési rendszer végrehajtása szempontjából relevánsak.

(2) Ha a tagállamok az 1308/2013/EU rendelet 68. cikke (1) bekezdésének második albekezdésével összhangban úgy döntenek, hogy a telepítési jogok engedélyekre történő átváltásának kérvényezésére rendelkezésre álló időszakot meghosszabbítják valamely 2015. december 31-én túli időpontig, e döntésüket 2015. szeptember 14-ig közléstessik.

Ebben az esetben a termelők az átváltás iránti kérelmeiket 2015. szeptember 15-től a tagállamok által az első albekezdés értelmében meghatározott időszak végéig bármikor benyújthatják.

(3) Miután meggyőződtek róla, hogy az (1) és a (2) bekezdésnek megfelelően kérvényezett átváltás tárgyát képező telepítési jogok továbbra is érvényesek, a tagállamok automatikusan megadják az engedélyt. Az átváltás iránti kérelem benyújtása és az engedély megadása közötti időszak hossza legfeljebb három hónap lehet. Ha azonban a kérelem benyújtására 2015. december 31. előtt kerül sor, a három hónapos időszak 2016. január 1-jén kezdődik.

10. cikk

Az engedély tárgyát képező meghatározott terület módosítása

Kellően indokolt esetekben a tagállamok a kérelmező kérésére dönthetnek úgy, hogy a szőlőtelepítésre a mezőgazdasági üzemnek az eredeti engedély tárgyát képező meghatározott területtől eltérő területén is sor kerülhet, feltéve, hogy az új terület hektárszámban kifejezett mérete megegyezik az eredeti területével, és hogy az engedély az 1308/2013/EU rendelet 62. cikkének (3) bekezdése értelmében még érvényes.

Nem alkalmazandó az első bekezdés azokban az esetekben, amikor az engedélyeket a kérelemben megjelölt helyhez kapcsolódó konkrét jogosultsági vagy elsőbbségi kritériumoknak való megfelelés alapján adták meg, és a módosítás iránti kérelemben a szóban forgó helyen kívüli új terület van feltüntetve.

11. cikk

Értesítések

(1) A 2016. évtől kezdődően a tagállamok minden évben március 1-jéig benyújtják a Bizottságnak a következőket:

- a) az 1308/2013/EU rendelet 145. cikkének (3) bekezdésében említett, a szőlőtermő területekkel kapcsolatos tájékoztatás, az előző borászati év július 31-én fennálló helyzetre vonatkozóan. Ezt a tájékoztatást az e rendelet II. mellékletében meghatározott formában kell benyújtani;
- b) az 1308/2013/EU rendelet 63. cikkének (4) bekezdése és 64. cikkének (3) bekezdése szerinti értesítések. Ezeket az értesítéseket az e rendelet III. mellékletében meghatározott formában kell benyújtani;
- c) a tagállamok által az e rendelet 7. cikkében foglaltaknak megfelelően hozott döntés tárgyát képező, az ugyanazon mezőgazdasági üzemben végrehajtott újratelepítéseket érintő korlátozásokra vonatkozó értesítés. Ezt az értesítést az e rendelet VI. mellékletében (az A. táblázatban) meghatározott formában kell benyújtani;
- d) az e rendelet 2. és 7. cikkében említett szakmai szervezetek és termelői érdekcsoportok aktualizált nemzeti jegyzéke;
- e) az 1308/2013/EU rendelet 71. cikkének (3) bekezdésében említett, azon területek összterületére vonatkozó tájékoztatás, amely területek esetében megerősítést nyert, hogy engedély nélkül telepítették be őket szőlővel, valamint amelyekre kivágták az engedély nélkül telepített ültetvényt. Az ilyen tájékoztatásnak az előző borászati évre kell vonatkoznia. Az első tájékoztatást 2017. március 1-jéig kell benyújtani, és annak a 2016. január 1-jétől 2016. július 31-ig terjedő időszakot kell lefednie. A tájékoztatást az e rendelet IV. mellékletében meghatározott formában kell benyújtani;
- f) ha a tagállamok az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésének h) pontjában említett elsőbbségi kritérium alkalmazása mellett döntenek, a mezőgazdasági üzemek minimális és maximális méretére vonatkozóan az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet II. mellékletének H. része szerint megállapított küszöbértékek.

- (2) A 2016. évtől kezdődően a tagállamok minden évben november 1-jéig benyújtják a Bizottságnak a következőket:
- az új telepítések engedélyezése iránti kérelmekre, az előző borászati évben e rendelet 6. cikkének (1) vagy (2) bekezdése alapján ténylegesen megadott engedélyekre, a kérelmezők által visszautasított engedélyekre, valamint az e rendelet 6. cikkének (3) bekezdése alapján október 1. előtt más kérelmezőknek odaítélt engedélyekre vonatkozó értesítés. Ezeket az értesítéseket az e rendelet V. mellékletében meghatározott formában kell benyújtani;
 - az előző borászati évben az e rendelet 8. cikkében foglaltak szerint megadott újratelepítési engedélyekre vonatkozó értesítés. Az első értesítést 2016. november 1-jéig kell benyújtani, és annak a 2016. január 1-jétől 2016. július 31-ig terjedő időszakot kell lefednie. Az értesítést az e rendelet VI. mellékletében (a B. táblázatban) meghatározott formában kell benyújtani;
 - az előző borászati évben az érvényes telepítési jogok átváltása keretében, az e rendelet 9. cikkében foglaltak szerint megadott engedélyekre vonatkozó értesítés. Az ilyen értesítéseket az e rendelet VII. mellékletében (a B. táblázatban) meghatározott formában kell benyújtani, és azok kizárólag az 1308/2013/EU rendelet 68. cikkének (1) bekezdésében említett átváltási határidő vagy az adott tagállam által e rendelet 9. cikke (2) bekezdésének megfelelően meghatározott határidő lejártát követő év november 1-jéig nyújthatók be.
- (3) Az 1308/2013/EU rendelet 67. cikkének (2) bekezdésében foglalt feltételeknek megfelelő tagállamok 2015. július 31-ig értesítik a Bizottságot, amennyiben az 1308/2013/EU rendelet 67. cikkének (2) bekezdése alapján úgy döntenek, hogy nem alkalmazzák a szőlőtelepítésekre vonatkozó engedélyezési rendszert.
- (4) A tagállamok 2015. szeptember 15-ig értesítik a Bizottságot a telepítési jogok engedélyekké történő átváltására vonatkozóan e rendelet 9. cikkének (2) bekezdése értelmében megállapított határidőről. Ezt az értesítést az e rendelet VII. mellékletében (az A. táblázatban) meghatározott formában kell benyújtani.
- (5) Az e cikkben említett értesítéseket, tájékoztatásokat és jegyzékeket a 792/2009/EK bizottsági rendeletnek ⁽¹⁾ megfelelően kell továbbítani.
- (6) Ha valamely tagállam elmulasztja az (1)–(4) bekezdésben foglalt előírások teljesítését, illetve ha a vonatkozó információk helytelennek tűnnek, a Bizottság a helyes értesítés benyújtásáig részben vagy teljes körűen felfüggesztheti az 1306/2013/EU rendelet 17. cikkében említett havi kifizetéseket a borágazat tekintetében.
- (7) A tagállamok az e cikknek megfelelően benyújtott információkat a benyújtásuk időpontja szerinti borászati évet követően legalább tíz borászati éven át megőrzik.
- (8) Az e cikkben megállapított kötelezettségek nem érintik a tagállamoknak az 1337/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽²⁾ foglalt kötelezettségeit.

12. cikk

Ellenőrzések

- (1) A tagállamok szükség szerint ellenőrzéseket alkalmaznak a szőlőtelepítésekre vonatkozó engedélyezési rendszer tekintetében az 1308/2013/EU rendelet II. része I. címének III. fejezetében, az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendeletben és e rendeletben megállapított szabályok megfelelő alkalmazásának biztosítása céljából.
- (2) A tagállamok az (1) bekezdésben említett szabályoknak való megfelelés ellenőrzésére az 1308/2013/EU rendelet 145. cikkében említett szőlőkatasztert használják.
- (3) Az 1306/2013/EU rendelet 59. cikke értelemszerűen alkalmazandó a szőlőtelepítésekre vonatkozó engedélyezési rendszerre.

⁽¹⁾ A Bizottság 2009. augusztus 31-i 792/2009/EK rendelete a közös piacszerzésnek, a közvetlen kifizetések rendszerének, a mezőgazdasági termékek promóciójának, valamint a legkülső régiókra és a kisebb égei-tengeri szigetekre alkalmazandó rendszereknek a végrehajtásával összefüggésben a Bizottsághoz eljuttatandó információk és dokumentumok tagállamok általi továbbítására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 228., 2009.9.1., 3. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2011. december 13-i 1337/2011/EU rendelete az ültetvényekre vonatkozó európai statisztikákról, valamint a 357/79/EGK tanácsi rendelet és a 2001/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2011.12.30., 7. o.).

13. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. április 7-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

I. MELLÉKLET

A 6. cikk (2) bekezdésében említett kiválasztási eljárás

A. ARÁNYOS ELOSZTÁS

Az új telepítések céljára rendelkezésre álló hektárok teljes számát, amelynek nemzeti szintű elosztása az összes kérelmező között a tagállamok döntése értelmében a 3. cikk b) pontjának i. alpontja szerinti arányos számítás alapján történik, a következő képlet alkalmazásával kell felosztani az egyes támogatható kérelmek között, a 2. cikkben említett esetleges korlátozások figyelembevételével:

$$A_1 = A_r * (\%Pr * Tar/Tap)$$

A_1 = valamely egyedi kérelmezőnek arányos számítás alapján megadott engedély (hektárban)

A_r = a termelő által a kérelemben megjelölt terület (hektárban)

$\%Pr$ = az arányosan elosztandó teljes rendelkezésre álló területhez viszonyított arány

Tar = az engedélyeken keresztül rendelkezésre bocsátott teljes terület (hektárban)

Tap = a termelők által benyújtott kérelmekben megjelölt terület összesen (hektárban)

B. ELSŐBBSÉGI KRITÉRIUMOK SZERINT TÖRTÉNŐ ELOSZTÁS

Az új telepítések céljára rendelkezésre álló hektárok számának azon részét, amelynek nemzeti szintű elosztása a tagállamok döntése értelmében a 3. cikk b) pontjának ii. alpontja szerint kiválasztott elsőbbségi kritériumok alapján történik, a következő módon kell felosztani az egyes támogatható kérelmek között:

- a) A tagállamok nemzeti szinten választják ki az elsőbbségi kritériumokat, és a kiválasztott kritériumokat tekinthetik egyenlő fontosságúaknak, vagy eltérő módon is súlyozhatják őket. A tagállamok a szóban forgó súlyozást nemzeti szinten alkalmazhatják egységesen, vagy a tagállamon belüli területektől függően változtathatnak a kritériumok súlyozásán.

Amennyiben a tagállamok valamennyi kritériumot egyenlő fontosságúnak tekintik nemzeti szinten, mindegyik mellé az egyes (1) értéket kell rendelni.

Amennyiben a tagállamok eltérő módon súlyozzák a nemzeti szinten kiválasztott kritériumokat, mindegyikükhöz nulla (0) és egy (1) közötti értéket kell rendelni oly módon, hogy az egyes értékek összege mindig egy (1) legyen.

Amennyiben a szóban forgó kritériumok súlyozása a tagállamon belüli területektől függően változik, minden egyes területre vonatkozóan mindegyik kritériumhoz nulla (0) és egy (1) közötti értéket kell rendelni. Ebben az esetben valamennyi szóban forgó terület vonatkozásában a kiválasztott kritériumokhoz tartozó súlyozási értékek összege mindig egy (1) kell, hogy legyen.

- b) A tagállamok minden támogatható egyéni kérelmet annak alapján értékelnek, hogy az milyen mértékben felel meg a kiválasztott elsőbbségi kritériumoknak. Az elsőbbségi kritériumoknak való megfelelés szintjének értékelése érdekében a tagállamok nemzeti szinten egységes skálát hoznak létre, amelynek alapján az egyes kérelmeket valamennyi kritérium vonatkozásában pontozzák.

Az egységes skála előre meghatározza az egyes kritériumoknak való megfelelés szintje szerint adandó pontszámot, valamint részletezi az egy-egy kritérium egyes elemei szerint adandó pontszámot.

- c) A tagállamok nemzeti szinten rangsorolják az egyéni kérelmeket a b) pontban említett megfelelés, illetve megfelelési szint szerint adott összpontszám és adott esetben a kritériumok a) pontban említett fontossága alapján. Erre a célra a következő képletet alkalmazzák:

$$Pt = W_1 * Pt_1 + W_2 * Pt_2 + \dots + W_n * Pt_n$$

Pt = egy konkrét egyéni kérelemre adott összpontszám

W_1, W_2, \dots, W_n = az 1., 2., ..., n. kritérium súlyozási értéke

Pt_1, Pt_2, \dots, Pt_n = a kérelem 1., 2., ... n. kritérium szerinti megfelelési szintje

Az olyan területeken, amelyeken valamennyi elsőbbségi kritérium súlyozása nulla, az összes támogatható kérelem a skála szerint adható maximális pontszámot kapja a megfelelési szint vonatkozásában.

- d) A tagállamok a c) pontban említett rangsor szerint adják meg az engedélyeket az egyéni kérelmezőknek az elsőbbségi kritériumok alapján elosztható hektárok erejéig. Egy adott kérelmezőnek az általa igényelt hektárok teljes számát meg kell adni engedélyek formájában, mielőtt engedélyt adnának ki a rangsorban a következő helyen szereplő kérelmező részére.

Ha a rendelkezésre álló hektárok a rangsor szerinti olyan helyen fogynak el, amelyen több kérelem is ugyanannyi pontot kapott, az e helyre jutó hektárszámot arányosan kell elosztani a szóban forgó kérelmek között.

- e) Ha valamely oltalom alatt álló eredetmegjelölés vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzés használatára jogosult régió vagy terület, vagy földrajzi árujelző használatára nem jogosult terület számára megállapított határt eléri az A. rész alapján, valamint a B. rész a), b), c) és d) pontja alapján megadott engedélyek, az adott régióból vagy területről érkező további kérelmeknek nem lehet eleget tenni.

II. MELLÉKLET

A 11. cikk 1. bekezdésének a) pontjában említett tájékoztatás

Táblázat

A szőlőtermő területek jegyzéke

Tagállam:						
A tájékoztatás időpontja:						
Borászati év:						
Területek/régiók	Szőlővel ténylegesen betelepített olyan területek (ha), amelyek hasznosíthatók a következők előállítására (**):					
	Oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel (OEM) ellátott borok (*)	Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel (OFJ) ellátott borok (**)		OEM/OFJ területen termelt OEM/OFJ nélküli borok	OEM/OFJ területen kívül termelt OEM/OFJ nélküli borok	Összesen
melyekből a (2) oszlopban szerepel		melyekből a (2) oszlopban nem szerepel				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1						
2						
...						
Tagállami szinten összesen						

Megjegyzés: a (7) oszlopban feltüntetendő értékek megegyeznek a következőkkel: (2) + (4) + (5) + (6).

(*) Ezek a területeken adott esetben OFJ borok és földrajzi árujelző nélküli borok is előállíthatók.

(**) Ezek a területeken adott esetben OEM borok és földrajzi árujelző nélküli borok is előállíthatók ((3) oszlop), vagy csak OFJ borok és földrajzi árujelző nélküli borok állíthatók elő ((4) oszlop). A (3) és a (4) oszlopban feltüntetett területek egyike sem szerepelhet az (5) és a (6) oszlopban.

(***) Az előző borászati év július 31-én fennálló helyzetre vonatkozó adatok.

A tájékoztatás határideje: március 1. (első alkalommal 2016. március 1.)

III. MELLÉKLET

A 11. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett értesítések

A. táblázat

Új telepítések engedélyezése – százalékban

Tagállam:

A tájékoztatás időpontja:	
Év:	
Ténylegesen betelepített teljes terület (ha) (a legutóbbi július 31-én)	
Nemzeti szinten alkalmazandó százaléérték:	
Teljes terület (ha) új telepítések céljára nemzeti szinten a meghatározott % alapján:	

A nemzeti szinten megállapított százaléérték korlátozásának indokolása (amennyiben az nem éri el az 1 %-ot):

A 6. cikk (3) bekezdésének megfelelően az előző évről átcsoportosított teljes terület (ha):	
Nemzeti szinten új telepítések céljára rendelkezésre bocsátandó teljes terület (ha):	

Az értesítés határideje: március 1. (első alkalommal 2016. március 1.)

B. táblázat

Új telepítések engedélyezése – földrajzi korlátozások

Tagállam:

A tájékoztatás időpontja:	
Év:	

Adott esetben a vonatkozó földrajzi szinten meghozott korlátozások

A. Adott esetben régiós szinten	Korlátozott terület
1. régió	
2. régió	
...	

B. Adott esetben alrégiós szinten	Korlátozott terület
1. alrégió	
2. alrégió	
...	
C. Adott esetben OEM/OFJ-terület szintjén	Korlátozott terület
1. OEM/OFJ-terület	
2. OEM/OFJ-terület	
...	
D. Adott esetben OEM/OFJ nélküli terület szintjén	Korlátozott terület
1. OEM/OFJ nélküli terület	
2. OEM/OFJ nélküli terület	
...	

Megjegyzés: Ezt a táblázatot az 1308/2013/EU rendelet 63. cikkének (3) bekezdésében említett vonatkozó indokolásoknak kell kísérniük.

Az értesítés határideje: március 1. (első alkalommal 2016. március 1.)

C. táblázat

Új telepítések engedélyezése – A jogosultsági kritériumokkal kapcsolatban a vonatkozó földrajzi szinten hozott, közzétett döntések

Tagállam:

A tájékoztatás időpontja:

Év:

Adott esetben a jogosultsági kritériumok:

Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikkének (1) bekezdésében és az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikke (1) bekezdésének második albekezdésében említett jogosultsági kritériumok	Tagállam által kiválasztva: Igen/Nem	Ha igen, adott esetben a vonatkozó földrajzi szint:
Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (1) bekezdésének a) pontja		1. régió, alrégió, OEM/OFJ (nélküli) terület; 2. régió, alrégió, OEM/OFJ (nélküli) terület; ...
Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (1) bekezdésének b) pontja		1. régió, alrégió, OEM/OFJ (nélküli) terület; 2. régió, alrégió, OEM/OFJ (nélküli) terület; ...

Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (1) bekezdésének c) pontja		1. OEM-terület; 2. OEM-terület; ...
Az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikke (1) bekezdésének második albekezdése		1. OFJ-terület; 2. OFJ-terület; ...
Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (1) bekezdésének d) pontja	Tagállam által kiválasztva: Igen/Nem	Ha a 64. cikk (1) bekezdésének d) pontja tekintetében igen, adott esetben a konkrét földrajzi szint:
Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésében említett elsőbbségi kritériumok		
64. cikk (2) bekezdés a) pont		1. régió, alrégió, OEM/OFJ (nélküli) terület; 2. régió, alrégió, OEM/OFJ (nélküli) terület; ...
64. cikk (2) bekezdés b) pont		1. régió, alrégió, OEM/OFJ (nélküli) terület; 2. régió, alrégió, OEM/OFJ (nélküli) terület; ...
64. cikk (2) bekezdés c) pont		1. régió, alrégió, OEM/OFJ (nélküli) terület; 2. régió, alrégió, OEM/OFJ (nélküli) terület; ...
64. cikk (2) bekezdés, d) pont		1. régió, alrégió, OEM/OFJ (nélküli) terület; 2. régió, alrégió, OEM/OFJ (nélküli) terület; ...
64. cikk (2) bekezdés e) pont		1. régió, alrégió, OEM/OFJ (nélküli) terület; 2. régió, alrégió, OEM/OFJ (nélküli) terület; ...
64. cikk (2) bekezdés f) pont		1. régió, alrégió, OEM/OFJ (nélküli) terület; 2. régió, alrégió, OEM/OFJ (nélküli) terület; ...
64. cikk (2) bekezdés g) pont		1. régió, alrégió, OEM/OFJ (nélküli) terület; 2. régió, alrégió, OEM/OFJ (nélküli) terület; ...
64. cikk (2) bekezdés h) pont		1. régió, alrégió, OEM/OFJ (nélküli) terület; 2. régió, alrégió, OEM/OFJ (nélküli) terület; ...

Megjegyzés: A 64. cikk (1) bekezdésének d) pontja tekintetében adott „igen” válasz esetén ezt a táblázatot az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (1) bekezdésének d) pontjában és az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikkének (5) bekezdésében említett vonatkozó indokolásoknak kell kísérniük.

Az értesítés határideje: március 1. (első alkalommal 2016. március 1.)

D. táblázat

Új telepítések engedélyezése – Az arányos elosztással és az elsőbbségi kritériumokkal kapcsolatban a vonatkozó földrajzi szinten hozott, közzétett döntések

Tagállam:

A tájékoztatás időpontja:	
Év:	
Nemzeti szinten új telepítések céljára rendelkezésre bocsátandó teljes terület (ha):	

1. Adott esetben arányos elosztás:

A területnek a nemzeti szinten arányosan elosztandó része százalékban:	
Hektárszám:	

2. Adott esetben az elsőbbségi kritériumok:

A területnek a nemzeti szinten elsőbbségi kritériumok alapján elosztandó része százalékban:	
Hektárszám:	

Az egyéni kérelmek tekintetében a kiválasztott elsőbbségi kritériumoknak való megfelelés szintjének értékelése céljából nemzeti szinten létrehozott **egységes skálára** vonatkozó információk (értéktartományok, minimum és maximum értékek...):

2.1. Nemzeti szinten, területi megkülönböztetés nélkül alkalmazott elsőbbségi kritériumok esetén

A kiválasztott elsőbbségi kritériumok és azok fontossága:

Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésében, valamint az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében említett elsőbbségi kritériumok:	64. cikk (2) bek. a) pont (*)	64. cikk (2) bek. a) pont (**)	64. cikk (2) bek. b) pont	64. cikk (2) bek.-c) pont	64. cikk (2) bek. d) pont	64. cikk (2) bek. e) pont	64. cikk (2) bek. f) pont	64. cikk (2) bek. g) pont	64. cikk (2) bek. h) pont	Az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikke (3) bekezdésének második albekezdése (***)	Az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikke (3) bekezdésének második albekezdése (****)
Fontosság (0 és 1 között):											

(*) Új belépő (Megjegyzés: az „új belépő” és a „fiatal termelő” kritérium nem választható egyszerre, csak az egyik alkalmazható).

(**) Fiatal termelő.

(***) A termelő korábbi magatartása.

(****) Terrorizmussal vagy más típusú bűncselekménnyel összefüggésben elkobzott földek birtokába jutó, társadalmi célt szolgáló nonprofit szervezetek.

2.2. Nemzeti szinten területi megkülönböztetéssel alkalmazott elsőbbségi kritériumok esetén

2.2.1. 1. terület: (az 1. terület határainak megjelölése)

A kiválasztott elsőbbségi kritériumok és azok fontossága:

(Ha e konkrét területre vonatkozóan nem kerültek kiválasztásra kritériumok, írjon nullát valamennyi alábbi oszlopba)

Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésében említett elsőbbségi kritériumok valamint az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében említett elsőbbségi kritériumok:	64. cikk (2) bek. a) pont (*)	64. cikk (2) bek. a) pont (**)	64. cikk (2) bek. b) pont	64. cikk (2) bek.-c) pont	64. cikk (2) bek. d) pont	64. cikk (2) bek. e) pont	64. cikk (2) bek. f) pont	64. cikk (2) bek. g) pont	64. cikk (2) bek. h) pont	Az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikke (3) bekezdésének második albekezdése (***)	Az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikke (3) bekezdésének második albekezdése (****)
Fontosság (0 és 1 között):											

(*) Új belépő (Megjegyzés: az „új belépő” és a „fiatal termelő” kritérium nem választható egyszerre, csak az egyik alkalmazható).

(**) Fiatal termelő.

(***) A termelő korábbi magatartása.

(****) Terrorizmussal vagy más típusú bűncselekménnyel összefüggésben elkobzott földek birtokába jutó, társadalmi célt szolgáló nonprofit szervezetek.

...

2.2.n. n. terület: (az n. terület határainak megjelölése)

A kiválasztott elsőbbségi kritériumok és azok fontossága:

(Ha e konkrét területre vonatkozóan nem kerültek kiválasztásra kritériumok, írjon nullát valamennyi alábbi oszlopba)

Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (2) bekezdésében említett elsőbbségi kritériumok valamint az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében említett elsőbbségi kritériumok:	64. cikk (2) bek. a) pont (*)	64. cikk (2) bek. a) pont (**)	64. cikk (2) bek. b) pont	64. cikk (2) bek.-c) pont	64. cikk (2) bek. d) pont	64. cikk (2) bek. e) pont	64. cikk (2) bek. f) pont	64. cikk (2) bek. g) pont	64. cikk (2) bek. h) pont	Az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikke (3) bekezdésének második albekezdése (***)	Az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikke (3) bekezdésének második albekezdése (****)
Fontosság (0 és 1 között):											

(*) Új belépő (Megjegyzés: az „új belépő” és a „fiatal termelő” kritérium nem választható egyszerre, csak az egyik alkalmazható).

(**) Fiatal termelő.

(***) A termelő korábbi magatartása.

(****) Terrorizmussal vagy más típusú bűncselekménnyel összefüggésben elkobzott földek birtokába jutó, társadalmi célt szolgáló nonprofit szervezetek.

Az értesítés határideje: március 1. (első alkalommal 2016. március 1.)

IV. MELLÉKLET

A 11. cikk 1. bekezdésének e) pontjában említett tájékoztatás

Táblázat

2015. december 31. után a megfelelő engedélyek nélkül betelepített területek és az 1308/2013/EU rendelet 71. cikkének (3) bekezdésével összhangban kivágott területek

Tagállam:

A tájékoztatás időpontja:			
Borászati év vagy időszak ⁽¹⁾ :			
	2015.12.31. után a megfelelő telepítési engedély nélkül betelepített terület (ha):		
Területek/régiók	A termelő által a borászati év során kivágott ültetvények	A tagállam által a borászati év során kivágott ültetvények	A borászati év végéig még ki nem vágott, engedély nélküli telepítések összterületeinek jegyzéke
(1)	(2)	(3)	(4)
1			
2			
...			
Tagállami szinten összesen:			

⁽¹⁾ A 2017. március 1-jén esedékes első tájékoztatás adatai a 2016.1.1. és a 2016.7.31. közötti időszakra vonatkoznak; valamennyi további tájékoztatásban szereplő adatok pedig a tájékoztatást megelőző borászati évre.

A tájékoztatás határideje: március 1.

V. MELLÉKLET

A 11. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett értesítések

A. táblázat

A kérelmezők által igényelt új telepítések engedélyezése

Tagállam:

A tájékoztatás időpontja:				
Év:				
Területek/régiók	Az olyan területeken elhelyezkedő új telepítések számára igényelt hektárszám, amelyek hasznosíthatók a következők előállítására:			
	OEM-borok (*)	OFJ-borok (**)	csak OEM/OFJ nélküli borok	Összesen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1				
2				
...				
Tagállami szinten összesen				

Amennyiben a vonatkozó földrajzi szinten korlátozások alkalmazandók (1308/2013/EU rendelet 63. cikkének (2) bekezdése):

az érintett OEM/OFJ (nélküli) terület szintjén	A kérelemben megjelölt terület (ha):
(1)	(2)
1. OEM/OFJ (nélküli) terület	
2. OEM/OFJ (nélküli) terület	
...	

(*) Ezek a területeken adott esetben OFJ-borok és földrajzi árujelző nélküli borok is előállíthatók; a (2) oszlopban feltüntetett területek egyike sem szerepelhet a (3) oszlopban.

(**) Ezek a területeken adott esetben földrajzi árujelző nélküli borok is előállíthatók, de OEM-borok nem; a (3) oszlopban feltüntetett területek egyike sem szerepelhet a (4) oszlopban.

Az értesítés határideje: november 1. (első alkalommal 2016. november 1.)

B. táblázat

Új telepítésekre vonatkozó, ténylegesen megadott engedélyek és visszautasított területek

Tagállam:

A tájékoztatás időpontja:					
Tárgyév:					
Területek/régiók	Az olyan területeken elhelyezkedő új telepítések számára ténylegesen megadott hektárszám, amelyek hasznosíthatók a következők előállítására:				A kérelmező által visszautasított terület (6. cikk (3) bekezdés) (ha)
	OEM-borok (*)	OFJ-borok (**)	csak OEM/OFJ nélküli borok	Összesen	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1					
2					
...					
Tagállami szinten összesen					
A kérelmező által visszautasított terület (6. cikk (3) bekezdés):					

Amennyiben a vonatkozó földrajzi szinten korlátozások alkalmazandók (1308/2013/EU rendelet 63. cikkének (2) bekezdése):

az érintett OEM/OFJ (nélküli) terület szintjén	A megadott terület (ha):	A kérelmező által visszautasított terület (6. cikk (3) bekezdés) (ha)	Az igényelt, de a tagállam által nem megadott terület (ha) az alábbi okból:	
			a megállapított határokon kívül helyezkedik el	nem felel meg a jogosultsági kritériumoknak
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1. OEM/OFJ (nélküli) terület				
2. OEM/OFJ (nélküli) terület				
...				

(*) Ezek a területeken adott esetben OFJ-borok és földrajzi árujelző nélküli borok is előállíthatók; a (2) oszlopban feltüntetett területek egyike sem szerepelhet a (3) oszlopban.

(**) Ezek a területeken adott esetben földrajzi árujelző nélküli borok is előállíthatók, de OEM-borok nem; a (3) oszlopban feltüntetett területek egyike sem szerepelhet a (4) oszlopban.

Az értesítés határideje: november 1. (első alkalommal 2016. november 1.)

VI. MELLÉKLET

A 11. cikk (1) bekezdésének c) pontjában és a 11. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett értesítések

A. táblázat

Újratelepítési engedélyek – az alkalmazott korlátozások

Tagállam:

A tájékoztatás időpontja:

Év:

adott esetben jelezze az érintett OEM/OFJ-területek vonatkozásában a tagállamok által az 1308/2013/EU rendelet 66. cikkének (3) bekezdésével és az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló rendelet 4. cikkével összhangban hozott újratelepítési korlátozásokat

Adott esetben OEM-terület	A korlátozás mértéke (T (*)/R (**))
1. OEM-terület	
2. OEM-terület	
...	
Adott esetben OFJ-terület	A korlátozás mértéke (T (*)/R (**))
1. OFJ-terület	
2. OFJ-terület	
...	

A szóban forgó korlátozások alkalmazásának egyértelművé tétele szempontjából hasznosnak ítélt további információk:

(*) Teljes (T): abszolút korlátozás, a meghozott korlátozásokkal nem összeegyeztethető újratelepítésekre teljes körű tilalom vonatkozik.
 (**) Részleges (R): nem abszolút korlátozás, a meghozott korlátozásokkal nem összeegyeztethető újratelepítések a tagállam által meghatározott mértékben engedélyezettek.

Az értesítés határideje: március 1. (első alkalommal 2016. március 1.)

B. táblázat

Ténylegesen megadott újratelepítési engedélyek

Tagállam:

A tájékoztatás időpontja:

Borászati év:

Területek/régiók	Az olyan területekre vonatkozó újratelepítések céljára ténylegesen megadott hektárszám, amelyek hasznosíthatók a következők előállítására:			
	OEM-borok (*)	OFJ-borok (**)	OEM/OFJ nélküli borok	Összesen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1				
2				
...				
Tagállami szinten összesen				

(*) Ezekon a területeken adott esetben OFJ-borok és földrajziárjelző nélküli borok is előállíthatók; a (2) oszlopban feltüntetett területek egyike sem szerepelhet a (3) oszlopban.

(**) Ezekon a területeken adott esetben földrajzi árjelző nélküli borok is előállíthatók, de OEM borok nem; a (3) oszlopban feltüntetett területek egyike sem szerepelhet a (4) oszlopban.

Az értesítés határideje: november 1. (első alkalommal 2016. november 1.)

Megjegyzés: a 2016. november 1-jén esedékes első tájékoztatás adatai a 2016.1.1. és a 2016.7.31. közötti időszakra vonatkoznak; valamennyi további tájékoztatásban szereplő adatok pedig a tájékoztatást megelőző borászati évre.

VII. MELLÉKLET

A 11. cikk (4) bekezdésében és a 11. cikk (2) bekezdésének c) pontjában említett értesítések

A. táblázat

2015. december 31. előtt megadott, engedélyekre átváltott telepítési jogok – átváltási határidő

Tagállam:

A tájékoztatás időpontja:	
Átváltási határidő:	

Az értesítés határideje: 2015. szeptember 15-ig csak egy tájékoztatás.

B. táblázat

2015. december 31. előtt megadott, engedélyekre átváltott telepítési jogok – ténylegesen megadott engedélyek

Tagállam:

A tájékoztatás időpontja:				
Borászati év:				
Területek/régiók	Az olyan területekre vonatkozóan ténylegesen megadott hektárszám, amelyek hasznosíthatók a következők előállítására:			
	OEM-borok (*)	OFJ-borok (**)	OEM/OFJ nélküli borok	Összesen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1				
2				
...				
Tagállami szinten összesen				

(*) Ezek a területeken adott esetben OFJ-borok és földrajzi árujelző nélküli borok is előállíthatók; a (2) oszlopban feltüntetett területek egyike sem szerepelhet a (3) oszlopban.

(**) Ezek a területeken adott esetben földrajzi árujelző nélküli borok is előállíthatók, de OEM-borok nem; a (3) oszlopban feltüntetett területek egyike sem szerepelhet a (4) oszlopban.

Az értesítés határideje: november 1. (első alkalommal 2016. november 1.)

Megjegyzés: Ezt a táblázatot minden borászati évről vonatkozóan (az n-1. év augusztus 1-től a tájékoztatás évének július 31-éig terjedő időszak) az 1308/2013/EU rendelet 68. cikkének (1) bekezdésében említett átváltási határidő vagy az adott tagállam által e rendelet 9. cikkének (2) bekezdésének megfelelően meghatározott és az e melléklet A. táblázatában feltüntetett határidő lejártát követő év november 1-jéig kell benyújtani.

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/562 RENDELETE**(2015. április 8.)****a 661/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az egyes gépjármű-kategóriákra a fejlett vészfékező rendszerek szempontjából vonatkozó típus-jóváhagyási előírások tekintetében történő végrehajtásáról szóló 347/2012/EU rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a gépjárművek, az ezekhez tervezett pótkocsik és rendszerek, alkatrészek, valamint önálló műszaki egységek általános biztonságára vonatkozó típus-jóváhagyási előírásokról szóló, 2009. július 13-i 661/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen a 14. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) A 661/2009/EK rendelet a 2007/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽²⁾ szerinti típus-jóváhagyási eljárás összefüggésében egy új, különálló rendelet.
- (2) A 661/2009/EK rendelet meghatározza az M₂, M₃, N₂ és N₃ kategóriájú gépjárműveknek a fejlett vészfékező rendszerek (advanced emergency braking systems, a továbbiakban: AEBS) beépítése tekintetében történő típusjóváhagyására vonatkozó alapvető előírásokat. Meg kell határozni az ilyen típusjóváhagyáshoz szükséges egyedi eljárásokat, vizsgálatokat és előírásokat.
- (3) A 661/2009/EK rendelet az M₂, M₃, N₂ és N₃ kategóriájú járművek esetében általánosan kötelezővé teszi az AEBS beépítését.
- (4) A 347/2012/EU bizottsági rendelet ⁽³⁾ meghatározza a járműveknek az AEBS tekintetében történő típusjóváhagyásához szükséges egyedi eljárásokat, valamint vizsgálati és műszaki előírásokat, és ezen előírások két szakaszban történő végrehajtásáról rendelkezik. Az első szakaszban egyes új járműtípusoknak 2013. november 1-je óta az 1. jóváhagyási szintnek kell megfelelniük. A második szakaszban e járműtípusokra, valamint egyes más olyan járműtípusokra, amelyeknek nem kellett megfelelniük az 1. jóváhagyási szintnek, már 2. szintű jóváhagyást kell majd szerezni, ami még több és kiterjedtebb előírásoknak való megfelelés kötelezettségét vonja majd maga után. A 347/2012/EU rendelet emellett arról is rendelkezett, hogy a 2. jóváhagyási szintet az új járműtípusok tekintetében 2016. november 1-jétől kell bevezetni.
- (5) A 2. jóváhagyási szint bevezetését úgy időzítették, hogy elegendő átfutási idő álljon rendelkezésre az AEBS rendszerekkel kapcsolatos további tapasztalatgyűjtésre, és további műszaki fejlesztéseket lehessen kidolgozni e téren. Emellett azért is volt szükség erre az időre, hogy a Bizottság figyelembe tudja venni azokat a nemzetközi harmonizált teljesítmény- és vizsgálati előírásokat, amelyek elfogadására az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottsága (ENSZ-EGB) készült az AEBS rendszerekről szóló 131. sz. ENSZ-EGB-előírás tárgyát képező kategóriákba tartozó járműtípusok tekintetében.
- (6) Ezért az a döntés született, hogy a Bizottság a 2. jóváhagyási szint bevezetése előtt legkésőbb két évvel elfogadja az M₂ kategóriájú és a legfeljebb 8 tonna össztömegű, N₂ kategóriájú járműtípusokra vonatkozó, figyelmeztetési és fékaktiválási vizsgálati követelményeket, figyelembe véve az ENSZ-EGB szintjén e kérdéssel kapcsolatban elért további előrelépéseket.
- (7) Az ENSZ-EGB meghatározta a 2. jóváhagyási szinten az M₂ kategóriájú járműtípusok és a legfeljebb 8 tonna össztömegű, N₂ kategóriájú járműtípusok mozgó céltárggyal végzett vizsgálata során alkalmazandó célsebesség értékét. A célsebesség értéke különös óvatossággal került meghatározásra, hogy lehetőség legyen az AEBS rendszerekkel kapcsolatos további tapasztalatgyűjtésre és az érintett járműtípussal kapcsolatban további műszaki fejlesztések végrehajtására e téren.
- (8) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a „Műszaki Bizottság – Gépjárművek” elnevezésű bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HLL 200., 2009.7.31., 1. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2007. szeptember 5-i 2007/46/EK irányelve a gépjárművek és pótkocsijaik, valamint az ilyen járművek rendszereinek, alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról (keretirányelv) (HL L 263., 2007.10.9., 1. o.).

⁽³⁾ A Bizottság 2012. április 16-i 347/2012/EU rendelete a 661/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az egyes gépjármű-kategóriákra a fejlett vészfékező rendszerek szempontjából vonatkozó típus-jóváhagyási előírások tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 109., 2012.4.21., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 347/2012/EU rendelet II. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. április 8-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

A 347/2012/EU rendelet II. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 2.4.2.1. pont helyébe a következő szöveg lép:

„2.4.2.1. a) Az 1. jóváhagyási szint esetében: a rendszernek legalább egy tapintható vagy akusztikus figyelmeztetési módot aktiválnia kell legkésőbb az 1. függelékben szereplő táblázat B. oszlopában meghatározott értékek elérésekor:

b) A 2. jóváhagyási szint esetében: a rendszernek legalább egy figyelmeztetési módot aktiválnia kell legkésőbb a 2. függelékben szereplő táblázat B. oszlopában meghatározott értékek elérésekor, a következő módon:

— a 2. függelékben szereplő táblázat 1. sorában említett jármű-kategóriák esetében a figyelmeztetésnek tapintható vagy akusztikus jelzésnek kell lennie, továbbá

— a 2. függelékben szereplő táblázat 2. sorában említett jármű-kategóriák esetében a figyelmeztetésnek tapintható, illetve akusztikai vagy fényjelzésnek kell lennie.”.

2. A 2.4.2.2. pont helyébe a következő szöveg lép:

„2.4.2.2. A rendszernek legalább két figyelmeztetési módot aktiválnia kell legkésőbb az alábbiakban meghatározott értékek elérésekor:

Az 1. jóváhagyási szint esetében: Az 1. függelékben szereplő táblázat C. oszlopa.

A 2. jóváhagyási szint esetében: A 2. függelékben szereplő táblázat C. oszlopa.”.

3. A 2.5.2.1. és 2.5.2.2. pontok utolsó mondatait el kell hagyni.

4. A 2. függelék helyébe a következő szöveg lép:

„2. függelék

2. jóváhagyási szint: a figyelmeztetési és aktiválási vizsgálatra vonatkozó előírások – megfelelési és meg nem felelési értékek

Sor	A	B	C	D	E	F	G	H
0	Jármű-kategória	Álló céltárgy			Mozgó céltárgy			
		A figyelmeztetési módok időzítése		A jármű sebességének csökkenése	A figyelmeztetési módok időzítése		A jármű sebességének csökkenése	Célssebesség
		Legalább 1	Legalább 2		Legalább 1	Legalább 2		
		(lásd a 2.4.2.1. pontot)	(lásd a 2.4.2.2. pontot)	(lásd a 2.4.5. pontot)	(lásd a 2.5.2.1. pontot)	(lásd a 2.5.2.2. pontot)	(lásd a 2.5.3. pontot)	(lásd a 2.5.1. pontot)
1	M ₃ ⁽¹⁾ , N ₃ és N ₂ > 8t	legkésőbb 1,4 másodperccel a vészfékezési fázis kezdete előtt	legkésőbb 0,8 másodperccel a vészfékezési fázis kezdete előtt	legalább 20 km/h	legkésőbb 1,4 másodperccel a vészfékezési fázis kezdete előtt	legkésőbb 0,8 másodperccel a vészfékezési fázis kezdete előtt	a jármű nem ütközhet a mozgó céltárgyval	12 ± 2 km/h

Sor	A	B	C	D	E	F	G	H
0	Jármű-kategória	Álló céltárgy			Mozgó céltárgy			
		A figyelmeztetési módok időzítése		A jármű sebességének csökkenése	A figyelmeztetési módok időzítése		A jármű sebességének csökkenése	Célssebesség
		Legalább 1	Legalább 2		Legalább 1	Legalább 2		
		(lásd a 2.4.2.1. pontot)	(lásd a 2.4.2.2. pontot)	(lásd a 2.4.5. pontot)	(lásd a 2.5.2.1. pontot)	(lásd a 2.5.2.2. pontot)	(lásd a 2.5.3. pontot)	(lásd a 2.5.1. pontot)
2	$N_2 \leq 8t$ ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ és M_2 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	legkésőbb 0,8 másodperccel a vészfékezési fázis kezdete előtt	a vészfékezési fázis kezdete előtt ⁽³⁾	legalább 10 km/h	legkésőbb 0,8 másodperccel a vészfékezési fázis kezdete előtt	a vészfékezési fázis kezdete előtt ⁽³⁾	a jármű nem ütközhet a mozgó céltárgyval	67 ± 2 km/h ⁽⁵⁾

⁽¹⁾ A hidraulikus fékrendszerrel felszerelt, M₃ kategóriájú járművekre a 2. sorban szereplő előírások vonatkoznak.

⁽²⁾ A pneumatikus fékrendszerrel felszerelt járművekre az 1. sorban szereplő előírások vonatkoznak.

⁽³⁾ Az értékeket a járműgyártó adja meg a típusjóváahagyás során (lásd az I. melléklet 2. része kiegészítésének 4.4. pontját).

⁽⁴⁾ A 2. sor tárgyát képező jármű-kategóriák gyártói az 1. sorban megadott értékeknek megfelelően is szerezhetnek típusjóváahagyást; ebben az esetben igazolni kell az 1. sorban megadott valamennyi értéknek való megfelelést.

⁽⁵⁾ A H2 cellában a célssebességre vonatkozóan feltüntetett értékeket 2021. november 1-je előtt felül kell vizsgálni.”

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/563 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. április 8.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról, és a 922/72/EGK, a 234/79/EK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.
- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. április 8-án.

*a Bizottság részéről,**az elnök nevében,*

Jerzy PLEWA

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	AL	102,3
	MA	105,2
	TR	122,2
	ZZ	109,9
0707 00 05	MA	39,8
	MK	97,3
	TR	142,0
	ZZ	93,0
0709 93 10	MA	81,5
	TR	165,8
	ZZ	123,7
0805 10 20	CL	64,9
	EG	46,5
	IL	74,2
	MA	64,0
	TN	54,5
	TR	66,7
	ZZ	61,8
	ZZ	61,8
0805 50 10	TR	49,5
	ZZ	49,5
0808 10 80	BR	98,4
	CL	96,7
	MK	28,2
	US	238,8
	ZA	123,2
	ZZ	117,1
	ZZ	117,1
0808 30 90	AR	133,9
	CL	141,7
	CN	106,3
	ZA	127,4
	ZZ	127,3
	ZZ	127,3

⁽¹⁾ Az országoknak a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek némenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2012. november 27-i 1106/2012/EU bizottsági rendeletben (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.) meghatározott némenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/564 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. április 8.)**

a Tunéziából származó olívaolajra vonatkozóan az 1918/2006/EK rendelettel megnyitott vámkontingens keretében 2015. március 30. és 31. között benyújtott behozataliengedély-kérelmekben szereplő mennyiségekre alkalmazandó elosztási együttható megállapításáról és a 2015. április hónapra vonatkozó behozataliengedély-kérelmek benyújtásának felfüggesztéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 188. cikke (1) és (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1918/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ éves vámkontingenst nyitott meg a 1509 10 10 és a 1509 10 90 KN-kód alá tartozó, teljes egészében Tunéziában előállított és onnan közvetlenül az Európai Unióba szállított szűz olívaolaj behozatalára vonatkozóan. Az 1918/2006/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdése havi mennyiségi korlátozásokat ír elő a behozatali engedélyek kibocsátása tekintetében.
- (2) A 2015. március 30. és 31. között a 2015. április hónapra benyújtott behozataliengedély-kérelmek a rendelkezésre állónál nagyobb mennyiségre vonatkoznak. Ezért helyénvaló az igényelt mennyiségekre alkalmazandó, az 1301/2006/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 7. cikke (2) bekezdésének megfelelően kiszámított elosztási együttható rögzítésével meghatározni, hogy a behozatali engedélyek milyen mennyiségekre bocsáthatók ki. A 2015. április hónapra vonatkozó új kérelmek benyújtását fel kell függeszteni.
- (3) Az intézkedés hatékonyságának biztosítása érdekében indokolt, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Az 1918/2006/EK rendelet alapján 2015. március 30. és 31. között benyújtott behozataliengedély-kérelmekben szereplő mennyiségekre az e rendelet mellékletében megállapított elosztási együtthatót kell alkalmazni.

(2) A 2015. április hónapra vonatkozó új behozataliengedély-kérelmek benyújtása 2015. április 1-től felfüggesztésre kerül.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2006. december 20-i 1918/2006/EK rendelete a Tunéziából származó olívaolaj vámkontingenseinek megnyitásáról és kezeléséről (HL L 365., 2006.12.21., 84. o.).

⁽³⁾ A Bizottság 2006. augusztus 31-i 1301/2006/EK rendelete az importengedélyek rendszere alá tartozó mezőgazdasági termékek behozatali vámkontingenseinek kezelésére vonatkozó közös szabályok megállapításáról (HL L 238., 2006.9.1., 13. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. április 8-án.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Jerzy PLEWA
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató*

MELLÉKLET

Tételszám	A 2015. március 30. és 31. között a 2014. április hónapra vonatkozóan benyújtott kérelmekre alkalmazandó elosztási együttható (%)
09.4032	4,638403

IRÁNYELVEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/565 IRÁNYELVE

(2015. április 8.)

a 2006/86/EK irányelvnek az emberi szövetek és sejtek kódolására vonatkozó egyes technikai követelmények tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az emberi szövetek és sejtek adományozására, gyűjtésére, vizsgálatára, feldolgozására, megőrzésére, tárolására és elosztására vonatkozó minőségi és biztonsági előírások megállapításáról szóló, 2004. március 31-i 2004/23/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 28. cikkére,

mivel:

- (1) A 2004/23/EK irányelv előírja a tagállamok számára az emberi szövetek és sejtek donortól a recipiensig, illetve a recipienstől a donorig való nyomonkövetésének biztosítását.
- (2) A nyomonkövethetőség megkönnyítése érdekében meg kell határozni az Unióban elosztásra kerülő szövetekre és sejtekre alkalmazandó egyedi azonosítót („egységes európai kód”), amely információval szolgál a szóban forgó szövetek és sejtek fő jellemzőiről és tulajdonságairól.
- (3) Az egységes európai kód Unió-szerte egységes végrehajtásának biztosítása érdekében meg kell állapítani a tagállami illetékes hatóságok és a szövetfeldolgozó és -tároló egységek kötelezettségeit az egységes európai kód alkalmazása tekintetében. Csak e megközelítésmód garantálhatja a kód egységes és következetes alkalmazását az Unióban.
- (4) A szövetek és sejtek kódolása, valamint a kísérő dokumentáció hivatott biztosítani a donortól a recipiensig, illetve a recipienstől a donorig való nyomonkövethetőséget. A recipiens szempontjából az egységes európai kód információval szolgál az adományozásról és a szövetek és sejtek gyűjtéséért felelős szövetfeldolgozó és -tároló egységről. A donor szempontjából a szövetek és sejtek gyűjtéséért felelős szövetfeldolgozó és -tároló egység nyomon követheti az emberi felhasználás céljából elosztott szöveteket és sejteket azáltal, hogy a lánc következő szereplőjétől adatokat kér a szövetek és sejtek felhasználásáról a kísérő dokumentáció szerinti egységes európai kód adományozásazonosító adatai alapján.
- (5) Az egységes európai kód formátumát egységesíteni kell a kis és a nagy létesítmények általi alkalmazásának megkönnyítése érdekében, ugyanakkor bizonyos rugalmasságot is meg kell engedni, hogy a létesítmények továbbra is használhassák a meglévő kódokat.
- (6) Minden emberi felhasználás céljából szétosztott szövethez és sejthez – beleértve a harmadik országokból importáltakat is – hozzá kell rendelni az adományozást és a termékazonosítást lehetővé tevő egységes európai kódot. A tagállamok engedélyezhetnek bizonyos kivételeket a kód alkalmazása alól.
- (7) Amennyiben valamely szövetek és sejtek ki vannak zárva vagy mentesülnek az egységes európai kód alkalmazása alól, a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy az érintett szövetek és sejtek megfelelő nyomonkövethetősége az adományozástól és az emberi felhasználás céljából történő gyűjtéstől a teljes láncra kiterjedően megvalósuljon.
- (8) Azokban a helyzetekben, amikor a szövetek és sejtek az elosztástól eltérő célból kerülnek forgalomba (például másik szereplőhöz kerülnek további feldolgozásra, akár visszakérül-e a termék, akár nem), a kísérő dokumentációnak alapkövetelményként legalább az adományozásazonosító karaktersort tartalmaznia kell. Amennyiben a

⁽¹⁾ HL L 102., 2004.4.7., 48. o.

szövetek és sejtek csak tárolás és/vagy további elosztás céljából kerülnek át egy szövetfeldolgozó és -tároló egységből egy másik szereplőhöz, a szövetfeldolgozó és -tároló egység a legalább a kísérő dokumentációban feltüntetendő adományozásazonosító karaktersoron kívül alkalmazhatja az egységes európai kódot is a végleges címkén.

- (9) Amikor egy elhunyt donor testéből két vagy több szövetfeldolgozó és -tároló egység számára dolgozó csapat veszi ki a szöveteket és sejteket, a tagállamoknak gondoskodniuk kell megfelelő nyomonkövethetőségi rendszerről a különböző gyűjtő szervezetek között. Ez megvalósulhat a tagállami szinten regisztrált, minden egyes adományozáshoz egyedi azonosító számot rendelő központi rendszer kifejlesztésére révén, vagy azáltal, hogy az ugyanattól az elhunyt donortól származó szöveteket és sejteket megkapó minden egyes szövetfeldolgozó és -tároló egységnek biztosítania kell az egyes szövetfeldolgozó és -tároló egységek által használt adományozásazonosító számok közötti megbízható nyomonkövethetőségi kapcsolatot.
- (10) A Bizottságnak azáltal kell biztosítania az egységes európai kód alkalmazását, hogy megfelelő eszközöket bocsát a tagállamok illetékes hatóságainak és szövetfeldolgozó és -tároló egységeinek a rendelkezésére. A tagállamok illetékes hatóságainak naprakészen kell tartaniuk a szövetfeldolgozó és -tároló egységek nyilvántartását, hogy az tükrözze a szövetfeldolgozó és -tároló egységek akkreditálásával, kijelölésével, felhatalmazásával vagy engedélyezésével kapcsolatos változásokat, a Bizottságnak pedig biztosítania kell a szövetek és sejtek nyilvántartásának frissítését azokban az esetekben, amikor azt új termékkel kell kiegészíteni. E célból a Bizottságnak szakértői csoporttal, nevezetesen a tagállamok illetékes hatóságai által kinevezett szakértőkkel kell konzultálnia.
- (11) Az egységes európai kód részét képező adományozásazonosító karaktersorhoz az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységnek a szövetfeldolgozó és -tároló egységek uniós gyűjteményében hozzárendelt azonosító kódot kell használnia, és a termékhez egyedi adományozási számot kell rendelnie, amennyiben a behozott termék nem rendelkezik világszerte használatos egyedi adományozási számmal.
- (12) Egyes tagállamokban megengedett a szövetek és sejtek egyesítése. Ezért ennek az irányelvnek az egységes európai kód alkalmazásával kapcsolatban ki kell térnie az egyesítés esetére is.
- (13) Átmeneti rendszert kell bevezetni az átültetési időszak végén már tárolás alatt lévő szövetekre és sejtekre vonatkozóan.
- (14) Ez az irányelv nem akadályozza a tagállamokat abban, hogy a szövetek és sejtek kódolásával kapcsolatban szigorúbb intézkedéseket tartsanak fenn vagy vezessenek be, feltéve, hogy a Szerződés előírásai teljesülnek.
- (15) Az ezen irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak a 2004/23/EK irányelv 29. cikkével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 2006/86/EK bizottsági irányelv ⁽¹⁾ a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következő k)–y) pontokkal egészül ki:

- „k) »egységes európai kód« vagy »SEC« (Single European Code): az Unióban elosztott szövetekre és sejtekre alkalmazott egyedi azonosító. Az egységes európai kód tartalmazza az adományozásazonosító karaktersort, valamint a termékazonosító karaktersort az e melléklet VII. mellékletében részletezettek szerint.
- l) »adományozásazonosító karaktersor«: az egységes európai kód első része, amely az uniós szövetfeldolgozó és -tároló egység kódjából, valamint az egyedi adományozási számból áll;
- m) »uniós szövetfeldolgozó és -tároló egység kódja«: akkreditált, kijelölt, jóváhagyott vagy engedélyezett uniós szövetfeldolgozó és -tároló egység egyedi azonosítója. A szövetfeldolgozó és -tároló egység kódja az ISO-országkódból és a szövetfeldolgozó és -tároló egységnek a szövetfeldolgozó és -tároló egységek uniós gyűjteményében meghatározott számából áll az ezen irányelv VII. mellékletében részletezettek szerint.
- n) »egyedi adományozási szám«: szövetek és sejtek adományozásának konkrét esetéhez rendelt egyedi szám az adott tagállamban az ilyen számok hozzárendelésére vonatkozóan érvényes rendszernek megfelelően, az ezen irányelv VII. mellékletében részletezettek szerint;

⁽¹⁾ A Bizottság 2006. október 24-i 2006/86/EK irányelve a 2004/23/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a nyomonkövethetőségi követelmények, a súlyos szövődmények és káros események bejelentése, valamint az emberi szövetek és sejtek kódolására, feldolgozására, konzerválására, tárolására és elosztására vonatkozó egyes technikai követelmények tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 294., 2006.10.25., 32. o.).

- o) »termékazonosító karaktersor«: az egységes európai kód második része, amely a termékkódból, az altételek számából és a lejárat időből áll;
- p) »termékkód«: a szóban forgó szövet és sejt konkrét típusát meghatározó azonosító. A termékkód a szövetfeldolgozó és -tároló egység által használt kódolási rendszert jelző termékkódrendszer-azonosítóból (»E« az EUTC, »A« az ISBT128, »B« az Eurocode esetében) és az érintett kódolási rendszerben a terméktípushoz tartozó szövet- és sejtermékszámából áll;
- q) »altételek száma«: olyan szám, amely megkülönbözteti és egyedileg azonosítja az ugyanazon egyedi adományozási számmal és ugyanazzal a termékkóddal rendelkező, ugyanazon szövetfeldolgozó és -tároló egységből származó szöveteket és sejteket az ezen irányelv VII. mellékletében részletezettek szerint;
- r) »lejárat idő«: az a dátum, ameddig a szövetek és sejtek felhasználhatók, az e melléklet VII. mellékletében részletezettek szerint;
- s) »uniós kódolási platform«: a Bizottság által üzemeltetett informatikai platform, amely magában foglalja a szövetfeldolgozó és -tároló egységek uniós gyűjteményét, valamint a szövet- és sejtermékek uniós gyűjteményét;
- t) »szövetfeldolgozó és -tároló egységek uniós gyűjteménye«: a tagállamok illetékes hatósága(i) által akkreditált, kijelölt, felhatalmazott vagy engedélyezett valamennyi szövetfeldolgozó és -tároló egység gyűjteménye, amely információkat tartalmaz ezekről az egységekről az ezen irányelv VII. mellékletében részletezettek szerint;
- u) »szövet- és sejtermékek uniós gyűjteménye«: az Unióban forgalomban lévő szövetek és sejtek valamennyi típusának és a három megengedett kódolási rendszer (EUTC, ISBT128 és Eurocode) szerinti megfelelő termékkódoknak a gyűjteménye;
- v) »EUTC«: az Unió által a szövetekre és sejtekre vonatkozóan kifejlesztett termékkódrendszer, amely az Unióban megtalálható szövetek és sejtek valamennyi típusának és a megfelelő termékkódoknak a nyilvántartása.
- w) »forgalomba bocsátott«: emberi felhasználás céljából elosztott vagy egy másik szereplőnek továbbított, például további feldolgozásra, akár visszakerül-e a termék, akár nem.
- x) »ugyanazon a központon belül«: a gyűjtéstől az emberi felhasználásig tartó folyamat összes lépése ugyanannak a személynek a felelőssége alatt, ugyanannak a minőségbiztosítási rendszernek és nyomonkövethetőségi rendszernek a keretében történik olyan egészségügyi központban, amely egyazon helyen legalább egy akkreditált, kijelölt, felhatalmazott vagy engedélyezett szövetfeldolgozó és -tároló egységet, valamint egy emberi felhasználásért felelős szervezetet foglal magában;
- y) »egyesítés (poolozás)«: ugyanazon donortól egynél több gyűjtésből, illetve két vagy több donortól származó szövetek és sejtek fizikai kontaktusa vagy keveredése egyetlen tartályban.”

2. A 9. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„9. cikk

Nyomonkövethetőség

(1) A tagállamok biztosítják, hogy a szövetek és sejtek a gyűjtéstől az emberi felhasználásig vagy az ártalmatlanságig és visszafelé is, dokumentáció és az egységes európai kód használata révén nyomonkövethetőek legyenek. A fejlett terápiás gyógyszerkészítményekhez felhasznált szöveteknek és sejteknek ezen irányelv értelmében legalább addig nyomonkövethetőeknek kell lenniük, amíg átkerülnek az említett készítmények gyártóihoz.

(2) A tagállamok biztosítják, hogy a szövetfeldolgozó és -tároló egységek és az emberi felhasználásért felelős szervezetek legalább 30 évig megfelelő és olvasható adathordozón megőrizték a VI. mellékletben meghatározott adatokat.

(3) Amikor az elhunyt donor testéből két vagy több szövetfeldolgozó és -tároló egység számára dolgozó csapat veszi ki a szöveteket és sejteket, a tagállamoknak gondoskodniuk kell megfelelő nyomonkövethetőségi rendszerről a különböző gyűjtő szervezetek között.”

3. A 10. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„10. cikk

Európai kódolási rendszer

(1) E cikk (2) vagy (3) bekezdésének sérelme nélkül az egységes európai kódot az emberi felhasználás céljából elosztott valamennyi szövetre és sejtre alkalmazni kell. A szövetek és sejtek más célú forgalomba bocsátása esetén alapkövetelményként legalább a kísérő dokumentációnak tartalmaznia kell az adományozásazonosító karaktersort.

- (2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó a következőkre:
- ivarsejtek partnerek közötti adományozása;
 - a 2004/23/EK irányelv 6. cikkének (5) bekezdésének megfelelően azonnali transzplantáció céljából közvetlenül a recipienshez eljuttatott szövetek és sejtek;
 - a 2004/23/EK irányelv 9. cikke (3) bekezdésének b) pontjának megfelelően sürgős esetekben az illetékes hatóság (ok) közvetlen engedélyével az Unióba behozott szövetek és sejtek.

(3) A tagállamok az (1) bekezdésben előírt követelmények alól mentesíthetik továbbá a következőket:

- a partnerek közötti adományozásra szánt ivarsejteken kívüli szövetek és sejtek, ha azok ugyanabban a központban maradnak;
- az Unióba behozott szövetek és sejtek, ha azok a behozattól a felhasználásig ugyanabban a központban maradnak, feltéve, hogy a központ rendelkezik az importtevékenységek elvégzésére akkreditált, kijelölt, felhatalmazott vagy engedélyezett szövetfeldolgozó és -tároló egységgel.”

4. A szöveg a következő cikkekkel egészül ki:

„10a. cikk

Az egységes európai kód formátuma

(1) A 10. cikk (1) bekezdésben említett egységes európai kódnak meg kell felelnie az e cikkben és a VII. mellékletben meghatározott előírásoknak.

(2) Az egységes európai kódnak szabad szemmel olvashatónak kell lennie és azt a »SEC« rövidítés előzi meg. Párhuzamosan más címke vagy nyomonkövethetőségi rendszer használata is megengedett.

(3) Az egységes európai kódot úgy kell feltüntetni, hogy az adományozásazonosító karaktersort és a termékazonosító karaktersort vagy egyetlen szóköz választja el egymástól, vagy azok két egymást követő sorban szerepelnek.

10b. cikk

Az egységes európai kód alkalmazásával kapcsolatos követelmények

(1) A tagállamok biztosítják, hogy a szövetfeldolgozó és -tároló egységek – beleértve az (EU) 2015/566 bizottsági irányelv (*) által meghatározott importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységeket is – megfeleljenek a következő minimumkövetelményeknek:

a) legkésőbb az emberi felhasználás céljából való elosztás előtt egységes európai kódot rendelnek minden olyan szövethez és sejthez, amely esetében ilyen kódot kell alkalmazni;

b) adományozásazonosító karaktersort rendelnek a szövetekhez és sejtekhez azok gyűjtését követően vagy a gyűjtő szervezettől való beérkezésükkor vagy egy harmadik országbeli szállítótól való behozatalukkor. Az adományozásazonosító karaktersor a következőkből áll:

(1) az uniós szövetfeldolgozó és -tároló egység kódja a szövetfeldolgozó és -tároló egységek uniós gyűjteménye szerint,

(2) a szövetfeldolgozó és -tároló egység által kiadott egyedi adományozási szám, kivéve, ha az említett szám kiadása nemzeti szinten, központilag történik vagy ha az – például az ISBT128 kódrendszerben – világszerte használatos egyedi adományozási szám. Ha lehetőség van rá, a szövetek és sejtek egyesítése esetében a végtermékhez új adományozásazonosító számot kell rendelni; az egyes adományok nyomonkövethetőségéről az a szövetfeldolgozó és -tároló egység gondoskodik, amely az egyesítést végzi;

c) nem változtatják meg a már forgalomba bocsátott szövetekhez és sejtekhez rendelt adományozásazonosító karaktersort, kivéve, ha az kódolási hiba javítása miatt szükséges; minden egyes javítást megfelelően kell dokumentálni;

d) legkésőbb az emberi felhasználás céljából való elosztás előtt alkalmazzák a megengedett termékkódolási rendszer egyikét és a szövet- és sejtermékek uniós gyűjteményében található megfelelő szövet- és sejtermékszámot;

e) feltüntetik a megfelelő altétel-számot és a lejáratí időt. Azoknak a szöveteknek és sejteknek az esetében, amelyeknél nincs meghatározva lejáratí idő, a lejáratí idő 00000000, amelyet legkésőbb az emberi felhasználás céljából való elosztás előtt fel kell tüntetni;

- f) egy termék emberi felhasználás céljából való elosztása előtt annak címkéjén letörölhetetlen és tartós módon feltüntetik az egységes európai kódot, és azt szerepeltetik a megfelelő kísérő dokumentációban. A szövetfeldolgozó és -tároló egység e feladattal megbízhat harmadik felet, illetve feleket, feltéve, hogy gondoskodik ezen irányelv rendelkezéseinek betartásáról, különös tekintettel a kód egyediségére. Ha a címke mérete miatt a címkén nem lehet feltüntetni az egységes európai kódot, a kódnak a kísérő dokumentáció révén egyértelműen kapcsolódnia kell az érintett címkével ellátott szövetekhez és sejtekhez;
- g) értesítik az illetékes hatóságot, illetve hatóságokat abban az esetben, ha:
- (1) a szövetfeldolgozó és -tároló egységek uniós gyűjteményében található információk aktualizálásra vagy javításra szorulnak;
 - (2) a szövet- és sejtermékek uniós gyűjteményét aktualizálni kell;
 - (3) a szövetfeldolgozó és -tároló egység megállapítja, hogy egy másik uniós szövetfeldolgozó és -tároló egységtől kapott szövetek és sejtek vonatkozásában az egységes európai kóddal kapcsolatos követelményeknek való jelentős meg nem felelés esete áll fenn;
- h) meghozzák a szükséges intézkedéseket abban az esetben, ha az egységes európai kód helytelenül kerül alkalmazásra a címkén.
- (2) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a következő minimumkövetelményeket minden illetékes hatóság alkalmazza:
- a) egyedi azonosító számot rendel minden egyes, az érintett tagállamban akkreditált, kijelölt, felhatalmazott vagy engedélyezett szövetfeldolgozó és -tároló egységhez. Ha a szövetfeldolgozó és -tároló egység több különböző konkrét helyszínnel, de az egyedi adományozási számok kiadásához egyetlen rendszerrel rendelkezik, egy és ugyanazon szövetfeldolgozó és -tároló egységnek tekinthető. Ha a szövetfeldolgozó és -tároló egység az egyedi adományozási számok kiadásához két vagy több rendszerrel használ, az egységnek a használt rendszerek számának megfelelő számú, külön szövetfeldolgozó és -tároló egység kóddal kell rendelkeznie;
 - b) eldönti, melyik rendszer, illetve rendszerek kerüljenek alkalmazásra az egyedi adományozási számok kiadásához a tagállamban. A megengedett rendszerek között szerepelnek a nemzeti szinten egyedi adományozási számok központi kiadására létrehozott nemzeti rendszerek és olyan rendszerek is, amelyek minden egyes szövetfeldolgozó és -tároló egységtől megkövetelik egyedi adományozási számok kiadását, valamint olyan nemzetközi rendszerek, amelyek az egységes európai kóddal kompatibilis, világszerte használatos egyedi adományozási számokat adnak ki;
 - c) nyomon követi és biztosítja az egységes európai kód teljes körű alkalmazását az érintett tagállamban;
 - d) gondoskodik az érintett tagállam szövetfeldolgozó és -tároló egységek uniós gyűjteményében található szövetfeldolgozó és -tároló egységekre vonatkozó adatok validálásáról, és indokolatlan késedelem nélkül naprakésszé teszi a gyűjteményt, különösen a következő helyzetekben:
 - (1) új szövetfeldolgozó és -tároló egység akkreditációja, kijelölése, jóváhagyása vagy engedélyezése esetén;
 - (2) ha a szövetfeldolgozó és -tároló egységre vonatkozó információk megváltoznak vagy nem helyesen szerepelnek a szövetfeldolgozó és -tároló egységek uniós gyűjteményében;
 - (3) ha a szövetfeldolgozó és -tároló egység akkreditációjára, kijelölésére, jóváhagyására vagy engedélyezésére vonatkozó, ezen irányelv VIII. mellékletében felsorolt információk megváltoznak, többek között:
 - új szövet- vagy sejtípusra vonatkozó akkreditáció, kijelölés, jóváhagyás vagy engedély,
 - új előírt tevékenységre vonatkozó akkreditáció, kijelölés, jóváhagyás vagy engedély,
 - valamely engedélyhez fűzött feltételre és/vagy kivételre vonatkozó részletek,
 - egy bizonyos tevékenységre, illetve szövet- vagy sejtípusra vonatkozó konkrét akkreditáció, kijelölés, jóváhagyás vagy engedély részleges vagy teljes felfüggesztése,
 - egy szövetfeldolgozó és -tároló egységre vonatkozó akkreditáció, kijelölés, jóváhagyás vagy engedély részleges vagy teljes visszavonása,
 - olyan helyzetek, amikor valamely szövetfeldolgozó és -tároló egység önként részlegesen vagy teljesen megszünteti az akkreditáció, kijelölés, jóváhagyás vagy engedély által érintett tevékenységet, illetve tevékenységeket.

Az indokolatlan késedelem nélkül kifejezés azt jelenti, hogy az érintett szövetfeldolgozó és -tároló egység akkreditációját, kijelölését, jóváhagyását vagy engedélyét jelentősen befolyásoló változások esetében legkésőbb tíz munkanapon belül.

Amennyiben valamely szövetfeldolgozó és -tároló egység különböző szövet- és sejttípusokra vagy különböző tevékenységekre vonatkozóan két vagy több illetékes hatóságtól kap engedélyt, mindegyik illetékes hatóság gondoskodik a felelősségi körébe tartozó tevékenységekkel kapcsolatos információk naprakésszé tételéről;

- e) figyelmezteti egy másik tagállam illetékes hatóságait, ha e tagállammal kapcsolatban helytelen információt észlel a szövetfeldolgozó és -tároló egységek uniós gyűjteményében, vagy ha megállapítja, hogy a másik tagállam vonatkozásában az egységes európai kóddal kapcsolatos rendelkezéseknek való jelentős meg nem felelés esete áll fenn;
- f) figyelmezteti a Bizottságot és más illetékes hatóságokat, ha meglátása szerint a szövet- és sejtermékek uniós gyűjteményét aktualizálni kell.

(3) Az egységes európai kód alkalmazása nem zárja ki, hogy a tagállamok nemzeti követelményeivel összhangban további kódok is alkalmazásra kerüljenek.

10c. cikk

Az európai kódolási rendszer elérhetősége és karbantartása

(1) A Bizottság informatikai platformot (»uniós kódolási platform«) üzemeltet és tart karban, amely a következőket foglalja magában:

- a) a szövetfeldolgozó és -tároló egységek uniós gyűjteménye;
- b) a szövet- és sejtermékek uniós gyűjteménye.

(2) A Bizottság biztosítja, hogy az uniós kódolási platformon található információk 2016. október 29. előtt nyilvánosan hozzáférhetőek legyenek.

(3) A Bizottság szükség szerint naprakésszé teszi az EUTC-t, és gondoskodik a szövet- és sejtermékek uniós gyűjteményének átfogó naprakésszé tételéről. A Bizottság szükségesnek tartja, hogy az ISBT128 és az Eurocode rendszereket kezelő szervezetekkel megállapodás szülessen arról, hogy a Bizottság rendszeresen megkapja a frissített termékkódokat, hogy azokat fel lehessen venni a szövet- és sejtermékek uniós gyűjteményébe. Ha az említett szervezetek nem felelnek meg az egyetértési megállapodások feltételeinek, a Bizottság – részben vagy teljesen – felfüggesztheti érintett termékkódjaik jövőbeli alkalmazását, miután megbizonyosodott arról, hogy az érintett terméktípusokból – bizonyos átmeneti időszakot figyelembe véve – elegendő mennyiség áll rendelkezésre a tagállamokban, valamint az emberi eredetű anyagokkal foglalkozó illetékes hatóságok szakértői csoportja keretében konzultált a tagállami szakértőkkel.

10d. cikk

Átmeneti időszak

A 2016. október 29-én már tárolás alatt lévő szövetek és sejtek mentesülnek az egységes európai kóddal kapcsolatos követelmények alól, feltéve, hogy a szöveteket és sejteket az Unióban az említett dátumtól számított öt éven belül forgalomba bocsátják, és teljes nyomomonkövethetőségük más módon biztosított. Az olyan szövetek és sejtek esetében, amelyek tárolása hosszabb ideig tart és csak az említett öt éves időszak lejártá után kerülnek forgalomba, valamint amelyek nem lehet alkalmazni az egységes európai kódot – nevezetesen azért, mert tárolásuk mélyhűtéssel történik –, a szövetfeldolgozó és -tároló egységek a kis címkével ellátott termékekre vonatkozó eljárásokat alkalmazzák a 10b. cikk (1) bekezdése f) pontjának megfelelően.

(*) A Bizottság 2015. április 8-i (EU) 2015/566 irányelve a 2004/23/EK irányelvnek az importált szövetekre és sejtekre vonatkozó minőségi és biztonsági előírások egyenértékűségének ellenőrzését szolgáló eljárások tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 93., 2015.4.9., 56. o.)”

- 5. A mellékletek ezen irányelv I. mellékletének megfelelően módosulnak.
- 6. A szöveg új VIII. melléklettel egészül ki, melynek szövegét ezen irányelv II. melléklete tartalmazza.

2. cikk

A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2016. október 29-ig megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottság számára. Ezeket a rendelkezéseket 2017. április 29-től alkalmazzák.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

3. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

4. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2015. április 8-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

I. MELLÉKLET

A 2006/86/EK irányelv mellékletei a következőképpen módosulnak:

1. A II. melléklet E. része a következőképpen módosul:

a) Az 1. pont a következő g) ponttal egészül ki:

„g) egységes európai kódot az emberi felhasználás céljából elosztott szövetek és sejtek esetében vagy az adományozásazonosító karaktersort a – nem emberi felhasználás céljából elosztott – forgalomba bocsátott szövetek és sejtek esetében.”;

b) Az 1. pont második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Ha a fenti d), e) és g) pontokban felsorolt információk valamelyike nem tüntethető fel az elsődleges tartály címkéjén, akkor azt az elsődleges tartályhoz csatolt külön lapon kell megadni. Ezt a lapot az elsődleges tartállyal együtt kell csomagolni, biztosítva, hogy azok ne válhassanak szét.”

c) A 2. pont a következő j) ponttal egészül ki:

„j) az importált szövetek és sejtek esetében a gyűjtés helye szerinti ország és az exportáló ország (ha különbözik a gyűjtés helye szerinti országtól).”

2. A III. és IV. melléklet helyébe a következő szöveg lép:

„III. MELLÉKLET

SÚLYOS SZÖVŐDMÉNYEK BEJELENTÉSE

A. RÉSZ

Súlyos szövődmény gyanújának gyors bejelentése

Szövetfeldolgozó és -tároló egység
Az uniós szövetfeldolgozó és -tároló egység kódja (adott esetben)
A bejelentés azonosítója
A bejelentés időpontja (év/hónap/nap)
Az érintett személy (recipiens vagy donor)
A gyűjtés vagy az emberi célú felhasználás időpontja (év/hónap/nap) és helye
Egyedi adományozásazonosító szám
A feltételezett súlyos szövődmény időpontja (év/hónap/nap)
A feltételezett súlyos szövődmény által érintett szövetek és sejtek típusa
A feltételezett súlyos szövődmény által érintett szövetek és sejtek egységes európai kódja (adott esetben)

A feltételezett súlyos szövődmény(ek) típusa

B. RÉSZ

A súlyos szövődményekkel kapcsolatos vizsgálat következtetései

Szövetfeldolgozó és -tároló egység
Az uniós szövetfeldolgozó és -tároló egység kódja (adott esetben)
A bejelentés azonosítója
A megerősítés időpontja (év/hónap/nap)
A súlyos szövődmény bekövetkezésének időpontja (év/hónap/nap)
Egyedi adományozásazonosító szám
Súlyos szövődmény megerősítése (igen/nem)
A megerősített súlyos szövődmény által érintett szövetek és sejtek egységes európai kódja (ha alkalmazandó)
A súlyos szövődmény típusának megváltozása (igen/nem). Ha IGEN, pontosítsa.
Klinikai eredmény (ha ismert) <ul style="list-style-type: none"> — Teljes gyógyulás — Kisebb következmény — Súlyos következmény — Halál
A vizsgálat eredménye és a záró következtetések
Megelőző és korrekciós intézkedésekre vonatkozó ajánlások

IV. MELLÉKLET

SÚLYOS KÁROS ESEMÉNYEK BEJELENTÉSE

A. RÉSZ

Súlyos káros események gyanújának gyors bejelentése

Szövetfeldolgozó és -tároló egység				
Az uniós szövetfeldolgozó és -tároló egység kódja (adott esetben)				
A bejelentés azonosítója				
A bejelentés időpontja (év/hónap/nap)				
A súlyos káros esemény bekövetkezésének időpontja (év/hónap/nap)				
A szövetek és sejtek minőségét és biztonságát érintő, az alábbiak valamelyikében bekövetkezett hiba miatti súlyos káros esemény:	Leírás			
	Szövet- és sejt-hiba	Berendezés meghibásodása	Emberi mulasztás	Egyéb (pontosítsa)
Gyűjtés				
Vizsgálat				
Szállítás				
Feldolgozás				
Tárolás				
Eloszlás				
Anyagok				
Egyéb (pontosítsa)				

B. RÉSZ

A súlyos káros eseményekkel kapcsolatos vizsgálat következtetései

Szövetfeldolgozó és -tároló egység
Az uniós szövetfeldolgozó és -tároló egység kódja (adott esetben)
A bejelentés azonosítója
A megerősítés időpontja (év/hónap/nap)
A súlyos káros esemény bekövetkezésének időpontja (év/hónap/nap)
A kiváltó ok elemzése (részletek)
A megtett korrekciós intézkedések (részletek)

3. A VI. és a VII. melléklet helyébe a következő szöveg lép:

„VI. MELLÉKLET

A minimálisan szükséges, a 9. cikk (2) bekezdésével összhangban megőrizendő adatok

A. A SZÖVETFELDOLGOZÓ ÉS -TÁROLÓ EGYSÉGEK RÉSZÉRŐL

- (1) A donor személyazonossága
- (2) Az adományozás azonosítása, amely legalább az alábbi információkat tartalmazza:
 - A gyűjtő szervezet azonosítója (elérhetőségi adatokkal) vagy a szövetfeldolgozó és -tároló egység azonosítója
 - Egyedi adományozási szám
 - A gyűjtés időpontja
 - A gyűjtés helye
 - Az adományozás típusa (például egy vagy több sejttypusból álló szövet, autológ vagy allogén, élő vagy elhunyt donor)
- (3) Termékazonosító, amely legalább az alábbi információkat tartalmazza:
 - A szövetfeldolgozó és -tároló egység azonosítója
 - A szövet-/sejt-/terméktípus (alapvető nomenklatúra)
 - Tételcsoportok száma (egyesítés esetén)
 - Altételek száma (adott esetben)
 - A lejárati napja (adott esetben)
 - A szövet/sejt státusa (azaz karantén alá vont, felhasználásra alkalmas stb.)
 - A termékek leírása és eredete, az alkalmazott feldolgozási lépések, a szövetekkel és sejtekkel érintkezésbe lépő és azok minőségét és/vagy biztonságát befolyásoló anyagok és adalékanyagok
 - A végleges címkét kiállító létesítmény azonosítója
- (4) Egységes európai kód (adott esetben)
- (5) Az emberi felhasználás azonosítója, amely legalább az alábbi információkat tartalmazza:
 - Az elosztás/megsemmisítés időpontja
 - Az orvos vagy a végfelhasználó/létesítmény azonosítója

B. AZ EMBERI FELHASZNÁLÁSÉRT FELELŐS SZERVEZET RÉSZÉRŐL

- (1) A szállító szövetfeldolgozó és -tároló egység azonosítója
- (2) Az orvos vagy a végfelhasználó/létesítmény azonosítója
- (3) A szövetek és sejtek típusa
- (4) Termékazonosító
- (5) A recipiens személyazonossága
- (6) A felhasználás időpontja
- (7) Egységes európai kód (adott esetben)

VII. MELLÉKLET

AZ EGYSÉGES EURÓPAI KÓD SZERKEZETE

ADOMÁNYOZÁSAZONOSÍTÓ KARAKTERSOR			TERMÉKAZONOSÍTÓ KARAKTERSOR			
AZ UNIÓS SZÖVETFELOLGOZÓ- ÉS TÁROLÓ EGYSÉG KÓDJA		EGYEDI ADOMÁNYOZÁSI SZÁM	TERMÉKKÓD		TÉTELCSOPORT SZÁMA	LEJÁRATI DÁTUM (ÉÉÉÉHHNN)
ISO-országkód	A szövetfeldolgozó és -tároló egység száma		Termékkódrendszer-azonosító	Termékszám		
2 alfabetikus karakter	6 alfa-numerikus karakter	13 alfa-numerikus karakter	1 alfabetikus karakter	7 alfa-numerikus karakter	3 alfa-numerikus karakter	8 numerikus karakter

II. MELLÉKLET

„VIII. MELLÉKLET

A szövetfeldolgozó és -tároló egységek uniós gyűjteményében rögzítendő adatok

- A. A szövetfeldolgozó és -tároló egységgel kapcsolatos információk
1. A szövetfeldolgozó és -tároló egység neve
 2. A szövetfeldolgozó és -tároló egység nemzeti vagy nemzetközi kódja
 3. Annak a szervezetnek a neve, amelyen belül a szövetfeldolgozó és -tároló egység található (adott esetben)
 4. A szövetfeldolgozó és -tároló egység címe
 5. Közzétehető elérhetőségi adatok: funkcionális e-mail cím, telefon- és faxszám
- B. A szövetfeldolgozó és -tároló egység akkreditálására, kijelölésére, felhatalmazására vagy engedélyezésére vonatkozó adatok
1. Az akkreditálást, kijelölést, felhatalmazást vagy engedélyezést végző illetékes hatóság(ok)
 2. A szövetfeldolgozó és -tároló egységek uniós gyűjteményének gondozásáért felelős illetékes hatóság(ok) neve
 3. Az akkreditáció, kijelölés, felhatalmazás vagy engedély jogosultjának neve (adott esetben)
 4. Azok a szövetek és sejtek, amelyekre az akkreditáció, a kijelölés, a felhatalmazás vagy az engedély vonatkozik
 5. Azok a ténylegesen végrehajtott tevékenységek, amelyekre az akkreditáció, a kijelölés, a felhatalmazás vagy az engedély vonatkozik
 6. Az akkreditáció, kijelölés, felhatalmazás vagy engedély státusa (engedélyezve, felfüggesztve, részlegesen vagy teljesen visszavonva, a tevékenységek önként megszüntetve)
 7. Az engedélyre vonatkozó további feltételekkel és kivételekkel kapcsolatos információk (adott esetben).”
-

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/566 IRÁNYELVE**(2015. április 8.)****a 2004/23/EK irányelvnek az importált szövetekre és sejtekre vonatkozó minőségi és biztonsági előírások egyenértékűségének ellenőrzését szolgáló eljárások tekintetében történő végrehajtásáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az emberi szövetek és sejtek adományozására, gyűjtésére, vizsgálatára, feldolgozására, megőrzésére, tárolására és elosztására vonatkozó minőségi és biztonsági előírások megállapításáról szóló, 2004. március 31-i 2004/23/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2004/23/EK irányelv minőségi és biztonsági előírásokat határoz meg az emberi felhasználásra szánt emberi szövetek és sejtek adományozására, gyűjtésére, vizsgálatára, feldolgozására, megőrzésére, tárolására és elosztására vonatkozóan, valamint az emberi felhasználásra szánt, feldolgozott termékekben található emberi szövetek és sejtek adományozására, gyűjtésére és vizsgálatára vonatkozóan – amennyiben az említett termékekre nem vonatkozik más uniós jogszabály – az Unióban az emberi egészség magas szintű védelmének biztosítása érdekében.
- (2) A szövetek és sejtek kereskedelme egyre inkább világszinten zajlik, és ezért a 2004/23/EK irányelv előírja, hogy a szövetek és sejtek behozatalát a tagállamok által az ilyen tevékenységekre akkreditált, kijelölt, felhatalmazott vagy engedélyezett szövetfeldolgozó és -tároló egységek végezzék. Az e követelmény alóli kivételeket a 2004/23/EK irányelv 9. cikkének (3) bekezdése rögzíti, amely lehetővé teszi, hogy egyes szövetek és sejtek behozatalát az illetékes hatóságok a 2006/17/EK bizottsági irányelv ⁽²⁾ 6. cikkében meghatározott feltételekkel vagy sürgős esetekben közvetlenül engedélyezzék. E kivételeket rendszeresen igénybe veszik, többek között az életveszélyes állapotok kezelése során felhasznált, csontvelőből, perifériás vérből vagy köldökzsinórvérből nyerhető hemopoetikus őssejtek behozatalára.
- (3) A 2004/23/EK irányelv továbbá előírja egyrészt a tagállamok és az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységek számára annak biztosítását, hogy a szövetek és sejtek behozatala a 2004/23/EK irányelvben megállapított előírásokkal egyenértékű minőségi és biztonsági előírásoknak feleljen meg, másrészt előírja a szövetek és sejtek behozatalára vonatkozó minőségi és biztonsági előírások egyenértékűségének ellenőrzésére vonatkozó eljárások megállapítását. Az említett eljárásokat – az uniós vámjogszabályok sérelme nélkül – ez az irányelv állapítja meg.
- (4) Különösen helyénvaló meghatározni az Unión belül a szövetekkel és sejtekkel kapcsolatos tevékenységekre vonatkozóan a meglévő ellenőrzési folyamatokhoz hasonló engedélyezési és vizsgálati rendszereket. Indokolt továbbá megállapítani azokat az eljárásokat, amelyeket az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységeknek a harmadik országbeli szállítóikkal fenntartott kapcsolataik során követniük kell.
- (5) Az illetékes hatóságok által a 2004/23/EK irányelv 9. cikkének (3) bekezdése alapján közvetlenül engedélyezett behozatal kivételével a szövetek és sejtek harmadik országokból történő behozatalát az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységeknek kell végezniük. Amennyiben az illetékes hatóságok a 2004/23/EK irányelv 9. cikkének (3) bekezdése alapján közvetlenül engedélyezik a behozatalát, az illetékes hatóságok felelőssége arról gondoskodni, hogy az érintett behozatal megfeleljen az említett irányelvben megállapított előírásokkal egyenértékű minőségi és biztonsági előírásoknak.
- (6) A szövetek és sejtek behozatalát általában az ilyen tevékenységekre szövetfeldolgozó és -tároló egységként akkreditált, kijelölt, felhatalmazott vagy engedélyezett szövetbankok vagy kórházi egységek végzik. A szövetbankok vagy kórházi egységek akkor minősülhetnek importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységeknek, ha részes felei egy harmadik országbeli szállítóval kötött, szövetek és sejtek behozatalára irányuló szerződéses megállapodásnak. Ha közvetítői szolgáltatásokat kínáló szervezet – a szövetek és sejtek behozatalának megkönnyítése, de nem magának a behozatalnak a megvalósítása érdekében – részes fele egy harmadik országbeli szállítóval kötött szerződéses megállapodásnak, ez a szervezet nem tekinthető importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységnek. A tagállamok dönthetnek úgy, hogy ezen irányelv hatályán kívül szabályozzák az ilyen szolgáltatásokat.

⁽¹⁾ HLL 102., 2004.4.7., 48. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2006. február 8-i 2006/17/EK irányelve a 2004/23/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az emberi szövetek és sejtek adományozására, gyűjtésére, vizsgálatára vonatkozó egyes technikai követelmények vonatkozásában történő végrehajtásáról (HLL 38., 2006.2.9., 40. o.).

- (7) Amennyiben más szervek – például a szövetek és sejtek emberi felhasználásért felelős szervezetek, fejlett terápiás gyógyszerkészítmények gyártói, gyakorló orvosok vagy személyek – részes felei egy harmadik országbeli szállítóval kötött, szövetek és sejtek behozatalára irányuló szerződéses megállapodásnak, azok importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységeknek tekintendők. E szerveknek meg kell felelniük ezen irányelv követelményeinek és a 2004/23/EK irányelv valamennyi vonatkozó rendelkezéseinek, és azoknak az érintett illetékes hatóságok által az ilyen tevékenységekre akkreditált, kijelölt, felhatalmazott vagy engedélyezett importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységeknek kell lenniük. Amennyiben e szervek a behozatalt követően az importált szövetek és sejtek vizsgálatát, feldolgozását, megőrzését, tárolását és elosztását is végzik, az érintett illetékes hatóságok által az ilyen tevékenységekre is akkreditált, kijelölt, felhatalmazott vagy engedélyezett importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységeknek kell lenniük, és meg kell felelniük a 2004/23/EK irányelv követelményeinek. Alternatív lehetőségként e szervek az Unión belül található, az érintett illetékes hatóságok által importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységként akkreditált, kijelölt, felhatalmazott vagy engedélyezett szövetbankoktól vagy kórházi egységektől is hozzájuthatnak harmadik országból származó szövetekhez és sejtekhez.
- (8) Amennyiben az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységek akkreditációja, kijelölése, felhatalmazása vagy engedélyezése az Unión belül végzett tevékenységekre is vonatkozik, a tagállamok összehangolhatják engedélyezési, vizsgálati és jelentéstételi eljárásaikat, feltéve, hogy betartják az ebben az irányelvben meghatározott eljárásokat.
- (9) Az importált szövetek és sejtek Unión belüli elosztásának – beleértve a határon átnyúló jellegű elosztást is – megkönnyítése érdekében az illetékes hatóság(ok) kiállítja (kiállítják) a szövetfeldolgozó és -tároló egység akkreditációját, kijelölését, felhatalmazását vagy engedélyezését igazoló tanúsítványt.
- (10) A vizsgálati eljárások fontos szerepet játszanak a behozott szövetek és sejtek esetében a 2004/23/EK irányelvben meghatározott minőségi és biztonsági előírásokkal való egyenértékűség ellenőrzésében. Ezért arra ösztönözzük a tagállamokat, hogy – adott esetben – ők is vizsgálják meg a harmadik országbeli szállítókat és működjenek együtt azokkal a tagállamokkal, ahová az importált szövetek és sejtek valószínűleg kerülnek. Annak eldöntése, hogy melyek a meghozandó legalkalmasabb intézkedések, és hogy szükség van-e a harmadik országbeli szállítók helyszíni vizsgálatára, azoknak a tagállamoknak a feladata, amelyekben az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységek találhatóak.
- (11) Az illetékes hatóságok számára készült működési kézikönyv aktualizálásra került, hogy kiterjedjen az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységeknek és harmadik országbeli szállítóiknak a vizsgálatára is; a dokumentum iránymutatásként a tagállamok rendelkezésére áll a szóban forgó vizsgálati intézkedések elvégzéséhez.
- (12) A szövetfeldolgozó és -tároló egységeknek ellenőrizniük kell, hogy az általuk az Unióba behozott szövetek és sejtek megfelelnek a 2004/23/EK irányelvben megállapított előírásokkal egyenértékű minőségi és biztonsági előírásoknak. A harmadik országbeli szállítókkal kötött írásbeli megállapodások, valamint a dokumentáció megléte és az illetékes hatóságok számára történő rendelkezésre bocsátása kulcsfontosságúak annak biztosításához, hogy az említett ellenőrzések megtörténjenek, különös tekintettel a donorig való nyomonkövethetőségre, valamint hogy az önkéntes és térítésmentes adományozás elve a 2004/23/EK irányelvnek megfelelően érvényesüljön. Arra ösztönözzük az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységeket is, hogy ellenőrzési eljárásuk részeként auditálják harmadik országbeli szállítóikat.
- (13) Az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységeknek biztosítaniuk kell, hogy a 2006/86/EK bizottsági irányelvvel⁽¹⁾ összhangban az egységes európai kód az importált szövetekre és sejtekre alkalmazásra kerüljön; a feladatot vagy maguk végzik, vagy a szállítókkal kötött írásbeli megállapodásuk részeként harmadik országbeli szállítókat bíznak meg.
- (14) A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy az egyszeri behozatalt mentesítsék a dokumentációra és az írásbeli megállapodásra vonatkozóan ezen irányelvben meghatározott követelmények alól. Az ilyen egyszeri behozatalt azonban akkreditált, kijelölt, felhatalmazott vagy engedélyezett szövetfeldolgozó és -tároló egységeknek kell végezniük, és főszabályként nem kerülhet rá sor rendszeresen vagy ismétlődő jelleggel ugyanazon harmadik országbeli szállítótól. Az említett kivétel alkalmazását olyan helyzetekre kell korlátozni, amikor egy személy vagy személyek későbbi felhasználás céljából harmadik országban tároltat(nak) szöveteket és sejteket – különösen ivarsejtek partnerek közötti adományozása, autológ adományozás vagy közeli hozzátartozónak szánt adományozás esetében –, majd később az érintett szöveteket és sejteket saját nevükben be kívánják hozni az Unióba. A szövetek és sejtek bármely típusának szóban forgó behozatalára általában csak egyszer kerülhet sor egy adott recipiens esetében, és nem terjedhet ki harmadik félnek szánt szövetekre vagy sejtekre.

(1) A Bizottság 2006. október 24-i 2006/86/EK irányelve a 2004/23/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a nyomonkövethetőségi követelmények, a súlyos szövődmények és káros események bejelentése, valamint az emberi szövetek és sejtek kódolására, feldolgozására, konzerválására, tárolására és elosztására vonatkozó egyes technikai követelmények tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 294., 2006.10.25., 32. o.).

- (15) Ez az irányelv nem akadályozza a tagállamokat abban, hogy a szövetek és sejtek behozatalával kapcsolatban szigorúbb intézkedéseket tartsanak fenn vagy vezessenek be, különösen az önkéntes és térítésmentes adományozás elvének érvényesítése érdekében, feltéve, hogy a Szerződés rendelkezései teljesülnek.
- (16) Az ezen irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak a 2004/23/EK irányelv 29. cikkének (3) bekezdésével létrehozott, sejtekkel és szövetekkel foglalkozó szabályozási bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Hatály

- (1) Ez az irányelv a következők Unióra történő behozatalára vonatkozik:
- a) emberi felhasználásra szánt emberi szövetek és sejtek; valamint
 - b) emberi felhasználásra szánt, emberi szövetekből és sejtekből előállított termékek, amennyiben az említett termékekre nem vonatkozik más uniós jogszabály.
- (2) Amennyiben az importálandó emberi szöveteket és sejteket kizárólag más uniós jogszabály hatálya alá tartozó feldolgozott termékekben való felhasználásra szánják, ezen irányelv csak az Unióon kívüli adományozásra, gyűjtésre és vizsgálatra, valamint a donortól a recipiensig, illetve a recipienstől a donorig való nyomonkövethetőség biztosításának érdekében alkalmazandó.
- (3) Ez az irányelv nem alkalmazandó:
- a) a 2004/23/EK irányelv 9. cikke (3) bekezdésének a) pontjában említett, az illetékes hatóság(ok) által közvetlenül engedélyezett szövetek és sejtek behozatalára;
 - b) a 2004/23/EK irányelv 9. cikke (3) bekezdésének b) pontjában említett, sürgős esetekben közvetlenül engedélyezett szövetek és sejtek behozatalára;
 - c) a 2002/98/EK irányelv értelmében vett vérre és vérkomponensekre;
 - d) a 2004/23/EK irányelv értelmében vett szervekre vagy szervek részeire.

2. cikk

Fogalommeghatározások

Ezen irányelv alkalmazásában:

- a) „sürgős eset”: olyan előre nem látható helyzet, amikor a gyakorlatban nincs más lehetőség, mint harmadik országból sürgősen szöveteket és sejteket behozni az Unióba olyan ismert recipiens(ek) esetében történő azonnali felhasználásra, aki(k)nek az egészsége e behozatal nélkül komoly veszélybe kerülne;
- b) „importáló szövetfeldolgozó és -tároló egység”: az Unióban székhellyel rendelkező olyan szövetbank vagy kórházi egység vagy más szerv, amely harmadik országbeli szállítóval kötött, harmadik országból származó, emberi felhasználásra szánt szövetek és sejtek Unióra történő behozatalára irányuló szerződéses megállapodás részes fele;
- c) „egyszeri behozatal”: szövetek és sejtek valamely típusának behozatala az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egység és a harmadik országbeli szállító előtt már a behozatal megtörténte előtt ismert, meghatározott recipiens(ek) személyes használatára. A szövetek és sejtek vármely típusának szóban forgó behozatalára egy adott recipiens esetében általában csak egyszer kerülhet sor. Az ugyanazon harmadik országbeli szállítótól rendszeresen vagy ismétlődő jelleggel megvalósuló behozatal nem tekinthető „egyszeri behozatalnak”;

- d) „harmadik országbeli szállító”: harmadik országban székhellyel rendelkező olyan szövetfeldolgozó és -tároló létesítmény vagy más szerv, amely felel az általa szövetfeldolgozó és -tároló egységnek szállított szöveteknek és sejteknek az Unióba irányuló exportjáért. Harmadik országbeli szállítók az Unióba behozott szövetek és sejtek adományozására, gyűjtésére, vizsgálatára, feldolgozására, megőrzésére, tárolására és elosztására irányuló, Unión kívüli műveletek közül egyet vagy többet is végezhetnek;

II. FEJEZET

A TAGÁLLAMI HATÓSÁGOK KÖTELEZETTSÉGEI

3. cikk

A szövetfeldolgozó és -tároló egységek akkreditációja, kijelölése, felhatalmazása vagy engedélyezése

(1) Az 1. cikk (3) bekezdésének sérelme nélkül a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a szövetek és sejtek harmadik országokból történő behozatalát az illetékes hatóság(ok) által ilyen tevékenységekre akkreditált, kijelölt, felhatalmazott vagy engedélyezett importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységek végezzék.

(2) Az illetékes hatóság(ok), miután az ezen irányelv I. mellékletében szereplő információkat megszerezte (megszerezték), valamint ellenőrizte (ellenőrizték), hogy az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységek megfelelnek ezen irányelv követelményeinek, szövetek és sejtek behozatala céljából akkreditálja (akkreditálják), kijelöli (kijelölik), felhatalmazza (felhatalmazzák) vagy engedélyezi (engedélyezik) az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységet, valamint jelzi (jelzik) a vonatkozó feltételeket, például az importálandó szövetek és sejtek típusára adott esetben vonatkozó korlátozásokat vagy az igénybe veendő harmadik országbeli szállítókat. Az illetékes hatóság(ok) kiállítja (kiállítják) az ezen irányelv II. mellékletében meghatározott tanúsítványt az akkreditált, kijelölt, felhatalmazott vagy engedélyezett importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységek számára.

(3) Az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egység behozatali tevékenységeiben semmilyen lényeges változás nem következhet be az illetékes hatóság(ok) előzetes írásos engedélye nélkül. Lényeges változásnak minősülnek különösen a behozott szövetek és sejtek típusát, valamint a harmadik országokban végzett olyan tevékenységeket érintő változások, amelyek befolyásolhatják a behozott szövetek és sejtek minőségét és biztonságát, valamint a harmadik országbeli szállítókkal kapcsolatos változások. Amennyiben az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egység egy alkalommal olyan harmadik országbeli szállítótól származó szöveteket vagy sejteket hoz be (egyszeri behozatal), amelyre nem terjed ki meglévő akkreditációjának, kijelölésének, felhatalmazásának vagy engedélyének a hatálya, az ilyen behozatal nem tekintendő lényeges változásnak abban az esetben, ha az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységnek engedélye van arra, hogy egy másik harmadik országbeli szállítótól, illetve szállítóktól ugyanolyan típusú szöveteket vagy sejteket hozzon be.

(4) Az illetékes hatóság(ok) részben vagy teljesen felfüggesztheti (felfüggeszthetik) vagy visszavonhatja (visszavonhatják) valamely importáló szövetfeldolgozó és -tároló egység akkreditációját, kijelölését, felhatalmazását vagy engedélyét, különösen ha vizsgálatok vagy más ellenőrzési intézkedések révén kimutatható, hogy az érintett létesítmény már nem felel meg ezen irányelv követelményeinek.

4. cikk

Vizsgálatok és egyéb ellenőrző intézkedések

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az illetékes hatóság(ok) az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységeknél – és adott esetben azok harmadik országbeli szállítóinál – vizsgálatokat és egyéb ellenőrzési intézkedéseket hajtsanak végre, és hogy az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységek elvégezzék a megfelelő ellenőrzéseket az importálandó szövetek és sejtek esetében a 2004/23/EK irányelvben meghatározott minőségi és biztonsági előírásokkal való egyenértékűség biztosítása érdekében. Az egyes importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységeknél végzett vizsgálatok között eltelt idő nem haladhatja meg a két évet.

(2) A vizsgálatokat az illetékes hatóságot (hatóságokat) képviselő olyan tisztviselők végzik, akik:

- a) jogosultak importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységek és – adott esetben – harmadik országbeli szállítóok tevékenységeinek vizsgálatára;
- b) értékeli és megvizsgálják az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységekben végzett azon eljárásokat és tevékenységeket, valamint a harmadik országbeli szállítóok azon létesítményeit, amelyek lényegesek az importálandó szövetek és sejtek esetében a 2004/23/EK irányelvben meghatározott minőségi és biztonsági előírásokkal való egyenértékűség biztosításához;
- c) megvizsgálják az értékelés és vizsgálat szempontjából lényeges dokumentumokat vagy egyéb feljegyzéseket.

(3) Egy másik tagállam vagy a Bizottság megfelelően indokolt kérésére a tagállamok tájékoztatást adnak az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységekkel és a harmadik országbeli szállítókkal kapcsolatos vizsgálatok és egyéb ellenőrzési intézkedések eredményeiről.

(4) A szöveteket és sejteket importáló tagállamok azon tagállamok megfelelően indokolt kérésére, amelyekben az importált szövetek és sejtek később elosztásra kerülnek, mérlegelik, hogy megvizsgálják-e vagy más ellenőrzési intézkedésnek alávetik-e az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységeket és a harmadik országbeli szállítók tevékenységét. Az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységek helye szerinti tagállam az említett kérést benyújtó tagállammal folytatott konzultációt követően meghatározza a meghozandó alkalmas intézkedéseket.

(5) Amennyiben az említett kérést követően helyszíni vizsgálatra kerül sor, az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységek helye szerinti tagállam illetékes hatósága(i) megállapodik (megállapodnak) a kérést előterjesztő tagállam illetékes hatóságával (hatóságaival), hogy az említett kérést benyújtó tagállam részt vegyen-e és hogyan a vizsgálatban. A szóban forgó részvétellel kapcsolatos végső döntést az a tagállam hozza meg, amelyben az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egység található. Amennyiben a tagállam megtagadja a részvételt, döntésének okait elmagyarázza az említett kérést tevő tagállamnak.

III. FEJEZET

AZ IMPORTÁLÓ SZÖVETFELDOLGOZÓ ÉS -TÁROLÓ EGYSÉGEKRE VONATKOZÓ KÖTELEZETTSÉGEK

5. cikk

Importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységként való akkreditáció, kijelölés, felhatalmazás vagy engedélyezés iránti kérelem

(1) Azok az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységek, amelyek intézkedéseket hoztak annak biztosítására, hogy valamennyi behozott szövet és sejt megfeleljen a 2004/23/EK irányelvben megállapított előírásokkal egyenértékű minőségi és biztonsági előírásoknak, és hogy a behozott szövetek és sejtek a donortól a recipiensig, illetve a recipienstől a donorig nyomon követhetők legyenek, importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységként való akkreditációjukat, kijelölésüket, felhatalmazásukat vagy engedélyezésüket az alábbi módon kéri:

- a) az illetékes hatóság(ok) rendelkezésére bocsátják az ezen irányelv I. mellékletében meghatározott szükséges információkat és dokumentációt;
- b) hozzáférhetővé teszik és az illetékes hatóság(ok) kérésére rendelkezésre bocsátják az ezen irányelv III. mellékletében felsorolt dokumentációt.

(2) A tagállamok dönthetnek úgy, hogy ezen irányelv I. melléklete F. részének és III. mellékletének dokumentációval kapcsolatos követelményeit nem alkalmazzák az ezen irányelv 2. cikkében meghatározott egyszeri behozatalra, feltéve, hogy megfelelő nemzeti intézkedéseket alkalmaznak az ilyen behozatal szabályozására. A szóban forgó nemzeti intézkedések biztosítják:

- a) a donortól a recipiensig, illetve a recipienstől a donorig való nyomonkövethetőséget; valamint
- b) azt, hogy a behozott szövetek és sejtek senki másnál, csakis a tervezett recipiensnél kerüljenek felhasználásra.

6. cikk

Információk naprakésszé tétele

(1) Az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységek behozatali tevékenységük bármely tervezett lényeges változtatásához – különösen a 3. cikk (3) bekezdésében leírt lényeges változásokhoz – kikérik az illetékes hatóság(ok) előzetes írásbeli jóváhagyását, valamint tájékoztatják az illetékes hatóság(ka)t arról a döntésükről, hogy részben vagy teljesen megszüntetik behozatali tevékenységeiket.

(2) Az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységek haladéktalanul értesítik az illetékes hatóság(ka)t az olyan feltételezett vagy tényleges súlyos káros eseményekről vagy szövődményekről, amelyekről a harmadik országbeli szállítók beszámolnak nekik, és amelyek befolyásolhatják az általuk behozott szövetek és sejtek minőségét és biztonságát. Az értesítés tartalmazza a 2006/86/EK irányelv III. és IV. mellékletében meghatározott információkat.

(3) Az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységek haladéktalanul értesítik az illetékes hatóság(ka)t a következőkről:

- a) valamely harmadik országbeli szállító szövetek és sejtek exportjára vonatkozó engedélyének részleges vagy teljes visszavonása vagy felfüggesztése; valamint
- b) a harmadik országbeli szállító székhelye szerinti tagállam illetékes hatósága(i) által meg nem felelés miatt hozott minden egyéb olyan döntés, amely a behozott szövetek és sejtek minősége és biztonsága szempontjából lényeges lehet.

*7. cikk***Írásbeli megállapodások**

(1) Ha az Unióba importálandó szövetek és sejtek adományozására, gyűjtésére, vizsgálatára, feldolgozására, megőrzésére, tárolására és elosztására irányuló tevékenységek bármelyikének elvégzésére az Unión kívül kerül sor, az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységeknek rendelkezniük kell a harmadik országbeli szállítókkal kötött írásbeli megállapodásokkal.

A tagállamok dönthetnek úgy, hogy ezt a követelményt nem alkalmazzák az ezen irányelv 2. cikkében meghatározott egyszeri behozatalra, feltéve, hogy megfelelő nemzeti intézkedéseket alkalmaznak az ilyen behozatal szabályozására. A szóban forgó nemzeti intézkedések biztosítják:

- a) a donortól a recipiensig, illetve a recipienstől a donorig való nyomonkövethetőséget, valamint
- b) azt, hogy a behozott szövetek és sejtek senki másnál, csakis a tervezett recipiensnél kerüljenek felhasználásra.

(2) Az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egység és a harmadik országbeli szállító közötti írásbeli megállapodás meghatározza a teljesítendő minőségi és biztonsági követelményeket annak biztosításához, hogy az importálandó szövetek és sejtek megfeleljenek a 2004/23/EK irányelvben megállapított előírásokkal egyenértékű minőségi és biztonsági előírásoknak. Az írásbeli megállapodás tartalmazza legalább az ezen irányelv IV. mellékletében felsorolt információkat.

(3) Az írásbeli megállapodás rögzíti az illetékes hatóság(ok) azon jogát, hogy valamely harmadik országbeli szállító tevékenységére vonatkozóan – beleértve a helyiségeit is – az írásbeli megállapodás érvényességi ideje alatt, valamint az annak lejártát követő két éven belül vizsgálatot végezzen.

(4) Az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységek akkreditáció, kijelölés, felhatalmazás vagy engedélyezés iránti kérelmük részeként az illetékes hatóság(ok) rendelkezésére bocsátják a harmadik országbeli szállítókkal kötött írásbeli megállapodásuk másolatát is.

*8. cikk***Az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységek nyilvántartása**

(1) Az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységek tevékenységükről – többek között a behozott szövetek és sejtek típusáról és mennyiségéről, valamint eredetéről és rendeltetési helyéről – nyilvántartást vezetnek. A nyilvántartás az egyszeri behozatal tekintetében is tartalmazza ezeket az információkat. A 2004/23/EK irányelv 10. cikkének (1) bekezdésében említett éves jelentés szintén tartalmaz információkat az említett tevékenységekről.

(2) Az illetékes hatóság(ok) az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységeket felveszi (felveszik) a 2004/23/EK irányelv 10. cikkének (2) bekezdésében meghatározott, a szövetfeldolgozó és -tároló egységek nyilvánosan hozzáférhető nyilvántartásába.

(3) Az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységek akkreditációjára, kijelölésére, felhatalmazására vagy engedélyezésére vonatkozó információkat a nyilvántartásoknak a 2004/23/EK irányelv 10. cikkének (3) bekezdésében említett hálózatán keresztül is elérhetővé kell tenni.

IV. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK*9. cikk***Átültetés**

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2016. október 29-ig megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottság számára.

Ezeket a rendelkezéseket 2017. április 29-től alkalmazzák.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

10. cikk

Hatálybalépés

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

11. cikk

Címzettek

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2015. április 8-án.

a Bizottság részéről,
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

I. MELLÉKLET

A behozatali tevékenységek céljából akkreditációt, kijelölést, felhatalmazást vagy engedélyt kérelmező importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységek által benyújtandó információkra és dokumentációra vonatkozó minimumkövetelmények

A behozatali tevékenységek céljából akkreditáció, kijelölés, felhatalmazás vagy engedély iránti kérelmezéskor a kérelmező importáló szövetfeldolgozó és -tároló egység benyújtja a legnaprakészebb információkat, illetve az F. rész esetében dokumentációt – eltekintve attól az esettől, ha szövetfeldolgozó és -tároló egységként vagy importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységként való akkreditáció, kijelölés, felhatalmazás vagy engedély iránti korábbi kérelme részeként már benyújtotta – a következőkre vonatkozóan:

A. Az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységgel (Importing Tissue Establishment – ITE) kapcsolatos általános információk

1. Az ITE neve (vállalat neve)
2. Az ITE látogatási címe
3. Az ITE postacíme *(ha eltér)*
4. Az ITE kérelmezői státusa: Fel kell tüntetni, hogy az ITE-ként való akkreditáció, kijelölés, felhatalmazás vagy engedély iránti első kérelemről vagy – adott esetben – megújítás iránti kérelemről van-e szó. Ha a kérelmező már akkreditált, kijelölt, felhatalmazott vagy engedélyezett szövetfeldolgozó és -tároló egység (tissue establishment – TE), meg kell adni a TE-gyűjtemény szerinti kódot.
5. A kérelmező egység neve *(ha nem egyezik a vállalat nevével)*
6. A kérelmező egység látogatási címe
7. A kérelmező egység postacíme *(ha eltér)*
8. A behozatal fogadási helyének neve *(ha nem egyezik a vállalat nevével, illetve a kérelmező egységgel)*
9. A fogadási hely látogatási címe
10. A fogadási hely postacíme *(ha eltér)*

B. A kérelemmel kapcsolatos elérhetőségek

1. A kérelemmel foglalkozó kapcsolattartó neve
2. Telefonszám
3. E-mail cím
4. A felelős személy neve *(ha nem egyezik a kapcsolattartóval)*
5. Telefonszám
6. E-mail cím
7. Az ITE weboldalának URL-je *(ha van)*

C. Az importálandó szövetek és sejtekre vonatkozó adatok

1. Az importálandó szövetek és sejtek típusainak felsorolása, beleértve a szövetek és sejtek valamely típusának egyszeri behozatalát is.
2. Az importálandó szövetek és sejtek valamennyi típusának termékneve *(adott esetben az uniós általános jegyzékkel összhangban)*.
3. Az importálandó szövetek és sejtek valamennyi típusának márkaneve *(ha nem egyezik a terméknevével)*.
4. Az importálandó szövetek és sejtek valamennyi típusa esetében a harmadik országbeli szállító neve.

D. A tevékenységek helye

1. Felsorolás arról, hogy az adományozásra, gyűjtésre, vizsgálatra, feldolgozásra, megőrzésre vagy tárolásra irányuló tevékenységek közül melyekre kerül sor a harmadik országbeli szállító általi behozatalt megelőzően, a szövet vagy sejt típusa szerinti lebontásban.
2. Felsorolás arról, hogy az adományozásra, gyűjtésre, vizsgálatra, feldolgozásra, megőrzésre vagy tárolásra irányuló tevékenységek közül melyekre kerül sor a harmadik országbeli szállító alvállalkozói általi behozatalt megelőzően, a szövet vagy sejt típusa szerinti bontásban.
3. Az ITE által a behozatalt követően elvégzett tevékenységek felsorolása, a szövet vagy sejt típusa szerinti bontásban.
4. Azon harmadik országok neve, amelyekben a behozatalt megelőzően a tevékenységekre sor kerül, a szövet vagy sejt típusa szerinti bontásban.

E. A harmadik országbeli szállítókra vonatkozó adatok

1. A harmadik országbeli szállító(k) neve (vállalat neve)
2. A kapcsolattartó személy neve
3. Látogatási cím
4. Postacím *(ha eltér)*
5. Telefonszám, nemzetközi országhívószámmal együtt
6. Vészhelyzet esetén hívható telefonszám *(ha eltér)*
7. E-mail

F. A kérelmet kísérő dokumentáció

1. A harmadik országbeli szállítóval (szállítókkal) kötött írásbeli szerződés másolata.
2. A behozott szövetek és sejtek útjának részletes leírása a gyűjtésüktől az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységhez való megérkezésükig.
3. A harmadik országbeli szállító exportengedélyére vonatkozó tanúsítvány másolata, vagy amennyiben nem állítottak ki ilyen konkrét tanúsítványt, az érintett harmadik ország illetékes hatóságának (hatóságainak) tanúsítványa a harmadik országbeli szállító szövet- és sejtágazati tevékenységeinek – többek között exporttevékenységének – engedélyezéséről. Az említett dokumentációnak tartalmaznia kell a harmadik országbeli illetékes hatóság(ok) elérhetőségeit is. Azokban az országokban, ahol nem szerezhető be ilyen dokumentáció, más dokumentációt kell benyújtani, például a harmadik országbeli szállító auditjelentéseit.

II. MELLÉKLET

Az illetékes hatóság(ok) által az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egység számára kiállítandó tanúsítvány az akkreditálásról, kijelölésről, felhatalmazásról vagy engedélyezésről

Tanúsítvány az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egység akkreditálásáról, kijelöléséről, felhatalmazásáról vagy engedélyezéséről							
1. Az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységre (Importing Tissue Establishment – ITE) vonatkozó adatok							
1.1. Az ITE neve							
1.2. A szövetfeldolgozó és -tároló egységek uniós gyűjteménye szerinti kód							
1.3. Az ITE címe és postai címe <i>(ha eltér)</i>							
1.4. A behozatal fogadási helye <i>(ha nem egyezik az előbbi címmel)</i>							
1.5. Az akkreditáció, kijelölés, felhatalmazás vagy engedély jogosultjának neve							
1.6. Az akkreditáció, kijelölés, felhatalmazás vagy engedély jogosultjának címe							
1.7. Az akkreditáció, kijelölés, felhatalmazás vagy engedély jogosultjának telefonszáma <i>(nem kötelező)</i>							
1.8. Az akkreditáció, kijelölés, felhatalmazás vagy engedély jogosultjának e-mail címe <i>(nem kötelező)</i>							
1.9. Az ITE weboldalának URL-je							
2. A tevékenységek hatóköre							
2.1. A szövetek és sejtek típusa <i>(nevezze meg a szövetfeldolgozó és -tároló egységek uniós gyűjteményében felsorolt szövet- és sejt kategóriák felhasználásával, szükség esetén további sorok hozzáadásával)</i>	Harmadik országokban végzett tevékenységek						A behozatalra vonatkozó akkreditáció, kijelölés, felhatalmazás vagy engedély státus
	Adományozás	Gyűjtés	Vizsgálat	Megőrzés	Feldolgozás	Tárolás	
	3CS – harmadik országbeli szállító SC – a harmadik országbeli szállító alvállalkozója						G – megadva S – felfüggesztve R – visszavonva C – behozatali tevékenység megszüntetése
2.2. Egyszeri behozatal							<input type="checkbox"/>
2.3. A behozott szövetek és sejtek termékneve(i)							
2.4. A behozatallal kapcsolatos feltételek vagy magyarázó megjegyzések							

2.5. A gyűjtés helye szerinti harmadik ország(ok) <i>(a szövetek és sejtek minden egyes importjára vonatkozóan)</i>	
2.6. Azon harmadik ország(ok), ahol más tevékenységekre sor kerül <i>(ha eltér)</i>	
2.7. A harmadik országbeli szállító(k) neve és országa <i>(a szövetek és sejtek minden egyes importjára vonatkozóan)</i>	
2.8. Azok az uniós tagállamok, amelyek a behozott, elosztandó szövetek és sejtek rendeltetési helyéül szolgálnak <i>(ha ismertek)</i>	
3. Az akkreditációért, kijelölésért, felhatalmazásért vagy engedélyezésért felelős illetékes hatóság (IH)	
3.1. Az akkreditáció, kijelölés, felhatalmazás vagy engedély nemzeti száma	
3.2. Az akkreditáció, kijelölés, felhatalmazás vagy engedély jogalapja	
3.3. Az akkreditáció, kijelölés, felhatalmazás vagy engedély lejárata <i>(ha van)</i>	
3.4. ITE-ként való első akkreditáció, kijelölés, felhatalmazás vagy engedély, illetve megújítás	Első alkalom <input type="checkbox"/> Megújítás <input type="checkbox"/>
3.5. Kiegészítő megjegyzések	
3.6. Az IH neve	
3.7. Az IH-tisztviselő neve	
3.8. Az IH-tisztviselő aláírása <i>(elektronikus vagy egyéb formában)</i>	
3.9. Az akkreditáció, kijelölés, felhatalmazás vagy engedély dátuma	
3.10. Az IH bélyegzője	

III. MELLÉKLET

A harmadik országokból szöveteket és sejteket behozni szándékozó uniós szövetfeldolgozó és -tároló egységek által az illetékes hatóság(ok) rendelkezésére bocsátandó dokumentációra vonatkozó minimumkövetelmények

Az ezen irányelv 2. cikkében meghatározott, a dokumentációra vonatkozó említett követelmények alól mentesülő egyszeri behozatal kivételével az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egység a kérelmezőre és a harmadik országbeli szállítójára, illetve szállítóira vonatkozó következő dokumentumok legnaprakészebb változatát elérhetővé teszi, és az illetékes hatóság(ok) kérésére rendelkezésre bocsátja, kivéve, ha az az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységként vagy szövetfeldolgozó és -tároló egységként történő akkreditáció, kijelölés, felhatalmazás vagy engedély iránti korábbi kérelem részeként már benyújtásra került.

A. Az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységgel kapcsolatos dokumentáció

1. A felelős személy munkaköri leírása és a 2004/23/EK irányelvben meghatározott, mérvadó képesítésekre és képzésekre vonatkozó információk.
2. Az elsődleges csomagolás címkéjének és az újracsomagolásakor alkalmazott címkének a másolata, valamint dokumentum a külső csomagolásról és a szállítótartályról.
3. A létesítmény behozatali tevékenységeivel kapcsolatos – többek között az egységes európai kód alkalmazására, a behozott szöveteknek és sejteknek az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységnél történő átvételére és tárolására, a súlyos szövődmények és káros események kezelésére, a visszahívások kezelésére, valamint a donortól a recipiensig történő nyomonkövethetőségre vonatkozó – operatív szabványeljárások releváns, naprakész változatainak listája.

B. A harmadik országbeli szállítóval (szállítókkal) kapcsolatos dokumentáció

1. Részletes információk a donor azonosításához és értékeléséhez használt kritériumokról, a donor, illetve családja tájékoztatásáról, annak módjáról, ahogyan megszerezték a donor, illetve családja beleegyezését, és arról, hogy az adományozás önkéntes és ingyenes volt-e, vagy sem.
2. Részletes információk a harmadik országbeli szállítók által használt vizsgálóállomás(ok)ról és az azok által végrehajtott vizsgálatokról.
3. Részletes információk a szövetek és sejtek feldolgozása során alkalmazott módszerekről, többek között a kritikus feldolgozási eljárások validálásáról.
4. Részletes információk a harmadik országbeli szállító által végrehajtott minden egyes tevékenység minőségellenőrzéséhez és környezeti ellenőrzéséhez igénybe vett létesítményekről, kritikus fontosságú felszerelésekről és anyagokról, valamint kritériumokról.
5. Részletes információk a szövetek és sejtek harmadik országbeli szállító(k) általi rendelkezésre bocsátásának feltételeiről.
6. A harmadik országbeli szállítók által igénybe vett valamennyi alvállalkozó adatai, többek között neve, címe és az általa elvégzett tevékenység.
7. A harmadik országbeli szállítóra vonatkozó, a harmadik országbeli illetékes hatóság(ok) által elvégzett legutóbbi vizsgálat összefoglalása, többek között a vizsgálat dátumának, típusának és fő következtetéseinek feltüntetésével.
8. A harmadik országbeli szállítóra vonatkozó, az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egység által vagy nevében elvégzett legutóbbi vizsgálat összefoglalása.
9. Minden vonatkozó nemzeti vagy nemzetközi akkreditáció (ha van).

IV. MELLÉKLET

Az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységek és harmadik országbeli szállítók közötti írásbeli megállapodás tartalmára vonatkozó minimumkövetelmények

Az ezen irányelv 2. cikkében meghatározott, az itt szereplő követelmények alól mentesülő egyszeri behozatal kivételével az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egység és harmadik országbeli szállítója közötti írásbeli megállapodásnak tartalmaznia kell legalább a következő rendelkezéseket.

1. Részletes információk az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egység azon eljárásairól, amelyeknek célja a 2004/23/EK irányelvben meghatározott minőségi és biztonsági előírásoknak való megfelelés biztosítása, valamint részletes információk a két fél közös megegyezésen alapuló szerepéről és feladatáról a behozott szövetek és sejtek minőségi és biztonsági előírásokkal való egyenértékűségének biztosításában.
2. Rendelkezés, amely biztosítja, hogy a harmadik országbeli szállító az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egység rendelkezésére bocsátja az ezen irányelv III. mellékletének B. pontjában meghatározott információkat.
3. Rendelkezés, amely biztosítja, hogy a harmadik országbeli szállító tájékoztatja az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységet az olyan feltételezett vagy tényleges súlyos káros eseményekről vagy szövődményekről, amelyek befolyásolhatják az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egység által importált vagy importálandó szövetek és sejtek minőségét és biztonságát.
4. Rendelkezés, amely biztosítja, hogy a harmadik országbeli szállító tájékoztatja az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egységet a tevékenységére irányuló bármely olyan lényeges változtatásról – többek között a szövetek és sejtek exportjára vonatkozó engedélyének részleges vagy teljes visszavonásáról vagy felfüggesztéséről, vagy a harmadik ország illetékes hatósága (hatóságai) által meg nem felelés miatt hozott más döntésekről –, amely befolyásolhatja az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egység által importált vagy importálandó kerülő szövetek és sejtek minőségét és biztonságát.
5. Rendelkezés, amely garantálja az illetékes hatóság(ok) számára azt a jogot, hogy – akár helyszíni vizsgálat keretében – megvizsgálja (megvizsgálják) a harmadik országbeli szállító tevékenységét, ha az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egység vizsgálatának részeként így kíván(nak) tenni. A rendelkezésnek garantálnia kell továbbá az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egység számára a jogot, hogy harmadik országbeli szállítóját rendszeresen auditálja.
6. A szöveteknek és sejteknek a harmadik országbeli szállító és az importáló szövetfeldolgozó és -tároló egység közötti szállítása tekintetében közös megegyezéssel meghatározott, teljesítendő feltételek.
7. Rendelkezés, amely garantálja, hogy a behozott szövetek és sejtek donorára vonatkozó adatokat a harmadik országbeli szállító vagy alvállalkozója a gyűjtéstől számított 30 évig az uniós adatvédelmi szabályoknak megfelelően megőrzi, és hogy megfelelő intézkedések biztosítják megőrzésüket abban az esetben, ha a harmadik országbeli szállító megszünteti tevékenységét.
8. Az írásbeli megállapodás rendszeres felülvizsgálatára és – szükség esetén – módosítására vonatkozó rendelkezések többek között abból a célból, hogy a megállapodás tükrözze a 2004/23/EK irányelvben meghatározott uniós minőségi és biztonsági előírásokban bekövetkező változásokat.
9. A harmadik országbeli szállító által a behozott szövetek és sejtek minőségével és biztonságával kapcsolatban alkalmazott összes szabványos műveleti eljárás felsorolása, valamint kötelezettségvállalás arra, hogy azokat kérésre rendelkezésre bocsátja.

HATÁROZATOK

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/567 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2015. április 7.)

a 2003/467/EK határozat I. mellékletének a szarvasmarha-állományok vonatkozásában Litvániát hivatalosan gümőkórtól mentes tagállamnak nyilvánító módosításáról

(az értesítés a C(2015) 2161. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a szarvasmarhafélék és a sertések Közösségen belüli kereskedelmét érintő állat-egészségügyi problémákról szóló, 1964. június 26-i 64/432/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak A. melléklete I.4. pontjára,

mivel:

- (1) A 64/432/EGK irányelv szabályozza a szarvasmarhák Unión belüli kereskedelmét. Meghatározza azokat a feltételeket, amelyek teljesülése esetén egy tagállam a szarvasmarha-állományok vonatkozásában hivatalosan gümőkórtól (tuberkulózistól) mentesnek nyilvánítható.
- (2) A szarvasmarha-állományok vonatkozásában hivatalosan gümőkórtól mentesnek nyilvánított tagállamokat a 2003/467/EK bizottsági határozat ⁽²⁾ I. mellékletének 1. fejezete sorolja fel.
- (3) Litvánia olyan dokumentációt nyújtott be a Bizottságnak, amely arról tanúskodik, hogy a tagállam a teljes területe vonatkozásában teljesíti azokat a feltételeket, amelyeket a 64/632/EGK irányelv a szarvasmarha-állományok vonatkozásában a hivatalosan gümőkórtól mentesnek nyilvánítás kapcsán megállapít. Ennek megfelelően a szóban forgó tagállamot a szarvasmarha-állományok vonatkozásában hivatalosan gümőkórtól mentesnek kell nyilvánítani.
- (4) A 2003/467/EK határozat I. mellékletének 1. fejezetében foglalt jegyzéket Litvánia felvétele érdekében módosítani kell.
- (5) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottsága véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2003/467/EK határozat I. melléklete e határozat mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2015. április 7-én.

a Bizottság részéről
Vytenis ANDRIUKAITIS
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL 121., 1964.7.29., 1977/64. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2003. június 23-i 2003/467/EK határozata egyes tagállamok, vagy a tagállamok egyes régiói szarvasmarha-állományainak hivatalosan tuberkulózismentes, brucellózismentes és szarvasmarhák enzootikus leukózisától mentes státusa megállapításáról (HL L 156., 2003.6.25., 74. o.).

MELLÉKLET

A 2003/467/EK határozat I. mellékletének 1. fejezete helyébe a következő szöveg lép:

„1. FEJEZET

Hivatalosan tuberkulózismentes tagállamok

ISO-kód	Tagállam
BE	Belgium
CZ	Cseh Köztársaság
DK	Dánia
DE	Németország
EE	Észtország
FR	Franciaország
LV	Lettország
LT	Litvánia
LU	Luxemburg
HU	Magyarország
NL	Hollandia
AT	Ausztria
PL	Lengyelország
SI	Szlovénia
SK	Szlovákia
FI	Finnország
SE	Svédország

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/568 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2015. április 7.)****a 2012/725/EU végrehajtási határozat I. mellékletének a szarvasmarhából származó laktoferrin meghatározása tekintetében történő módosításáról***(az értesítés a C(2015) 2173. számú dokumentummal történt)***(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az új élelmiszerekről és az új élelmiszer-összetevőkről szóló, 1997. január 27-i 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikkére,

mivel:

- (1) A 2012/725/EU bizottsági végrehajtási határozat ⁽²⁾ rendelkezik a szarvasmarhából származó laktoferrin új élelmiszer-összetevőként való forgalomba hozatalának engedélyezéséről.
- (2) A 2012/725/EU végrehajtási határozat I. melléklete tartalmazza a szarvasmarhából származó laktoferrin leírását. A leírás magában foglalja a szarvasmarhából származó laktoferrin meghatározását. A szóban forgó meghatározást az engedélyezett új élelmiszer-összetevő pontosabb leírása érdekében módosítani szükséges.
- (3) A 2012/725/EU végrehajtási határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (4) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2012/725/EU végrehajtási határozat I. mellékletében a szarvasmarhából származó laktoferrin meghatározásának helyébe a következő szöveg lép:

„A szarvasmarhából származó laktoferrin a tehéntejben természetesen előforduló fehérje. Körülbelül 77 kDa molekulatömegű vasmegkötő glikoprotein, és 689 aminosavból álló egyszerű polipeptid láncot alkot.

A szarvasmarhából származó laktoferrint sovány tejből vagy sajtsavóból különítik el ioncsere és az azt követő ultraszűrési lépései során. Végül liofilizálással vagy permetezéssel szárítják, és kiszűrik a nagyobb részecskéket.”

2. cikk

Ennek a határozatnak a címzettje: Morinaga Milk Industry Co., Ltd, 33-1, Shiba 3-chome, Minato-ku, Tokió 108-8384, Japán.

Kelt Brüsszelben, 2015. április 7-én.

a Bizottság részéről
Vytenis ANDRIUKAITIS
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 43., 1997.2.14., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2012. november 22-i 2012/725/EU végrehajtási határozata a szarvasmarhából származó laktoferrinnek a 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti új élelmiszer-összetevőként való forgalomba hozatalának engedélyezéséről (Morinaga) (HL L 327., 2012.11.27., 46. o.).

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/569 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2015. április 7.)**

a 2011/630/EU végrehajtási határozat mellékleteinek a tagállamok és Új-Zéland hivatalosan gümőkórmentesnek minősített szarvasmarha-állományai közötti egyenértékűség, valamint az állat-egészségügyi bizonyítványmintán a spermamennyiségre vonatkozóan megadandó információ tekintetében történő módosításáról

(az értesítés a C(2015) 2187. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a házi szarvasmarhák spermájának Közösségen belüli kereskedelmére és behozatalára alkalmazandó állat-egészségügyi követelmények megállapításáról szóló, 1988. június 14-i 88/407/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 8. cikke (1) bekezdésére, 10. cikke (2) bekezdésének első albekezdésére, 10. cikke (3) bekezdésére és 11. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2011/630/EU bizottsági végrehajtási határozat ⁽²⁾ I. melléklete meghatározza azon harmadik országok vagy azok részeinek jegyzékét, amelyekből a tagállamok engedélyezik a házi szarvasmarhák spermájának (a továbbiakban: sperma) behozatalát. Új-Zéland szerepel az említett jegyzékben. Továbbá az említett végrehajtási határozat II. melléklete 1. részének A. szakasza meghatározza a házi szarvasmarha spermagyűjtés helye szerinti spermagyűjtő központban (állomáson) feladott spermájának az Unióba történő behozatalára és az Unión történő átszállítására vonatkozó állat-egészségügyi bizonyítványmintát.
- (2) A 64/432/EGK tanácsi irányelv ⁽³⁾ szabályokat állapít meg a szarvasmarhafélék Unión belüli kereskedelmére vonatkozóan, valamint megfigyelő- és mentesítési programokat ír elő az említett állatokat érintő bizonyos betegségek – beleértve a gümőkört is – tekintetében. Új-Zéland kérte a szarvasmarha-gümőkór elleni védekezési programjának a 64/432/EGK irányelv A.I. mellékletében megállapított feltételek szerint végrehajtott, a szarvasmarhák gümőkórtól való mentesítését célzó tagállami megfigyelő- és mentesítési programokkal egyenértékűként való elismerését. A szarvasmarha-gümőkór elleni védekezést célzó új-zélandi programról az említett ország által biztosított információk azt mutatják, hogy egy szarvasmarha-állománynak a károsítókkal szembeni új-zélandi nemzeti – szarvasmarha-gümőkór elleni – védelmi stratégia szerinti „C2” besorolása egyenértékű azzal, ha egy szarvasmarha-állomány egy tagállamban a 64/432/EGK irányelv A.I. melléklete szerint „hivatalosan gümőkórmentes szarvasmarha-állomány” minősítést kap.
- (3) A 2011/630/EU bizottsági végrehajtási határozat I. mellékletében a spermabehozatal tekintetében engedélyezett harmadik országok vagy ezen országok részeinek jegyzékét, valamint annak II. melléklete 1. részének A. szakaszában meghatározott állat-egészségügyi bizonyítványmintát ezért módosítani kell úgy, hogy az tükrözze azon különleges feltételeket, amelyek teljesülése esetén az Unió elismeri egy szarvasmarha-állománynak a szarvasmarha-gümőkór elleni új-zélandi védekezési program szerinti „C2” besorolásának egyenértékűségét egy szarvasmarha-állománynak a 64/432/EGK irányelv A.I. mellékletében meghatározott feltételek szerinti „hivatalosan gümőkórmentes szarvasmarha-állomány” tagállami besorolással.
- (4) A központ állatorvosa és a hatósági állatorvos adminisztratív terheinek további csökkentése érdekében helyénvaló a 2011/630/EU bizottsági végrehajtási határozat II. melléklete 1. részének A. szakaszában meghatározott állat-egészségügyi bizonyítványminta I.28. pontjából a szállítmányban a spermát tartalmazó műszalmatétel összes mennyiségére vonatkozó információt törölni, mivel ezt az információt ezen állat-egészségügyi bizonyítványminta I.20. pontja már tartalmazza.
- (5) Ezenfelül szükség van a 2011/630/EU bizottsági végrehajtási határozat II. melléklete 1. részének A. szakaszában meghatározott állat-egészségügyi bizonyítványminta táblázatának I.28. pontjába egy oszlopot beszúrni a kéknyelv-betegségre és az epizootiás haemorrhagiás betegségre vonatkozóan meghatározott feltételeknek megfelelő donor bikától egy adott napon vett spermát tartalmazó műszalmatétel mennyiségére vonatkozó információk megadása céljából.
- (6) A 2011/630/EU végrehajtási határozat I. és II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.

⁽¹⁾ HL L 194., 1988.7.22., 10. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2011. szeptember 20-i 2011/630/EU végrehajtási határozata a házi szarvasmarhák spermájának behozatali feltételeiről (HL L 247., 2011.9.24., 32. o.).

⁽³⁾ A Tanács 1964. június 26-i 64/432/EGK irányelve a szarvasmarhafélék és a sertések Közösségen belüli kereskedelmét érintő állat-egészségügyi problémákról (HL 121., 1964.7.29., 1977/64. o.).

- (7) Annak érdekében, hogy a szarvasmarhafélékhez tartozó állatok spermája szállítmányainak az Unióba történő behozatala zavartalan maradjon, a 2011/630/EU végrehajtási határozat II. melléklete 1. része A. szakaszának megfelelően kiállított állat-egészségügyi bizonyítványok e határozat hatálybalépését megelőző változatának használatát átmeneti időszakokra bizonyos feltételek teljesülése mellett továbbra is engedélyezni kell.
- (8) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2011/630/EU végrehajtási határozat mellékletei e határozat mellékletével összhangban módosulnak.

2. cikk

Átmeneti, 2015. június 30-ig tartó időszakra továbbra is engedélyezett a házi szarvasmarhák spermaszállítmányainak az Unióba történő behozatala, amennyiben azokat egy a 2011/630/EU végrehajtási határozat II. melléklete 1. részének A. szakaszában szereplő állat-egészségügyi bizonyítványmintának az e határozattal bevezetett módosításokat megelőző változata szerint legkésőbb 2015. június 1-jén kiállított állat-egészségügyi bizonyítvány kíséri.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2015. április 7-én.

a Bizottság részéről
Vytenis ANDRIUKAITIS
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A 2011/630/EU végrehajtási határozat mellékletei a következőképpen módosulnak:

1. Az I. melléklet helyébe a következő szöveg lép:

„I. MELLÉKLET

Azon harmadik országok vagy azok részeinek jegyzéke, amelyekből a tagállamok engedélyezik a házi szarvasmarhák spermájának behozatalát

ISO-kód	A harmadik ország neve	Megjegyzések	
		A terület meghatározása (amennyiben alkalmazandó)	Kiegészítő garanciák
AU	Ausztrália		A II. melléklet 1. részének A. szakaszában az állat-egészségügyi bizonyítványminta II.5.4.1. és/vagy II.5.4.2. pontjaiban felsorolt további garanciák kötelező érvényűek.
CA	Kanada (*)	A 206/2010/EU bizottsági rendelet I. mellékletének 1. részében CA-1-ként meghatározott terület.	
CH	Svájc (**)		
CL	Chile		
GL	Grönland		
IS	Izland		
NZ	Új-Zéland (***)		
PM	Saint-Pierre és Miquelon		
US	Amerikai Egyesült Államok		A II. melléklet 1. részének A. szakaszában az állat-egészségügyi bizonyítványminta II.5.4.1. és/vagy II.5.4.2. pontjaiban felsorolt további garanciák kötelező érvényűek.

(*) A Kanadából származó behozatalokhoz használandó bizonyítványmintát a szarvasmarhasperma és a friss sertéshús Kanadából való behozatalának egyszerűsített bizonyítványairól és a 2004/639/EK határozat módosításáról szóló, 2005. április 4-i 2005/290/EK bizottsági határozat tartalmazza (csak a Kanadában begyűjtött sperma vonatkozásában), amelyet az Európai Közösség és Kanada kormánya között létrejött, az élő állatok és állati termékek kereskedelmével kapcsolatos köz- és állat-egészségügyi védelemre vonatkozó állat-egészségügyi intézkedésekről szóló, az 1999/201/EK tanácsi határozattal jóváhagyott megállapodásnak megfelelően határoztak meg.

(**) A Svájcban származó behozatalok esetében használandó bizonyítványmintát a 88/407/EGK tanácsi irányelv D. melléklete tartalmazza, a Svájci Államszövetséggel létrejött hét megállapodás megkötéséről szóló, 2002. április 4-i 2002/309/EK tanácsi, illetve – a tudományos és műszaki együttműködésről szóló megállapodás tekintetében – bizottsági határozattal jóváhagyott, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között a mezőgazdasági termékek kereskedelméről megkötött megállapodás 11. melléklete 2. függeléké VII. (B) fejezetének 4. pontjában foglalt módosításokkal együtt.

(***) A házi szarvasmarhák spermája szállítmányainak az Unióba történő behozatala céljából egy szarvasmarha-állománynak a károsítókkal szembeni új-zélandi nemzeti – szarvasmarha-gümőkór elleni – védelmi stratégia szerinti »C2« besorolása egyenértékű azzal, ha egy szarvasmarha-állomány egy tagállamban a 64/432/EGK irányelv A.I. mellékletének 1. és 2. pontja szerint »hivatalosan gümőkórmentes szarvasmarha-állomány« minősítést kap.”

2. A II. melléklet 1. részének A. szakasza helyébe a következő szöveg lép:

„A. SZAKASZ

1. minta – a házi szarvasmarha 88/407/EGK tanácsi irányelvnek megfelelően gyűjtött, feldolgozott és tárolt, a spermagyűjtés helye szerinti spermagyűjtő központban (állomáson) feladott spermájának az Unióba történő behozatalára és az Unió területén történő átszállítására vonatkozó állat-egészségügyi bizonyítványminta

ORSZÁG:		Állat-egészségügyi bizonyítvány az EU-ba történő szállításához							
I. rész: A feladott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név Cím Telefonszám		I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma		I.2.a.				
			I.3. Központi illetékes hatóság						
			I.4. Helyi illetékes hatóság						
	I.5. Címzett Név Cím Irányítószám Telefonszám		I.6. A szállítmányért felelős személy az EU-ban Név Cím Irányítószám Telefonszám						
	I.7. Származási ország		ISO-kód	I.8. Származási régió	Kód	I.9. Rendeltetési ország	ISO-kód	I.10. Rendeltetési régió	Kód
	I.11. Származási hely Név Cím		Engedélyszám		I.12. Rendeltetési hely Név Cím Irányítószám				
	I.13. Berakodás helye				I.14. Indulás dátuma				
	I.15. Szállítóeszköz Repülőgép <input type="checkbox"/> vagon <input type="checkbox"/> Közúti jármű <input type="checkbox"/> Azonosítás Hivatkozás okiratokra		Hajó <input type="checkbox"/>	Vasúti	I.16. A beléptető állat-egészségügyi határállomás az EU területén				
			Egyéb <input type="checkbox"/>	I.17.					
	I.18. Az áru leírása				I.19. Árukód (HR-kód) 05 11 10		I.20. Mennyiség		
I.21.						I.22. Csomagok száma			
I.23. Plombaszám/Konténerszám						I.24.			
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk: Mesterséges szaporítás <input type="checkbox"/>									
I.26. Az EU-n keresztül harmadik országba történő tranzitszállításra <input type="checkbox"/> Harmadik ország		ISO-kód	I.27. Az EU-ba történő behozatal vagy beléptetés esetében <input type="checkbox"/>						

I.28. Az áruk beazonosítása

Faj
(Tudományos megnevezés)

Donor(ok) adatai	A műszalma/ műszalmák azonosítása	A begyűjtés időpontja(i)	Mennyiség (összes)	Információ	
				BT ⁽⁶⁾	EHD ⁽⁷⁾

ORSZÁG

Szarvasmarhasperma – A. szakasz

II. rész: Bizonyítványozás	II. Egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
	Alulírott hatósági állatorvos ezúton igazolom, hogy:	II.1.	
 (az exportáló ország neve) ⁽²⁾		
	a sperma a kivitelre történő begyűjtését közvetlenül megelőző 12 hónaptól az Unióba való elszállítás idejéig mentes volt a marhavésztől és a száj- és körömfájástól, és ezen betegségek ellen nem történt vakcináció ugyanezen időszak alatt.		
	II.2. Az I.11. rovatban említett és a kivitelre szánt sperma gyűjtését végző központ ⁽³⁾ :		
	II.2.1. megfelel a 88/407/EGK irányelv A. melléklete I. fejezetének (1) bekezdésében meghatározott feltételeknek;		
	II.2.2. üzemeltetés és felügyelet tekintetében megfelel a 88/407/EGK tanácsi irányelv A. melléklete II. fejezetének (1) bekezdésében meghatározott feltételeknek.		
	II.3. A központ, ahol a kivitelre szánt spermát begyűjtötték, a kivitel céljára szánt sperma begyűjtési időpontját megelőző 30 nap során és a begyűjtés után 30 napig (friss sperma esetén az Unióba történő elszállítás napjáig) veszettségtől, gümőkórtól, brucellózistól, lépfenétől és szarvasmarhák fertőző tüdő- és mellhártyagyulladásától mentes volt.		
	II.4. A spermagyűjtő központban lévő szarvasmarhák:		
	⁽⁴⁾ II.4.1. olyan állományból származnak, amely megfelel a 88/407/EGK irányelv B. melléklete I. fejezete 1. pontjának b) alpontjában meghatározott feltételeknek;		
	II.4.2. olyan állományból vagy olyan anyaállattól származnak, amelyek megfelelnek a 88/407/EGK irányelv B. melléklete I. fejezetének 1.c) bekezdésében szereplő követelményeknek, vagy legalább 24 hónapos korukban az említett irányelv B. melléklete II. fejezete 1.c) bekezdése szerint megvizsgálták őket;		
	II.4.3. esetében elvégezték a 88/407/EGK irányelv B. melléklete I. fejezete 1. pontjának d) alpontja szerint előírt vizsgálatokat az elkülönítési időszakot megelőző 28 nap során;		
	II.4.4. megfelelnek a 88/407/EGK irányelv B. melléklete I. fejezete (1) bekezdésének e) pontjában meghatározott, az elkülönítési (karantén) időszakra és a vizsgálatokra vonatkozó feltételeknek;		
	II.4.5. évente legalább egy alkalommal átestek a 88/407/EGK irányelv B. mellékletének II. fejezetében meghatározott rutinvizsgálaton.		
	II.5. Az exportálandó sperma olyan bikáktól származik, amelyek(et):		
	II.5.1. megfelelnek a 88/407/EGK tanácsi irányelv C. mellékletben meghatározott feltételeknek;		
	⁽¹⁾ vagy II.5.2. legalább a kivitelre szánt sperma begyűjtését megelőző hat hónapban az exportáló országban tartották;		
	⁽¹⁾ vagy II.5.2. a belépéstől számítva legalább a sperma begyűjtését megelőző 30 napban a kiviteli országban tartották, és a-ból/-ből ⁽²⁾ történő kivitelükre a sperma begyűjtését megelőző hat hónapon belül került sor, továbbá megfeleltek az Európai Unióba történő kivitelre szánt spermák donorjaira vonatkozó állat-egészségügyi feltételeknek;]		
	II.5.3. a kényelv-betegség tekintetében megfelelnek legalább az alábbi követelmények egyikének, a táblázat I.28. pontjában foglaltak szerint:		
	⁽¹⁾ vagy II.5.3.1. a kényelv-betegség vírusától mentes országban vagy övezetben tartották legalább a spermabegyűjtést megelőző 60 napban és a begyűjtés során;]		
	⁽¹⁾ és/vagy II.5.3.2. a kényelv-betegség vírustól szezonálisan mentes időszakban egy szezonálisan mentes övezetben tartották legalább a spermabegyűjtést megelőző 60 napban és a begyűjtés során;]		
	⁽¹⁾ és/vagy II.5.3.3. vektoroktól védett létesítményben tartották legalább a spermabegyűjtést megelőző legalább 60 napban és a begyűjtés alatt;]		
	⁽¹⁾ és/vagy II.5.3.4. elvégezték rajtuk a kényelv-betegség vírus szerocsoport antitestjeinek kimutatására az Állat-egészségügyi Világszervezetnek (OIE) a szárazföldi állatoknál alkalmazott diagnosztikai vizsgálatok és vakcinák kézikönyve szerinti szerológiai vizsgálatot, negatív eredménnyel, a gyűjtési időszak alatt legalább 60 naponként, valamint az ezen spermaszállítmány számára történő utolsó begyűjtést követő 21. és 60. nap közötti időszakban;]		

ORSZÁG

Szarvasmarhasperma – A. szakasz

II.	Egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
(1) és/vagy	[II.5.3.5.	elvégezték rajtuk a kéknyelv-betegség kórokozójának kimutatására szolgáló vizsgálatot (az Állat-egészségügyi Világszervezetnek (OIE) a szárazföldi állatoknál alkalmazott diagnosztikai vizsgálatok és vakcinák kézikönyve szerint) negatív eredménnyel, az ezen spermaszállítmány begyűjtésének kezdetén és végén, valamint a begyűjtés időtartama alatt vírus izolációs próba esetén legalább hétnaponta, polimeráz láncreakció- (PCR-) vizsgálat esetén pedig a spermabegyűjtés során legalább 28 naponta vett vérminták használatával;]	
II.5.4.	az epizootiás haemorrhagiás betegség (EHD) tekintetében megfelelnek legalább az alábbi követelmények egyikének, a táblázat I.28. pontjában foglaltak szerint:		
(1) vagy	[II.5.4.1.	olyan exportáló országban tartották, amely a hivatalos megállapítások szerint mentes az epizootiás haemorrhagiás betegségtől (EHD);]	
(1) (5) és/vagy	[II.5.4.2.	olyan exportáló országban tartották, amelyben a hivatalos megállapítások szerint jelen vannak az epizootiás haemorrhagiás betegség (EHD) alábbi szerotípusai: , és az alábbi, jóváhagyott laboratóriumban elvégzett vizsgálatok minden alkalommal negatív eredménnyel zárultak:	
(1) vagy	[II.5.4.2.1.	legfeljebb 12 hónap különbséggel, két alkalommal elvégzett szerológiai vizsgálat az epizootiás haemorrhagiás betegséget okozó vírus szerocsoport antitestének kimutatására (4), melyet az érintett spermaszállítmány begyűjtését megelőzően, majd az ezen spermaszállítmány számára történő utolsó begyűjtést követően legfeljebb 21 napon belül vett vérmintákon végeztek;]	
(1) és/vagy	[II.5.4.2.2.	szerológiai vizsgálat (4) melyet az ezen spermaszállítmány számára történő utolsó begyűjtés kezdetén és végén, valamint a begyűjtés időtartama alatt legalább hétnaponta (vírus izolációs vizsgálat) vagy legalább 28 naponta (PCR-vizsgálat) levett vérmintákon végeztek.]]	
(1) és/vagy	[II.5.4.2.3.	kórokozó kimutatására szolgáló vizsgálat (4), melyet az ezen spermaszállítmány számára történő utolsó begyűjtés kezdetén és végén, valamint a begyűjtés időtartama alatt legalább hétnaponta (vírus izolációs vizsgálat) vagy legalább 28 naponta (PCR-vizsgálat) levett vérmintákon végeztek.]]	
II.6.	A kivétel céljára szánt spermát a kiveteli ország illetékes hatóságai által a központra vonatkozó engedély megadásának időpontját követően gyűjtötték be.		
II.7.	Az exportálandó sperma feldolgozása, tárolása és szállítása a 88/407/EGK irányelvben meghatározott feltételek teljesülése mellett történt.		
Megjegyzések			
I. rész:			
I.6. rovat:	<i>A rakományért felelős személy az EU-ban:</i> ez a rovat csak akkor töltendő ki, ha a bizonyítvány tranzitszállítmányra vonatkozik.		
I.11. rovat:	<i>A származási hely</i> megfelel a Bizottság weboldalán – a 88/407/EGK irányelv 9. cikke (2) bekezdésének megfelelően – felsorolt spermagyűjtő központnak (állomásnak): http://ec.europa.eu/food/animal/semem_ova/bovine/index_en.htm és ahol a spermát begyűjtötték.		
I.22. rovat:	<i>A csomagok száma</i> a konténerek számának feleltethető meg.		
I.23. rovat:	Fel kell tüntetni a tárolóedény azonosítóját és a plomba számát.		
I.26. rovat:	Annak megfelelően kell kitölteni, hogy a bizonyítvány tranzitszállítmányra vagy árubehozatalra vonatkozik-e.		
I.27. rovat:	Annak megfelelően kell kitölteni, hogy a bizonyítvány tranzitszállítmányra vagy árubehozatalra vonatkozik-e.		
I.28. rovat:	Fajok: „ <i>Bos taurus</i> ”, „ <i>Bison bison</i> ” vagy „ <i>Bubalus bubalis</i> ”, kérjük, válassza ki a megfelelőt. <i>A donor adatainak</i> egyezniük kell az állat hatósági azonosító adataival. <i>A gyűjtés időpontját</i> a következő formában kell megadni: nn/hh/éééé.		
	<i>A mennyiségnél</i> egy azonosított, a kéknyelv-betegsége és az epizootiás haemorrhagiás betegsége vonatkozóan meghatározott feltételeknek megfelelő donor bikától egy adott napon vett spermát tartalmazó műszalmatétel számát kell feltüntetni.		

ORSZÁG

Szarvasmarhasperma – A. szakasz

II. Egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
<p>II. rész:</p> <p>(¹) A nem kívánt rész törlendő.</p> <p>(²) Csak a 2011/630/EU végrehajtási határozat I. mellékletében felsorolt harmadik országok vagy azok részei.</p> <p>(³) Csak a Bizottság weboldalán – a 88/407/EGK tanácsi irányelv 9. cikke (2) bekezdésének megfelelően – felsorolt spermagyűjtő központok (állomások):</p> <p>http://ec.europa.eu/food/animal/semn_ova/bovine/index_en.htm</p> <p>(⁴) Az EHD vírusdiagnosztikai vizsgálatokra vonatkozó szabványokat A szárazföldi állatoknál alkalmazott diagnosztikai vizsgálatok és vakcinák kézikönyve (Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals) kényelv-betegségről szóló (2.1.3.) fejezete ismerteti.</p> <p>(⁵) Ausztrália, Kanada és az Amerikai Egyesült Államok tekintetében kötelező.</p> <p>(⁶) Minden egyes műszalmára vagy műszalmatételre való hivatkozásban jelezni kell a vonatkozó feltételt (például II.5.3.1.)</p> <p>(⁷) Minden egyes műszalmára vagy műszalmatételre való hivatkozásban jelezni kell a vonatkozó feltételt (például II.5.4.1. vagy II.5.4.2.1.)</p> <p>(⁸) Új-Zéland esetében, amely országnál a 206/2010/EU bizottsági rendelet (HL L 73., 2010.3.20., 1. o.) I. melléklete 1. részének 6. oszlopában „XII” bejegyzés szerepel, a hivatalosan gümőkórmentes szarvasmarha-állományokat egyenértékűnek kell tekinteni a 64/432/EGK tanácsi irányelv A.melléklete I. részének 1. és 2. pontjában szereplő feltételek alapján a tagállamokban hivatalosan gümőkórmentesnek minősített szarvasmarha-állományokkal.</p> <p>— Az aláírásnak és pecsétnek a nyomtatás színétől eltérőnek kell lennie.</p>		
<p>Hatósági állatorvos</p> <p>Név (nagybetűkkel):</p> <p>Dátum:</p> <p>Bélyegző:</p> <p>Képesítés és beosztás:</p> <p>Aláírás:</p>		

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/570 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2015. április 7.)****a vaddisznókban előforduló afrikai sertéspestis Észtország és Lettország egyes területein történő felszámolására irányuló tervek jóváhagyásáról***(az értesítés a C(2015) 2200. számú dokumentummal történt)***(Csak az észt és a lett nyelvű szöveg hiteles)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az afrikai sertéspestis elleni védekezésre vonatkozó külön rendelkezések megállapításáról, valamint a fertőző sertésbénulás (Teschen-betegség) és az afrikai sertéspestis tekintetében a 92/199/EK irányelv módosításáról szóló, 2002. június 27-i 2002/60/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 16. cikkére,

mivel:

- (1) A 2002/60/EK irányelv bevezeti az afrikai sertéspestis elleni védekezésre irányuló uniós minimumintézkedéseket, többek között az abban az esetben alkalmazandó intézkedéseket is, ha az afrikai sertéspestis vaddisznóknál való előfordulása megerősítést nyert.
- (2) 2014-ben Észtország és Lettország megerősítette az afrikai sertéspestis vaddisznóknál való előfordulását, és a 2002/60/EK irányelvben foglaltaknak megfelelően a betegség leküzdését szolgáló intézkedéseket fogadott el. A betegség leküzdését szolgáló megfelelő intézkedések meghatározása és a betegség elterjedésének megakadályozása érdekében a 2014/709/EU bizottsági végrehajtási határozat ⁽²⁾ melléklete megállapítja a magas kockázatot jelentő területek uniós jegyzékét. Az említett melléklet I., II. és III. része felsorolja Észtország és Lettország azon területeit, melyeken felszámolási terveket kell végrehajtani.
- (3) Az epidemiológiai helyzetre való tekintettel a 2002/60/EK irányelvnek megfelelően Észtország és Lettország benyújtotta a Bizottságnak az afrikai sertéspestisnek az érintett területeken történő felszámolására irányuló tervét.
- (4) A Bizottság megvizsgálta az Észtország és Lettország által benyújtott terveket, és megállapította, hogy azok megfelelnek a 2002/60/EK irányelvnek.
- (5) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Észtország által 2014. december 11-én benyújtott, az afrikai sertéspestisnek a 2014/709/EU végrehajtási határozat mellékletében meghatározott területeken való felszámolására vonatkozó tervet a Bizottság jóváhagyja.

2. cikk

A Lettország által 2014. szeptember 26-án benyújtott, az afrikai sertéspestisnek a 2014/709/EU végrehajtási határozat mellékletében meghatározott területeken való felszámolására vonatkozó tervet a Bizottság jóváhagyja.

3. cikk

Észtország és Lettország hatályba lépteti az 1. és a 2. cikkben említett tervek végrehajtásához szükséges törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket.

⁽¹⁾ HL L 192., 2002.7.20., 27. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2014. október 9-i 2014/709/EU végrehajtási határozata az egyes tagállamokban előforduló afrikai sertéspestissel kapcsolatos járványügyi intézkedésekről és a 2014/178/EU végrehajtási határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2014.10.11., 63. o.).

4. cikk

Ennek a határozatnak az Észt Köztársaság és a Lett Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2015. április 7-én.

a Bizottság részéről
Vytenis ANDRIUKAITIS
a Bizottság tagja

IRÁNYMUTATÁSOK

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK (EU) 2015/571 IRÁNYMUTATÁSA

(2014. november 6.)

a monetáris és pénzügyi statisztikákról szóló EKB/2014/15 iránymutatás módosításáról (EKB/2014/43)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank Alapokmányára és különösen annak 5.1., 12.1. és 14.3. cikkére,

tekintettel az Európai Központi Bank által végzett statisztikai adatgyűjtésről szóló, 1998. november 23-i 2533/98/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,

tekintettel a bankok és más pénzügyi intézmények éves beszámolójáról és konszolidált éves beszámolójáról szóló, 1986. december 8-i 86/635/EGK tanácsi irányelvre ⁽²⁾,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszerében a számvitel és számviteli beszámoló jogi keretéről szóló, 2010. november 11-i EKB/2010/20 iránymutatásra ⁽³⁾,

mivel:

- (1) Az értékpapírok kibocsátására vonatkozó statisztikák összeállítását aktualizálni kell a számlák 2010. évi európai rendszere módosításainak figyelembevételére érdekében, és e keretben meg kell kezdeni az értékpapírosítási tranzakciókban részt vevő pénzügyi közvetítő vállalatok (PKV-k) általi értékpapír-kibocsátásra vonatkozó adatgyűjtést.
- (2) Módosítani kell továbbá az EKB/2014/15 iránymutatásban ⁽⁴⁾ rögzített, a nem monetáris pénzügyi intézményeket érintő fizetési műveletekre vonatkozó adatszolgáltatási követelményeket, biztosítva ezzel a 2007/64/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben ⁽⁵⁾ kifejezetten nem említett, illetve annak hatálya alá nem tartozó egyes nemzeti fizetési eszközök és pénzforgalmi szolgáltatások megfelelő nyilvántartását,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYMUTATÁST:

1. cikk

Az EKB/2014/15 iránymutatás II. mellékletének módosításai

Az EKB/2014/15 iránymutatás II. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 12. rész helyébe az ezen iránymutatás I. mellékletében szereplő szöveg lép;
2. A 16. részben a 3. táblázat helyébe a következő szöveg lép:

Tájékoztató adatok	„Küldött		Fogadott	
	Műveletek száma	Műveletek értéke	Műveletek száma	Műveletek értéke
Műveletek a fizetési eszköz típusa szerint				
Átutalások				

⁽¹⁾ HL L 318., 1998.11.27., 8. o.

⁽²⁾ HL L 372., 1986.12.31., 1. o.

⁽³⁾ HL L 35., 2011.2.9., 31. o.

⁽⁴⁾ EKB/2014/15 iránymutatás (2014. április 4.) a monetáris és pénzügyi statisztikákról (HL L 340., 2014.11.26., 1. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2007/64/EK irányelve (2007. november 13.) a belső piaci pénzforgalmi szolgáltatásokról és a 97/7/EK, a 2002/65/EK, a 2005/60/EK és a 2006/48/EK irányelv módosításáról és a 97/5/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 319., 2007.12.5., 1. o.).

Tájékoztató adatok	Küldött		Fogadott	
	Műveletek száma	Műveletek értéke	Műveletek száma	Műveletek értéke
Elektronikusan kezdeményezett				
ebből:				
Egyedi fizetési alapon kezdeményezett				
ebből:				
Online banki alapú elektronikus fizetések	Geo 1	Geo 1	—	—
Egyszerű könyvelési bejegyzéssel végrehajtott számlajóváírások	Geo 0	Geo 0	—	—
Egyszerű könyvelési bejegyzéssel végrehajtott számlaterhelések	Geo 0	Geo 0	—	—
Készpénzátutalások	Geo 3	Geo 3	Geo 2	Geo 2
Távközlési, digitális vagy IT-eszköz útján végrehajtott műveletek	Geo 1	Geo 1	Geo 2	Geo 2
Egyéb (a pénzforgalmi szolgáltatásokról szóló irányelvben nem szereplő) szolgáltatások	Geo 4	Geo 4	—	—

3. a 16. rész a következő fogalom meghatározással egészül ki:

„Egyéb (a pénzforgalmi szolgáltatásokról szóló irányelvben nem szereplő) szolgáltatások – a 2007/64/EK irányelv 4. cikkének 3. pontjában meghatározottaktól eltérő, a pénzforgalomhoz kapcsolódó szolgáltatások.”

2. cikk

Hatálybalépés és végrehajtás

- (1) Ez az iránymutatás az azon tagállamok, amelyek pénzneme az euro nemzeti központi bankjaival történő közlésének napján lép hatályba.
- (2) Azon tagállamok, amelyek pénzneme az euro nemzeti központi bankjai meghozzák azokat az intézkedéseket, amelyek ezen iránymutatás mellékletének való megfelelés érdekében szükségesek, és azt az elfogadásának napjától alkalmazzák.
- (3) Azon tagállamok, amelyek pénzneme az euro nemzeti központi bankjai meghozzák azokat az intézkedéseket, amelyek az ezen iránymutatás 1. cikke (2) bekezdésének való megfelelés érdekében szükségesek, és azt 2015. január 1-jétől alkalmazzák.

3. cikk

Címzettek

Ennek a határozatnak azon tagállamok nemzeti központi bankjai a címzettjei, amelyek pénzneme az euro.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2014. november 6-án.

az EKB Kormányzótanácsa részéről

az EKB elnöke

Mario DRAGHI

MELLÉKLET

„12. RÉSZ

Az értékpapír-kibocsátásra vonatkozó statisztikák

1. szakasz: Bevezetés

Az euroövezetre vonatkozó, értékpapír-kibocsátási statisztikákból két fő aggregátum állítható össze:

- az euroövezet rezidensei általi, bármely devizanemben történő összes kibocsátás, és
- a világszerte euróban történő, belföldi és nemzetközi összes kibocsátás.

Az elsődleges megkülönböztetés a kibocsátó rezidens státusán alapul; az euroövezet NKB-i együttesen lefedik az euroövezet rezidenseinek összes kibocsátását⁽¹⁾. A Nemzetközi Fizetések Bankja (BIS) szolgáltató adatokat a »külföld« kibocsátásairól, amelybe az euroövezeten kívüli minden rezidens beletartozik (beleértve az euroövezeten kívül rezidens nemzetközi szervezeteket is).

Az alábbi táblázat összefoglalja az adatszolgáltatási követelményeket.

	Értékpapír-kibocsátások		
	Az euroövezet rezidenseinek kibocsátásai (minden NKB adatszolgáltatása a belföldi rezidensekről)	A külföld rezidenseinek kibocsátásai (BIS/NKB)	
		Nem euroövezeti tagállamok	Egyéb országok
Euróban/nemzeti pénznemben	A csoport	B csoport	
Egyéb devizanemekben (*)	C csoport	D csoport nem kell jelenteni	

(*) Az »egyéb devizában« minden más devizanemre utal, ideértve a nem euroövezeti tagállamok nemzeti devizanemeit.

2. szakasz: Adatszolgáltatási követelmények

1. táblázat

A csoport jelentési formanyomtatvány az NKB-k számára

	BELFÖLDI REZIDENS KIBOCSÁTÓK//EURO/NEMZETI PÉNZNEMEK			
	Fennálló összegek	Bruttó kibocsátások	Visszaváltások	Nettó kibocsátások (**)
	A1	A2	A3	A4
1. RÖVID LEJÁRATÚ, HITELVISZONYT MEGTESTESÍTŐ ÉRTÉKPAPÍROK (*)				
Összesen	S1	S68	S135	S202
EKB/NKB	S2	S69	S136	S203
MPI-k a központi bankok kivételével	S3	S70	S137	S204
EPK-k	S4	S71	S138	S205
ebből PKV	S5	S72	S139	S206

(1) Amennyiben az adatszolgáltatók az ezen iránymutatásban kifejezetten nem szabályozott módszertani kérdéssel szembesülnek, az Európai Unió-beli nemzeti és regionális számlák európai rendszeréről szóló, 2013. május 21-i 549/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben (HL L 174., 2013.6.26., 1. o.) rögzített, nemzeti és regionális számlák felülvizsgált európai rendszerét (ESA 2010) kell alkalmazniuk.

	BELFÖLDI REZIDENS KIBOCSÁTÓK//EURO/NEMZETI PÉNZNEMEK			
	Fennálló összegek	Bruttó kibocsátások	Visszaváltások	Nettó kibocsátások (**)
	A1	A2	A3	A4
Kiegészítő pénzügyi tevékenységet végző szervezetek	S6	S73	S140	S207
Captive finanszírozók	S7	S74	S141	S208
Biztosítók és nyugdíjpénztárok	S8	S75	S142	S209
Nem pénzügyi vállalatok	S9	S76	S143	S210
Központi kormányzat	S10	S77	S144	S211
Tartományi kormányzat és helyi önkormányzat	S11	S78	S145	S212
Társadalombiztosítási alapok	S12	S79	S146	S213
2. HOSSZÚ LEJÁRATÚ, HITELVÍZONYT MEGTESTESÍTŐ ÉRTÉKPAPÍROK (*)				
Összesen	S13	S80	S147	S214
EKB/NKB	S14	S81	S148	S215
MPI-k a központi bankok kivételével	S15	S82	S149	S216
EPK-k	S16	S83	S150	S217
ebből PKV	S17	S84	S151	S218
Kiegészítő pénzügyi tevékenységet végző szervezetek	S18	S85	S152	S219
Captive finanszírozók	S19	S86	S153	S220
Biztosítók és nyugdíjpénztárok	S20	S87	S154	S221
Nem pénzügyi vállalatok	S21	S88	S155	S222
Központi kormányzat	S22	S89	S156	S223
Tartományi kormányzat és helyi önkormányzat	S23	S90	S157	S224
Társadalombiztosítási alapok	S24	S91	S158	S225
2.1. ebből fix kamatozású kibocsátások:				
Összesen	S25	S92	S159	S226
EKB/NKB	S26	S93	S160	S227
MPI-k a központi bankok kivételével	S27	S94	S161	S228
EPK-k	S28	S95	S162	S229
ebből PKV	S29	S96	S163	S230

	BELFÖLDI REZIDENS KIBOCSÁTÓK//EURO/NEMZETI PÉNZNEMEK			
	Fennálló összegek	Bruttó kibocsátások	Visszaváltások	Nettó kibocsátások (**)
	A1	A2	A3	A4
Kiegészítő pénzügyi tevékenységet végző szervezetek	S30	S97	S164	S231
Captive finanszírozók	S31	S98	S165	S232
Biztosítók és nyugdíjpénztárak	S32	S99	S166	S233
Nem pénzügyi vállalatok	S33	S100	S167	S234
Központi kormányzat	S34	S101	S168	S235
Tartományi kormányzat és helyi önkormányzat	S35	S102	S169	S236
Társadalombiztosítási alapok	S36	S103	S170	S237
2.2. ebből változó kamatozású kibocsátások:				
Összesen	S37	S104	S171	S238
EKB/NKB	S38	S105	S172	S239
MPI-k a központi bankok kivételével	S39	S106	S173	S240
EPK-k	S40	S107	S174	S241
ebből PKV	S41	S108	S175	S242
Kiegészítő pénzügyi tevékenységet végző szervezetek	S42	S109	S176	S243
Captive finanszírozók	S43	S110	S177	S244
Biztosítók és nyugdíjpénztárak	S44	S111	S178	S245
Nem pénzügyi vállalatok	S45	S112	S179	S246
Központi kormányzat	S46	S113	S180	S247
Tartományi kormányzat és helyi önkormányzat	S47	S114	S181	S248
Társadalombiztosítási alapok	S48	S115	S182	S249
2.3. ebből kamatszelvény nélküli kötvények:				
Összesen	S49	S116	S183	S250
EKB/NKB	S50	S117	S184	S251
MPI-k a központi bankok kivételével	S51	S118	S185	S252
EPK-k	S52	S119	S186	S253
ebből PKV	S53	S120	S187	S254

	BELFÖLDI REZIDENS KIBOCSÁTÓK//EURO/NEMZETI PÉNZNEMEK			
	Fennálló összegek	Bruttó kibocsátások	Visszaváltások	Nettó kibocsátások (**)
	A1	A2	A3	A4
Kiegészítő pénzügyi tevékenységet végző szervezetek	S54	S121	S188	S255
Captive finanszírozók	S55	S122	S189	S256
Biztosítók és nyugdíjpénztárak	S56	S123	S190	S257
Nem pénzügyi vállalatok	S57	S124	S191	S258
Központi kormányzat	S58	S125	S192	S259
Tartományi kormányzat és helyi önkormányzat	S59	S126	S193	S260
Társadalombiztosítási alapok	S60	S127	S194	S261
3. TŐZSDEI RÉSZVÉNYEK (***)				
Összesen	S61	S128	S195	S262
EKB/NKB-k	S62	S129	S196	S263
MPI-k a központi bankok kivételével	S63	S130	S197	S264
EPK-k	S64	S131	S198	S265
Kiegészítő pénzügyi tevékenységet végző szervezetek	S65	S132	S199	S266
Biztosítók és nyugdíjpénztárak	S66	S133	S200	S267
Nem pénzügyi vállalatok	S67	S134	S201	S268

(*) A nem részvény hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok a »nem részvény értékpapírok, a pénzügyi derivatívák kivételével«-re utal.

(**) A nettó kibocsátások csak akkor szükségesek, ha az NKB-k nem tudnak bruttó kibocsátásokat vagy visszaváltásokat továbbítani.

(***) A tőzsdei részvények a »tőzsdei részvények, a befektetési alapok és pénzügyi alapok jegyeinek/egységeinek kivételével«-re utal.

2. táblázat

C csoport jelentési formanyomtatvány az NKB-k számára

	BELFÖLDI REZIDENS KIBOCSÁTÓK//EGYÉB DEVIZÁK			
	Fennálló összegek	Bruttó kibocsátások	Visszaváltások	Nettó kibocsátások
	C1	C2	C3	C4
4. RÖVID LEJÁRATÚ, HITELVISZONYT MEGTESTESÍTŐ ÉRTÉKPAPÍROK				
Összesen	S269	S335	S401	S467
EKB/NKB	S270	S336	S402	S468
MPI-k a központi bankok kivételével	S271	S337	S403	S469

	BELFÖLDI REZIDENS KIBOCSÁTÓK//EGYÉB DEVIZÁK			
	Fennálló összegek	Bruttó kibocsátások	Visszaváltások	Nettó kibocsátások
	C1	C2	C3	C4
EPK-k	S272	S338	S404	S470
ebből PKV	S273	S339	S405	S471
Kiegészítő pénzügyi tevékenységet végző szervezetek	S274	S340	S406	S472
Captive finanszírozók	S275	S341	S407	S473
Biztosítók és nyugdíjpénztárok	S276	S342	S408	S474
Nem pénzügyi vállalatok	S277	S343	S409	S475
Központi kormányzat	S278	S344	S410	S476
Tartományi kormányzat és helyi önkormányzat	S279	S345	S411	S477
Társadalombiztosítási alapok	S280	S346	S412	S478
5. HOSSZÚ LEJÁRATÚ, HITELVISZONYT MEGTESTESÍTŐ ÉRTÉKPAPÍROK				
Összesen	S281	S347	S413	S479
EKB/NKB	S282	S348	S414	S480
MPI-k a központi bankok kivételével	S283	S349	S415	S481
EPK-k	S284	S350	S416	S482
ebből PKV	S285	S351	S417	S483
Kiegészítő pénzügyi tevékenységet végző szervezetek	S286	S352	S418	S484
Captive finanszírozók	S287	S353	S419	S485
Biztosítók és nyugdíjpénztárok	S288	S354	S420	S486
Nem pénzügyi vállalatok	S289	S355	S421	S487
Központi kormányzat	S290	S356	S422	S488
Tartományi kormányzat és helyi önkormányzat	S291	S357	S423	S489
Társadalombiztosítási alapok	S292	S358	S424	S490
5.1. ebből fix kamatozású kibocsátások:				
Összesen	S293	S359	S425	S491
EKB/NKB	S294	S360	S426	S492

	BELFÖLDI REZIDENS KIBOCSÁTÓK//EGYÉB DEVIZÁK			
	Fennálló összegek	Bruttó kibocsátások	Visszaváltások	Nettó kibocsátások
	C1	C2	C3	C4
MPI-k a központi bankok kivételével	S295	S361	S427	S493
EPK-k	S296	S362	S428	S494
ebből PKV	S297	S363	S429	S495
Kiegészítő pénzügyi tevékenységet végző szervezetek	S298	S364	S430	S496
Captive finanszírozók	S299	S365	S431	S497
Biztosítók és nyugdíjpénztárak	S300	S366	S432	S498
Nem pénzügyi vállalatok	S301	S367	S433	S499
Központi kormányzat	S302	S368	S434	S500
Tartományi kormányzat és helyi önkormányzat	S303	S369	S435	S501
Társadalombiztosítási alapok	S304	S370	S436	S502
5.2. ebből változó kamatozású kibocsátások:				
Összesen	S305	S371	S437	S503
EKB/NKB	S306	S372	S438	S504
MPI-k a központi bankok kivételével	S307	S373	S439	S505
EPK-k	S308	S374	S440	S506
ebből PKV	S309	S375	S441	S507
Kiegészítő pénzügyi tevékenységet végző szervezetek	S310	S376	S442	S508
Captive finanszírozók	S311	S377	S443	S509
Biztosítók és nyugdíjpénztárak	S312	S378	S444	S510
Nem pénzügyi vállalatok	S313	S379	S445	S511
Központi kormányzat	S314	S380	S446	S512
Tartományi kormányzat és helyi önkormányzat	S315	S381	S447	S513
Társadalombiztosítási alapok	S316	S382	S448	S514
5.3. ebből kamatszelvény nélküli kötvények:				
Összesen	S317	S383	S449	S515
EKB/NKB	S318	S384	S450	S516

	BELFÖLDI REZIDENS KIBOCSÁTÓK//EGYÉB DEVIZÁK			
	Fennálló összegek	Bruttó kibocsátások	Visszaváltások	Nettó kibocsátások
	C1	C2	C3	C4
MPI-k a központi bankok kivételével	S319	S385	S451	S517
EPK-k	S320	S386	S452	S518
ebből PKV	S321	S387	S453	S519
Kiegészítő pénzügyi tevékenységet végző szervezetek	S322	S388	S454	S520
Captive finanszírozók	S323	S389	S455	S521
Biztosítók és nyugdíjpénztárak	S324	S390	S456	S522
Nem pénzügyi vállalatok	S325	S391	S457	S523
Központi kormányzat	S326	S392	S458	S524
Tartományi kormányzat és helyi önkormányzat	S327	S393	S459	S525
Társadalombiztosítási alapok	S328	S394	S460	S526
6. TŐZSDEI RÉSZVÉNYEK				
Összesen	S329	S395	S461	S527
MPI-k a központi bankok kivételével	S330	S396	S462	S528
EPK-k	S331	S397	S463	S529
Kiegészítő pénzügyi tevékenységet végző szervezetek	S332	S398	S464	S530
Biztosítók és nyugdíjpénztárak	S333	S399	S465	S531
Nem pénzügyi vállalatok	S334	S400	S466	S532

3. táblázat

A csoport tájékoztató tételek jelentési formanyomtatvány az NKB-k számára

	BELFÖLDI REZIDENS KIBOCSÁTÓK//EURO/NEMZETI PÉNZNEMEK			
	Fennálló összegek	Bruttó kibocsátások	Visszaváltások	Nettó kibocsátások
	A1	A2	A3	A4
6. TŐZSDEI RÉSZVÉNYEK				
Captive finanszírozók	S533	S544	S555	S566

	BELFÖLDI REZIDENS KIBOCSÁTÓK//EURO/NEMZETI PÉNZNEMEK			
	Fennálló összegek	Bruttó kibocsátások	Visszaváltások	Nettó kibocsátások
	A1	A2	A3	A4
7. NEM TŐZSDEI RÉSZVÉNYEK				
Összesen	S534	S545	S556	S567
MPI-k a központi bankok kivételével	S535	S546	S557	S568
EPK-k	S536	S547	S558	S569
Biztosítók és nyugdíjpénztárak	S537	S548	S559	S570
Nem pénzügyi vállalatok	S538	S549	S560	S571
8. EGYÉB TULAJDONI RÉSZESEDES				
Összesen	S539	S550	S561	S572
MPI-k a központi bankok kivételével	S540	S551	S562	S573
EPK-k	S541	S552	S563	S574
Biztosítók és nyugdíjpénztárak	S542	S553	S564	S575
Nem pénzügyi vállalatok	S543	S554	S565	S576

1. A kibocsátó rezidens státusa

Az adatszolgáltató ország nem rezidenseinek tulajdonában levő, de az adatszolgáltató ország gazdasági területén működő leányvállalatok általi kibocsátásokat az adatszolgáltató országban rezidens intézmény általi kibocsátásként kell besorolni.

Az adatszolgáltató ország gazdasági területén bejegyzett, de több országban is működő vállalatközpontok általi kibocsátásokat szintén a rezidens intézmények általi kibocsátásként kell besorolni. Az adatszolgáltató ország gazdasági területén kívül bejegyzett, de az adatszolgáltató ország rezidenseinek tulajdonában levő vállalatközpontok vagy leányvállalatok általi kibocsátásokat nem rezidensek általi kibocsátásnak kell tekinteni. Például a Volkswagen Brazil kibocsátásait úgy kell tekinteni, mint a Braziliában és nem az adatszolgáltató ország területén rezidens intézmény általi kibocsátást. Ha egy vállalat nem rendelkezik semmilyen fizikai dimenzióval, azt, hogy melyik terület rezidense, azon gazdasági terület alapján kell meghatározni, amelynek a joga szerint a vállalkozást bejegyezték vagy nyilvántartásba vették ⁽¹⁾.

A kettős figyelembevétel, illetve kimaradások elkerülése érdekében a különleges célú gazdasági egységek által történő kibocsátások jelentése kétoldalúan, az érintett adatszolgáltatók részéről történik. Az olyan különleges célú gazdasági egységek kibocsátásait, amelyek megfelelnek az ESA 2010-ben foglalt, rezidensekre vonatkozó feltételeknek, és az euroövezet rezidenseinek tekintendők, az NKB-k jelentik, és nem a Nemzetközi Fizetések Bankja.

2. A kibocsátók szektorok szerinti részletezése

A kibocsátásokat abba a szektorba kell besorolni, amelyet a kibocsátott értékpapírból eredő kötelezettség terhel. A szektor szerinti besorolás a következő 12 kibocsátótípust foglalja magában:

- EKB/NKB-k,
- egyéb MPI-k,
- EPK-k,

⁽¹⁾ Lásd az ESA 2010 2.07. bekezdését.

- ebből értékpapírosítási tranzakciókkal foglalkozó speciális pénzügyi vállalatok,
- kiegészítő pénzügyi tevékenységet végző szervezetek,
- captive finanszírozók,
- biztosítók és nyugdíjpénztárok ⁽¹⁾,
- nem pénzügyi vállalatok,
- központi kormányzat,
- tartományi kormányzat és helyi önkormányzatok,
- társadalombiztosítási alapok,
- nemzetközi intézmények.

Ha az értékpapírokat különleges célú gazdasági egységek közreműködésével bocsátották ki, és a kibocsátásból fakadó végső kötelezettség nem a különleges célú gazdasági egységet, hanem a tevékenység végzésének központját terheli, a kibocsátást nem a különleges célú gazdasági egységnek, hanem a tevékenység végzése központjának kell tulajdonítani. Például az euroövezeti »A országban« található nem pénzügyi vállalat, az »AJAX Electronics« egy különleges célú gazdasági egysége általi kibocsátásokat a nem pénzügyi vállalatok szektorához kell sorolni, és azokat az A országnak kell jelentenie. A különleges célú gazdasági egységnek és anyavállalatának ugyanakkor azonos országban kell rezidensnek lennie. Ezért, ha az anyavállalat nem az adatszolgáltató országban rezidens, a különleges célú gazdasági egységet az adatszolgáltató országban fiktív rezidensnek kell tekinteni, és a kibocsátó szektornak a különleges célú gazdasági egység gazdasági funkciójával kell összhangban állnia. Például ha az »ACME Motors« egy Japánban rezidens, gépjárműveket gyártó nem pénzügyi vállalat, és az »ACME Motor Finance« egy az euroövezeti »B országban« rezidens leányvállalat, az ACME Motor Finance általi kibocsátásokat B ország captive finanszírozóinak kell tulajdonítani, mivel az ACME Motors anyavállalat nem ugyanabban az országban rezidens. Ez alól az egyetlen kivétel a kormányzat tulajdonában álló különleges célú gazdasági egységek esete, mivel ebben az esetben az értékpapírt az anyavállalat országának kormánya által kibocsátottként kell nyilvántartani. ⁽²⁾

A tőzsdei részvények kibocsátása útján privatizálásra kerülő állami vállalatokat a nem pénzügyi vállalati szektorhoz kell sorolni. Hasonlóképpen, a privatizálásra kerülő állami hitelintézeteket az »MPI-k a központi bankok kivételével« szektorhoz kell sorolni. Amikor háztartások vagy a háztartásokat segítő nonprofit intézmények bocsátanak ki értékpapírokat, azt e célból a »nem pénzügyi vállalatok« általi kibocsátások közé kell besorolni.

3. A kibocsátások lejárata

A rövid lejáratú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok közé azok az értékpapírok tartoznak, amelyek eredeti lejárata egy év vagy annál rövidebb, abban az esetben is, ha kibocsátásukra hosszú távú kibocsátások keretében kerül sor.

A hosszú lejáratú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok közé azok az értékpapírok tartoznak, amelyek eredeti lejárata egy évnél hosszabb. Azon választható lejáratú értékpapírok, amelyek esetében a legutolsó lejárati időpont egy évnél hosszabb, illetve a meghatározatlan lejáratú kibocsátások hosszú lejáratúnak tekintendők.

Nem szükséges az MPI-mérlegstatisztikák esetében alkalmazott, kétéves lejárati szerinti megosztás.

4. Hosszú lejáratú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kamatláb szerinti osztályozása

A hosszú lejáratú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok a következő csoportokba sorolhatók:

Fix kamatozású hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok, azaz névértéken kibocsátott és visszavásárolt, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok, valamint a névértékhez képest diszkonton vagy felárral kibocsátott, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok.

Változó kamatozású hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok, azaz olyan hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok, amelyek kamatszélvénnyét és/vagy tőkealapját termékek és szolgáltatások valamely általános árindexéhez (például fogyasztói árindexhez), egy kamatlábhoz vagy egy eszközárhoz kötik, amely a kibocsátás futamideje alatt a kamatszélvény révén hozzáférhető, változó összegű jövedelmet eredményez. Az értékpapír-kibocsátási statisztikák céljára a vegyes kamatozású hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok változó kamatozásúnak tekintendők ⁽³⁾.

Kamatszélvény nélküli kötvények, azaz kamatfizetés nélküli, a névértékhez képest jelentős diszkonttal kibocsátott instrumentumok. A diszkont többnyire a kötvény futamideje alatt felhalmozott kamattal egyenértékű.

⁽¹⁾ A gyakorlatban a nyugdíjpénztárok nem bocsátanak ki hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokat.

⁽²⁾ Lásd az ESA 2010 2.17–2.20. bekezdését.

⁽³⁾ Lásd az ESA 2010 5.102. bekezdését.

5. A kibocsátások besorolása

A kibocsátások két nagy csoportba sorolhatók: a) hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok ⁽¹⁾; és b) tőzsdei részvények ⁽²⁾. A zártkörűen kibocsátott részvényekről a lehetőségekhez mérten kell adatot szolgáltatni. A pénzügyi papírok megkülönböztetés nélkül a hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok közé sorolandók. A nem tőzsdei részvények ⁽³⁾ és egyéb tulajdoni részesedések ⁽⁴⁾ önkéntesen, két külön tájékoztató tételként jelenthetők. A pénzügyi alapok és egyéb befektetési alapok által kibocsátott részvények/egységek nem tartoznak ide.

Az alábbiak az instrumentumok nem teljes körű listáját képezik az értékpapír-kibocsátási statisztikákban:

a) Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok

i. Rövid lejáratú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok

Legalább az alábbi instrumentumok tartoznak ide.

- Kincstárjegy és a kormányzat által kibocsátott más rövid lejáratú papírok.
- Pénzügyi és nem pénzügyi vállalatok által kibocsátott, átruházható, rövid lejáratú papírok. Az ilyen papíroknak többféle elnevezése létezik, ideértve az alábbiakat: kereskedelmi értékpapírok (commercial paper, commercial bills, bills of trade, bills of exchange), saját váltó (promissory note) és letéti jegy.
- Hosszú távú jegyzési garanciavállalás keretében kibocsátott rövid lejáratú értékpapírok.
- Bankári elfogadványok.

ii. Hosszú lejáratú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok

Legalább többek között az alábbi instrumentumok tartoznak ide.

- Bemutatóra szóló kötvények.
- Alárendelt kötvények.
- Választható lejáratú kötvények, ha a lejáratok közül a legutolsó egy évnél hosszabb.
- Lejárat nélküli kötvények.
- Változó kamatozású kötvények.
- Átváltható kötvények.
- Fedezett kötvények.
- Indexhez kötött értékpapírok, amelyek esetében a tőkeérték árindexhez, tőzsdei áru árához vagy árfolyamindexhez kötődik.
- Mélyen a névérték alatt kibocsátott kötvények, amelyekhez alacsony kamatfizetés kapcsolódik, és a névértékhez képest diszkonttal kerülnek kibocsátásra.
- Kamatszervény nélküli kötvények.
- Eurokötvények.
- Globális kötvények.
- Zártkörű kibocsátású kötvények.
- Hitelek átalakításából származó értékpapírok.
- Hitelek, amelyek *de facto* átruházhatóvá váltak.
- Akár a kibocsátó vállalat, akár más vállalat részvényeivé konvertálható záloglevelek és hitelek (debentures és loan stock) az átalakításukig. Amennyiben elkülöníthető az alapul szolgáló kötvénytől, a konvertálási opció, amely származtatott pénzügyi eszköznek tekintendő, nem tartozik ide.
- Részvények, amelyek fix jövedelmet biztosítanak, de a vállalat felszámolásakor nem jogosítanak a maradványértékből való részesedésre, ideértve az osztaléktöbbletre nem jogosító elsőbbségi részvényeket.
- Hitel, jelzálog, hitelkártya-tartozás, követelés és más eszközök értékpapírosítása részeként kibocsátott pénzügyi eszközök.

⁽¹⁾ Az ESA 2010 F.3 kategóriája.

⁽²⁾ Az ESA 2010 F.511 kategóriája.

⁽³⁾ Az ESA 2010 F.512 kategóriája.

⁽⁴⁾ Az ESA 2010 F.519 kategóriája.

Nem tartoznak ide az alábbi instrumentumok:

- visszavásárlási megállapodás részét képező értékpapír-tranzakciók;
- át nem ruházható értékpapírok kibocsátása;
- át nem ruházható hitelek.

b) Tőzsdei részvények

A tőzsdei részvények közé az alábbiak tartoznak.

- Részvénytársaságok által kibocsátott részvények.
- Részvénytársaságok visszaváltott részvényei.
- Részvénytársaságok által kibocsátott, osztalékként juttatott részvények.
- Elsősbségi részvények, amelyek részesedést biztosítanak a vállalat felszámolásakor keletkező maradványértékből. Ezek lehetnek elismert tőzsdén jegyzett vagy nem jegyzett részvények.
- Adott esetben zártkörű kibocsátások.

Ha egy vállalatot privatizálnak, és ennek keretében a kormány megtartja a privatizált vállalat részvényeinek egy részét, a többi részvényt viszont szabályozott piacon jegyzik, a vállalati tőke teljes értékét tőzsdei részvényként kell nyilvántartani, mivel potenciálisan az összes részvény bármely időpontban piaci értéken értékesíthető. Ugyanez vonatkozik arra az esetre, ha a részvények egy részét nagybefektetőknek értékesítik, és csak a fennmaradó részzel, vagyis a közkezhányaddal kereskednek a tőzsdén.

A tőzsdei részvények nem tartalmazzák az alábbiakat:

- eladásra felkínált, de kibocsátáskor át nem vett részvények,
- részvényekre átváltható kötvények, amelyek csak akkor tartoznak ide, ha átváltották ezeket részvényekre,
- a vállalatban korlátlan felelősséggel részt vevő partnerek részvényei,
- jogilag részvénytársasági formában működő nemzetközi szervezetekbe történő kormányzati befektetések,
- ingyenes részvények (csak a kibocsátás időpontjában), valamint részvények feldarabolása; ezek azonban megkülönböztetés nélkül beletartoznak a tőzsdei részvények teljes állományába.

6. A kibocsátás devizaneme

A kétdevizás kötvényeket a kiállítás pénzneme szerint kell besorolni. A kétdevizás kötvények azon kötvények, amelyek esetében a kötvényt a kiállítás devizanemétől eltérő pénznemben fogják visszaváltani, illetve a szelvényt ettől eltérő devizában kifizetni. Ha a globális kötvényt többféle devizanemben denominálják, minden részt a saját kibocsátási devizaneme szerint külön kibocsátásként kell jelenteni. Ha az értékpapírt kétféle devizanemben denominálták, például 70 %-át euróban és 30 %-át USA dollárban, lehetőség szerint minden összetevőjét a devizanem denominációja szerint, külön-külön kell jelenteni. Az adott példában tehát a kibocsátás 70 %-át euróban/nemzeti pénznemben történő kibocsátásként ⁽¹⁾, 30 %-át pedig egyéb devizában történő kibocsátásként kell jelenteni. Ha egy kibocsátás esetében nem lehet elkülönítetten megállapítani az egyes devizanemek szerinti összetevőket, az adatszolgáltató ország a magyarázó megjegyzésekben jelzi a ténylegesen alkalmazott bontást.

7. A kibocsátás időpontjának nyilvántartása

Egy kibocsátás akkor tekinthető teljesítettnek, amikor a kibocsátó megkapja az ellenértéket, és nem a konzorcium kötelezettségvállalásakor.

8. Az állományok és a folyamatok egyeztetése

Az NKB-k információt szolgáltatnak a rövid és hosszú lejáratú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok forgalomban lévő állományáról, bruttó kibocsátásáról, visszaváltásáról és nettó kibocsátásáról, valamint a tőzsdei részvényekről.

⁽¹⁾ Az NKB-k az A csoportot jelentik, a Nemzetközi Fizetések Bankja pedig a B csoportot.

Az alábbi táblázat bemutatja az állományok (azaz forgalomban lévő állományok) és a folyamatok (bruttó kibocsátás, visszaváltás és nettó kibocsátás) közötti kapcsolatot. A gyakorlatban a kapcsolat összetettebb az árak és devizaárfolyamok változása, az újrabefektetett (felhalmozott) kamatok, az átsorolások, revíziók és egyéb kiigazítások következtében.

i. Forgalomban lévő állomány az adatszolgáltatási időszak végén	Forgalomban lévő állomány az előző adatszolgáltatási időszak végén	Bruttó kibocsátások az adatszolgáltatási időszakban	Visszaváltások az adatszolgáltatási időszakban	Átsorolások és egyéb változások
	≈	+	-	+
ii. Forgalomban lévő állomány az adatszolgáltatási időszak végén	Forgalomban lévő állomány az előző adatszolgáltatási időszak végén	Nettó kibocsátások az adatszolgáltatási időszakban		Átsorolások és egyéb változások
	≈	+		+

a) Bruttó kibocsátások

A referencia-időszak alatti bruttó kibocsátásokba beletartozik minden olyan hitelviszonyt megtestesítő értékpapír és tőzsdei részvény, amely esetében a kibocsátó az újonnan létrehozott értékpapírt készpénzért értékesíti. A szokásos módon kibocsátott új instrumentumokról van szó. A kibocsátás időpontjának meghatározás szerint a fizetés időpontját kell tekinteni; a kibocsátások nyilvántartása tehát a lehető legjobban megközelíti az értékpapírok kifizetésének idejét.

A tőzsdei részvények esetében ide tartoznak az olyan újonnan létrehozott részvények, amelyeket a tőzsdén jegyzett vállalatok első alkalommal bocsátanak ki készpénzért, ideértve az újonnan létesülő vállalatokat és a nyilvánossá váló magáncégeket is. Ide tartoznak az olyan újonnan létrehozott részvények is, amelyeket az állami vállalatok privatizációja során bocsátanak ki készpénzért, amennyiben a vállalat részvényeit tőzsdén jegyzik. Az ingyenes részvények kibocsátása nem vehető figyelembe ⁽¹⁾. Bruttó kibocsátás nem jelenthető olyan esetben, amikor egy vállalatot egyszerűen bevezetnek a tőzsdére, de új tőkét nem gyűjtenek.

Vállalatfelvásárlások vagy vállalatok összeolvadása ⁽²⁾ esetén az értékesített vagy átruházott létező értékpapírok nem tartoznak a jelentett bruttó kibocsátások vagy visszaváltások alá az olyan új instrumentumok kivételével, amelyeket egy euroövezetben rezidens jogalany bocsátott ki készpénz ellenében.

A későbbiekben más instrumentummá konvertálható értékpapírok kibocsátását az eredeti instrumentumkategóriában kell nyilvántartani; konverzió esetén az értékpapírokat úgy kell nyilvántartani, hogy azok ebben az instrumentumkategóriában visszaváltásra kerülnek, és az új kategóriában azonos összegű bruttó kibocsátásként kezelendők ⁽³⁾.

b) Visszaváltások

A referencia-időszak alatti visszaváltásokba beletartozik a hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok és a tőzsdei részvények kibocsátó általi minden visszavásárlása, amennyiben a befektető készpénzt kap az értékpapírokért. Az instrumentumok szokásos módon történő kivonásáról van itt szó. Ide tartozik minden olyan hitelviszonyt megtestesítő értékpapír, amelynek futamideje lejárt, valamint az idő előtti visszaváltások is. Ide tartozik a vállalati részvények visszavásárlása is, ha a vállalat jogi formájának megváltozása előtt készpénzért az összes részvényét visszavásárolja, illetve ha alaptőke-csökkenés keretében részvényeinek egy részét készpénzért visszavásárolja. A vállalati részvények visszavásárlása nem tartozik ide, ha az a vállalat által saját részvényeibe történő befektetést jelent ⁽⁴⁾.

A tőzsdéről való kivezetés esetében a visszaváltások nem jelentendők.

c) Nettó kibocsátások

A nettó kibocsátás a referencia-időszakban végzett összes bruttó kibocsátás és összes visszaváltás különbsége.

A tőzsdei részvények forgalomban lévő állományának le kell fednie a rezidens jogalanyok valamennyi tőzsdei részvényének piaci értékét. Valamely euroövezeti ország által jelentett, tőzsdei részvények forgalomban lévő összege ezért nőhet vagy csökkenhet a tőzsdén szereplő jogalany székhelyének változásakor. Ez vonatkozik olyan vállalatfelvásárlások vagy összeolvadások esetére is, ahol új instrumentumokat nem hoztak létre és bocsátottak ki készpénz ellenében és/vagy nem váltottak vissza készpénz ellenében és nem vontak ki. Egy kibocsátó másik rezidens országba való átköltözése esetében a hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok és tőzsdei részvények tekintetében a kettős figyelembevétel, illetve kimaradások elkerülése érdekében az érintett NKB-k közösen koordinálják az ilyen esemény jelentésének időzítését.

⁽¹⁾ Nem számít pénzügyi tranzakciónak; lásd az ESA 2010 5.158. és 6.59. bekezdését és e rész 5. szakaszának b) pontját.

⁽²⁾ A másodlagos piacokon folytatott, tulajdonosváltással járó tranzakció, amely nem tartozik ebbe a statisztikába.

⁽³⁾ Két pénzügyi tranzakciónak kell tekinteni; lásd az ESA 2010 5.96. és 6.25. bekezdését és e rész 5. szakasza a) pontjának ii. alpontját.

⁽⁴⁾ A másodlagos piacokon folytatott, tulajdonosváltással járó tranzakció, amely nem tartozik ebbe a statisztikába.

9. Értékelés

Az értékpapír-kibocsátás értéke egy ár-összetevőből, és – amennyiben az adatszolgáltatás devizanemétől eltérő pénznemben történik a kibocsátás – egy árfolyam-összetevőből áll.

Az NKB-knak a rövid lejáratú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokat névértéken ⁽¹⁾, a jegyzett részvényeket pedig piaci érteken kell jelenteniük. A hosszú lejáratú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok esetében a kamatláb típusától függően az értékeléshez eltérő módszerek alkalmazhatók, ami a teljes állomány vegyes értékelését eredményezi. Például a fix kamatozású és a változó kamatozású kibocsátások jellemzően névértéken kerülnek értékelésre, a kamatszelvény nélküli kötvények pedig nominálértéken. A kamatszelvény nélküli kötvények viszonylagos összege általában alacsony, ezért a kódlista nem tartalmaz a vegyes értékelést jelölő értéket; a hosszú lejáratú értékpapírok teljes mennyiségét névértéken kell jelenteni. Abban az esetben, ha a jelenség nagyságrendje jelentős, a »meghatározatlan« (Z) értéket kell alkalmazni. Általánosságban minden olyan esetben, amikor vegyes értékelés fordul elő, az adatokat az NKB-nek az attribútum szintjén kell szolgáltatnia a III. mellékletben foglaltakkal összhangban.

a) Árfolyamértékelés

A jegyzett részvények állomány- és folyamatadatait piaci érteken kell jelenteni.

A hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok állomány- és folyamatadatainak névértéken történő nyilvántartása alól kivételt képeznek a mélyen a névérték alatt kibocsátott és a kamatszelvény nélküli kötvények, amelyek esetében a forgalomban lévő állományt és a bruttó kibocsátást nominálértéken kell nyilvántartani, vagyis a diszkontárat a kibocsátás időpontjában plusz a felhalmozódott kamatokot, és a lejáratkor történő visszaváltáskor a névértéket. A kamatszelvény nélküli kötvények forgalomban lévő állományának nominálértéke az alábbiak szerint számítható ki.

$$A = E \times \left(\frac{100}{(E/P) \times 100} \right)^{\frac{t}{T}}$$

ahol

A = nominálérték = ténylegesen kifizetett összeg a keletkezett kamatokkal

E = diszkontár a kibocsátás időpontjában (kibocsátáskor fizetett összeg)

P = névérték (lejáratkor visszafizetett összeg)

T = kibocsátás és lejárat közötti idő (napokban)

t = a kibocsátás óta eltelt idő (napokban)

Az egyes országokban alkalmazott árfolyam-értékelési eljárások között meghatározott fokú eltérések előfordulhatnak.

Ebben az összefüggésben nem kell alkalmazni az ESA 2010 szerinti árfolyamértékelést, amely a hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok és részvények esetében előírja, hogy a folyamatokat tranzakciós érteken, az állományt pedig piaci érteken kell nyilvántartani.

A mélyen a névérték alatt kibocsátott és a kamatszelvény nélküli kötvények esetében a felhalmozott kamatot be kell számítani, amennyiben az az adatszolgáltató NKB részéről megvalósítható.

b) Az adatszolgáltatás devizaneme és az árfolyamértékelések

Az NKB-k minden adatot euróban kifejezve kell jelenteniük az EKB-nak, ideértve a történeti idősorokat is. A belföldi rezidensek által egyéb devizában kibocsátott értékpapírok (C csoport) ⁽²⁾ euróra történő átszámításakor az NKB-k a lehető legnagyobb mértékben követik az ESA 2010-en alapuló árfolyam-értékelési elveket ⁽³⁾, az alábbiak szerint.

i. A forgalomban lévő állományt a referencia-időszak végén, azaz a referencia-időszak utolsó munkanapján záráskor érvényes piaci középárfolyamon kell euróra/nemzeti pénznemre átszámítani.

ii. A bruttó kibocsátásokat és visszaváltásokat a kifizetés időpontjában érvényes piaci középárfolyamon kell euróra/nemzeti pénznemre átszámítani. Ha nem lehet megállapítani az átváltás céljából alkalmazandó pontos árfolyamot, az átváltás időpontjában a piaci középárfolyamhoz legközelebb álló árfolyam alkalmazható.

⁽¹⁾ A »névérték«, a »piaci érték« és a »nominálérték« meghatározására vonatkozó további részletekért lásd az ESA 2010 5.90., 7.38. és 7.39. bekezdését.

⁽²⁾ 1999. január 1. óta a belföldi rezidensek által euróban kibocsátott értékpapírok tekintetében (az A. csoport egyik része) nincs szükség árfolyam-értékelésre, a belföldi rezidensek által euróban/kapcsolódó nemzeti pénznemben kibocsátott értékpapírokat (az A. csoport másik része) pedig az 1998. december 31-i visszavonhatatlan árfolyamon kell átszámítani euróra.

⁽³⁾ Lásd az ESA 2010 6.64. bekezdését.

10. Fogalmi következetesség

Az értékpapír-kibocsátási statisztikák és az MPI-mérlegstatisztikák az MPI-k által kibocsátott átruházható instrumentumok tekintetében összekapcsolódnak. Az instrumentumok és az ezeket kibocsátó MPI-k lefedettsége fogalmilag összhangban van, és ugyanez vonatkozik az instrumentumok lejáratí sávok szerinti besorolására és a devizanemek szerinti bontásra is. Az értékpapír-kibocsátási statisztikák és az MPI-mérlegstatisztikák között az értékelési elvekben vannak különbségek (a hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokat illetően, az előbbiek esetében ugyanis névértéket, az utóbbiak esetében pedig piaci értéket kell kimutatni). Az értékelési eltérésektől és az egyes országok MPI mérlegében a saját értékpapír-állományok nettósításától eltekintve az értékpapír-kibocsátási statisztikák keretében jelentett, MPI-k által kibocsátott értékpapírok állománya megfelel az MPI mérleg forrásoldala 11. (»hitelviszonyt megtestesítő kibocsátott értékpapírok«) sorának. Az értékpapír-kibocsátási statisztikák céljából meghatározott rövid lejáratú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok megfelelnek a legfeljebb egyéves lejáratú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapíroknak. Az értékpapír-kibocsátási statisztikák céljából meghatározott hosszú lejáratú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok megegyeznek az egy és két év közötti lejáratú, illetve a két éven túli lejáratú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok összegével.

Az NKB-k felülvizsgálják az értékpapír-kibocsátási statisztikák és az MPI mérlegstatisztikák lefedettségét, és jelzik az EKB-nak az esetleges koncepcionális eltéréseket. A tartalmi összefüggésekre vonatkozóan három típusú ellenőrzést kell végezni: a) az NKB-k által euróban/nemzeti pénznemben végzett kibocsátások; b) a központi bankok kivételével az MPI-k által euróban/nemzeti pénznemben végzett kibocsátások; és c) a központi bankok kivételével az MPI-k által egyéb devizában végzett kibocsátások tekintetében. Az értékpapír-kibocsátási statisztikák és az MPI-mérlegstatisztikák közötti fogalmi eltérések lehetségesek, mivel az értékpapír-kibocsátási statisztikák és az MPI-mérlegstatisztikák különböző célokat szolgáló nemzeti adatszolgáltatási rendszerekből származnak.

11. Az adatokkal kapcsolatos követelmények

Minden országnak minden értelmezhető időszorra vonatkozóan statisztikai jelentést kell küldenie. Ha egy sor valamely országban nem alkalmazható, az NKB erről haladéktalanul, indokolással ellátva írásban kell értesítenie az EKB-t. Az NKB-k átmenetileg mentesülhetnek valamely idősor jelentése alól, amennyiben az alapul szolgáló jelenség nem létezik. Az NKB-knak szintén jelezniük kell ennek előfordulását és a III. mellékletben ismertetett adatszolgáltatási rendszertől való bármilyen eltérést. Továbbá értesíteniük kell az EKB-t arról, ha a revíziókat a revíziók jellegére vonatkozó magyarázatokkal együtt küldik.

3. szakasz: Nemzeti magyarázó megjegyzések

Minden NKB egy jelentést terjeszt be, amely az e feladat keretében szolgáltatott adatokat mutatja be. A jelentés az alábbiakban ismertetett témaköröket tárgyalja, és a lehetőségekhez mérten a javasolt szerkezetet követi. Különösen olyankor kell kiegészítő információt szolgáltatni, amikor a jelentett adatok nincsenek összhangban ezzel az iránymutatással, illetve ha nincs adatszolgáltatás, és ezt indokolni is kell. A jelentésnek legkésőbb az adatokkal egyidejűleg kell beérkeznie.

1. Adatforrások/adatgyűjtési rendszer: az értékpapír-kibocsátási statisztikák összeállításához felhasznált adatforrások részletezése (igazgatási források a kormányzati kibocsátások esetében, közvetlen adatszolgáltatás az MPI-ktől és egyéb intézményektől, újságok és adatszolgáltatók, pl. az International Financial Review stb.). Az NKB-knak jelezniük kell, hogy az adatokat kibocsátásonként gyűjtik és tárolják-e, és milyen feltételek szerint. A másik lehetőségként az NKB-knak jelezniük kell, hogy az adatokat megkülönböztetés nélkül, a referencia-időszak alatt egyedi kibocsátók által teljesített kibocsátások összegeként gyűjtik és tárolják-e (ez az eset a közvetlen adatgyűjtési rendszerek alkalmazásakor fordulhat elő). Közvetlen adatszolgáltatás esetén információt kell nyújtani az adatszolgáltatók meghatározására alkalmazott szempontokról, valamint az általuk szolgáltatandó információkról.
2. Összeállítási eljárások: az adatok összeállításához e feladat keretében alkalmazott módszereket kell röviden bemutatni, például az egyedi értékpapír-kibocsátásokra vonatkozó információk összegzése, a meglévő – akár közzétett, akár közzé nem tett – idősorokra vonatkozó szabályozások.
3. A kibocsátó hol rezidens: jelezni kell, hogy a kibocsátások besorolásakor lehetséges-e teljes mértékben alkalmazni az ESA 2010 (és az IMF) rezidensekre vonatkozó meghatározását. Ha ez nem, vagy csak részben lehetséges, az NKB-knak átfogó magyarázatot kell fűzniük a ténylegesen alkalmazott szempontokhoz.
4. A kibocsátók szektorok szerinti részletezése: jelezni kell a kibocsátóknak a 2. szakasz 2.pontjában meghatározott szektorok szerinti részletezésétől eltérő besorolását. A magyarázatokban ki kell térni a megállapított különbségekre és az esetleges »szürke« területekre.
5. A kibocsátás devizaneme: ha nem lehetséges valamely kibocsátás devizanemek szerinti összetevőit elkülönítetten meghatározni, az NKB-knak a szabályoktól való eltérésekre magyarázatot kell adniuk. Továbbá azon NKB-k, amelyeknek nem áll módjukban minden értékpapír tekintetében megkülönböztetni a helyi devizában, euróban/más nemzeti pénznemben és az egyéb pénznemben végzett kibocsátásokat, tájékoztatást adnak arról, hogy az ilyen kibocsátásokat hová sorolták be, és a torzulás mértékének megítélése céljából megadják a nem helyesen besorolt kibocsátások teljes összegét.

6. A kibocsátások besorolása: az NKB-k teljes körű tájékoztatást adnak a nemzeti adatokban szereplő értékpapírfajtákról, ideértve saját nemzeti fogalmaikat. Ha ismeretes, hogy a lefedettség csak részleges, a hiányzó adatokra magyarázatot kell nyújtani. Az NKB-knak különösen az alábbi információkat kell rendelkezésre bocsátaniuk.
- Zártkörű kibocsátások: az NKB-knak jelezniük kell, hogy a szolgáltatott adatok ezeket tartalmazzák-e.
 - Bankári elfogadványok: ha átruházhatók, és a szolgáltatott adatok tartalmazzák ezeket, az adatszolgáltató NKB-nak ismertetni kell az ilyen instrumentumok nyilvántartására szolgáló nemzeti eljárásokat és az instrumentumok sajátosságait.
 - Tőzsdén jegyzett részvények: az NKB-knak jelezniük kell, hogy a szolgáltatott adatok nem jegyzett részvényeket vagy részesedéseket is magukban foglalnak; a torzulás mértékének érzékeltetésére a nem jegyzett részvények és/vagy részesedések összegére vonatkozó becslést kell adni. Az NKB-knak jelezniük kell a nemzeti magyarázó megjegyzésekben bármely ismert hiányosságot a jegyzett részvények lefedettsége tekintetében.
7. A hosszú lejáratú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok instrumentumok szerinti elemzése: ha a fix kamatozású, a változó kamatozású és a kamatszelvény nélküli kötvények összege nem adja ki a hosszú lejáratú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok összegét, az NKB-knak meg kell adniuk az olyan hosszú lejáratú értékpapírok típusát és összegét, amelyek tekintetében ilyen bontás nem áll rendelkezésre.
8. A kibocsátások lejáratá: amennyiben a rövid és hosszú lejáratú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok fogalom meghatározását nem lehet szigorúan alkalmazni, az NKB-knak jelezniük kell, hogy a jelentett adatok hol térnek el.
9. Visszaváltások: az NKB-knak be kell mutatniuk, hogy a visszaváltásokra vonatkozó adatokat hogyan vezetik le, illetve jelzik, hogy az információ közvetlen adatszolgáltatás útján gyűlt-e össze, vagy maradványként számították.
10. Árfolyamértékelés: a nemzeti magyarázó megjegyzésekben az NKB-k részletesen be kell mutatniuk a következők értékelésére alkalmazott módszereket: a) hitelviszonyt megtestesítő rövid lejáratú értékpapírok; b) hitelviszonyt megtestesítő hosszú lejáratú értékpapírok; c) diszkonttal kibocsátott kötvények; és d) jegyzett részvények. Indokolni kell, ha az értékelés eltérő az állományok és a folyamatok tekintetében.
11. Az adatszolgáltatás gyakorisága, határideje és az idősorok hossza: az NKB-knak meg kell jelölniük, hogy az e feladat keretében összeállított adatok milyen mértékben felelnek meg a felhasználói követelményeknek (azaz havi adatok, öthetes határidővel). Szintén jelezni kell a szolgáltatott idősorok hosszát. Jelenteni kell az adatsorokban bekövetkező bármely törést, például az értékpapírok lefedettségének időbeli különbségeit.
12. Revíziók: ha revízióra került sor, rövid magyarázatban meg kell világítani ennek okát és tartalmát.
13. A belföldi rezidensek által kibocsátott instrumentumok becsült lefedettsége, instrumentumonként: az NKB-knak nemzeti becslést kell nyújtaniuk a belföldi rezidensek által kibocsátott értékpapírok kategóriánkénti lefedettségéről, azaz a rövid lejáratú értékpapírok, hosszú lejáratú értékpapírok és jegyzett részvények belföldi pénznemben, euróban/egyéb nemzeti pénznemben (ideértve az ECU-t) és egyéb devizanemben történő kibocsátásáról az alábbi táblázat szerint. A »lefedettség %-ban« alatti becslések minden instrumentumkategória esetében a figyelembe vett értékpapírok százalékos részarányát jelzi azon teljes kibocsátáshoz viszonyítva, amelyet az adatszolgáltatási szabályok értelmében az érintett kategóriában jelenteni kellene. A »megjegyzések« oszlopban rövid leírások adhatók. Az NKB-k a monetáris unióhoz való csatlakozás eredményeként bekövetkező lefedettségi változásokat is jelenteniük kell.

		Lefedettség %-ban:	Megjegyzések:
Kibocsátások euróban/nemzeti pénznemben	Hazai pénznem	STS	
		LTS	
		QUS	
	Euro/nemzeti devizák a hazai pénznem kivételével, ideértve az ECU-t	STS	
		LTS	

		Lefedettség %-ban:	Megjegyzések:
Egyéb devizanemekben	STS		
	LTS		

STS = rövid lejáratú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok.

LTS = hosszú lejáratú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok.

QUS = jegyzett részvények.

4. szakasz: A Nemzetközi Fizetések Bankjára vonatkozó követelmények

A Nemzetközi Fizetések Bankja részére szóló adatszolgáltatási követelmények azonos elveket követnek, mint az NKB-kra vonatkozó, az 1–3. szakaszban vázolt adatszolgáltatási követelmények, az alábbiak kivételével:

4. táblázat

B csoport jelentési formanyomtatvány a Nemzetközi Fizetések Bankja számára

KÜLFÖLDI REZIDENS KIBOCSÁTÓK//EURO/NEMZETI PÉNZNEMEK			
	Fennálló összegek	Bruttó kibocsátások	Visszaváltások
	B1	B2	B3
9. RÖVID LEJÁRATÚ, HITELVISZONYT MEGTESTESÍTŐ ÉRTÉKPAPÍROK			
Összesen	S577	S642	S707
NKB	S578	S643	S708
MPI-k a központi bankok kivételével	S579	S644	S709
EPK-k	S580	S645	S710
ebből PKV	S581	S646	S711
Kiegészítő pénzügyi tevékenységet végző szervezetek	S582	S647	S712
Captive finanszírozók	S583	S648	S713
Biztosítók és nyugdíjpénztárak	S584	S649	S714
Nem pénzügyi vállalatok	S585	S650	S715
Központi kormányzat	S586	S651	S716
Tartományi kormányzat és helyi önkormányzat	S587	S652	S717
Társadalombiztosítási alapok	S588	S653	S718
Nemzetközi szervezetek	S589	S654	S719
10. HOSSZÚ LEJÁRATÚ, HITELVISZONYT MEGTESTESÍTŐ ÉRTÉKPAPÍROK			
Összesen	S590	S655	S720
NKB	S591	S656	S721

	KÜLFÖLDI REZIDENS KIBOCSÁTÓK//EURO/NEMZETI PÉNZNEMEK		
	Fennálló összegek	Bruttó kibocsátások	Visszaváltások
	B1	B2	B3
MPI-k a központi bankok kivételével	S592	S657	S722
EPK-k	S593	S658	S723
ebből PKV	S594	S659	S724
Kiegészítő pénzügyi tevékenységet végző szervezetek	S595	S660	S725
Captive finanszírozók	S596	S661	S726
Biztosítók és nyugdíjpénztárak	S597	S662	S727
Nem pénzügyi vállalatok	S598	S663	S728
Központi kormányzat	S599	S664	S729
Tartományi kormányzat és helyi önkormányzat	S600	S665	S730
Társadalombiztosítási alapok	S601	S666	S731
Nemzetközi szervezetek	S602	S667	S732
10.1. ebből fix kamatozású kibocsátások:			
Összesen	S603	S668	S733
NKB	S604	S669	S734
MPI-k a központi bankok kivételével	S605	S670	S735
EPK-k	S606	S671	S736
ebből PKV	S607	S672	S737
Kiegészítő pénzügyi tevékenységet végző szervezetek	S608	S673	S738
Captive finanszírozók	S609	S674	S739
Biztosítók és nyugdíjpénztárak	S610	S675	S740
Nem pénzügyi vállalatok	S611	S676	S741
Központi kormányzat	S612	S677	S742
Tartományi kormányzat és helyi önkormányzat	S613	S678	S743
Társadalombiztosítási alapok	S614	S679	S744
Nemzetközi szervezetek	S615	S680	S745

	KÜLFÖLDI REZIDENS KIBOCSÁTÓK//EURO/NEMZETI PÉNZNEMEK		
	Fennálló összegek	Bruttó kibocsátások	Visszaváltások
	B1	B2	B3
10.2. ebből változó kamatozású kibocsátások:			
Összesen	S616	S681	S746
NKB	S617	S682	S747
MPI-k a központi bankok kivételével	S618	S683	S748
EPK-k	S619	S684	S749
ebből PKV	S620	S685	S750
Kiegészítő pénzügyi tevékenységet végző szervezetek	S621	S686	S751
Captive finanszírozók	S622	S687	S752
Biztosítók és nyugdíjpénztárok	S623	S688	S753
Nem pénzügyi vállalatok	S624	S689	S754
Központi kormányzat	S625	S690	S755
Tartományi kormányzat és helyi önkormányzat	S626	S691	S756
Társadalombiztosítási alapok	S627	S692	S757
Nemzetközi szervezetek	S628	S693	S758
10.3. ebből kamatszelvény nélküli kötvények:			
Összesen	S629	S694	S759
NKB	S630	S695	S760
MPI-k a központi bankok kivételével	S631	S696	S761
EPK-k	S632	S697	S762
ebből PKV	S633	S698	S763
Kiegészítő pénzügyi tevékenységet végző szervezetek	S634	S699	S764
Captive finanszírozók	S635	S700	S765
Biztosítók és nyugdíjpénztárok	S636	S701	S766
Nem pénzügyi vállalatok	S637	S702	S767
Központi kormányzat	S638	S703	S768
Tartományi kormányzat és helyi önkormányzat	S639	S704	S769
Társadalombiztosítási alapok	S640	S705	S770
Nemzetközi szervezetek	S641	S706	S771

A kibocsátások lejárata

A lejáratot illetően a Nemzetközi Fizetések Bankja az eredeti lejáratától függetlenül minden, rövid lejáratú program keretében kiállított euro kereskedelmi értékpapírt és egyéb eurokötvényt rövid lejáratúnak és minden hosszú lejáratú dokumentáció keretében kiállított instrumentumot pedig hosszú lejáratú instrumentumnak tekint.

A kibocsátók szektorok szerinti részletezése

A Nemzetközi Fizetések Bankja az alábbi táblázatot alkalmazza a saját adatbázisában rendelkezésre álló, kibocsátókra vonatkozó, szektorok szerinti részletezés és az adatszolgáltatási formanyomtatványokon kért bontás összekapcsolására.

Szektorok szerinti részletezés a Nemzetközi Fizetések Bankja adatbázisában		Besorolás az adatszolgáltatási formanyomtatványokon
Központi bank	→	NKB és EKB
Kereskedelmi bankok	→	MPI-k
EPK	→	EPK-k
Központi kormányzat	→	Központi kormányzat
Egyéb kormányzat Állami szervek	→	Tartományi kormányzat és helyi önkormányzat
Vállalatok	→	Nem pénzügyi vállalatok
Nemzetközi szervezetek	→	Nemzetközi szervezetek (külföld)

A kibocsátások besorolása

A Nemzetközi Fizetések Bankjának adatbázisában szereplő alábbi instrumentumok tartoznak az értékpapír-kibocsátási statisztikák tekintetében a hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok közé:

- letéti jegyek,
- kereskedelmi kötvények,
- kincstárjegyek,
- kötvények,
- euro kereskedelmi értékpapírok,
- középlejárátú kötvények,
- egyéb rövid lejáratú papírok.

Értékelés

A Nemzetközi Fizetések Bankjának jelenlegi értékelési szabályai szerint a hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokat névértéken, a jegyzett részvényeket kibocsátási árfolyamon kell értékelni.

A Nemzetközi Fizetések Bankja a külföldön rezidensek által euróban/nemzeti pénznemben végzett kibocsátások (B. csoport) jelentése érdekében a forgalomban lévő állományokat az időszak végi árfolyamon, a kibocsátásokat és visszaváltásokat pedig az időszak átlagos árfolyamán számítja át USA dollárra. Az EKB a Nemzetközi Fizetések Bankja által eredetileg alkalmazott elv érvényesítésével váltja át az adatokat euróra. Az 1999. január 1. előtti időszakok tekintetében ehelyett az ECU és az USA dollár közötti árfolyamot kell alkalmazni.”

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU